

Quaderno
no 70

G.F.S.-70-

Cuadernos no. 70

- Casamiento de Locio y Felipe Guillermo.
- La Compañía de Artistas Líricos en Canarias.
- Guillermo y la riada de Valencia
- Despedida a Marcos Redondo
- Viaje de Carlos a Brasil, Paraguay, Colombia y Venezuela
- Boda de Carrie en Caracas.
- El adiós de Saji Vela al Teatro y "La rosa del ajafraán"
- Guillermo, jurado en el Premio "Lope de Vega"
- Un almuerzo de Constancio.
- El Hogar Hispánico.
- Federico Calabrig se casa.
- ABC recuerda la feria EL ALTO DEL LEÓN.
- Almuerzo de fin de año 1959 en Gaylord's.
- Preparativos p. DOÑA FRANCISQUITA en Viena.
- Colaboración en LOGOS.
- Carlos Manuel, nombrado Cónsul en Montreal
- "La vida breve" en Barcelona.
- Excursión de los "Artistas Líricos"
- Nuevos artículos en ABC recordando a G.F.S con motivo de "La Cruz soñada."

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHAW



Boda de Rocio y Félix Guillermo.LA PETICION DE MANO

El 19 de junio por la tarde en casa de los señores de Toda, pidieron Mrs. Pepa y Guillermo, para Félix G., la mano de Rocio.

ABC, 21 de junio de 1957

PETICION DE MANO

Por los señores de Fernández Shaw (don Guillermo), y para su hijo Félix Guillermo, secretario de Embajada, ha sido pedida a los señores de Toda de Diezma (don Francisco) la mano de su hija Rocio. La boda ha sido fijada para el próximo otoño.

YA - 21 Junio 57

Por los señores de Fernández-Shaw (don Guillermo), y para su hijo don Félix Guillermo, secreta-



Rocio Toda Raboso
(Foto Amer Ventosa)

rio de Embajada, ha sido pedida a los señores de Toda de Diezma (don Francisco), la mano de su hija Rocio.

La boda ha sido fijada para el próximo otoño.

A LOS SEÑORES DE TODA
 = = = = =

Para un hijo feliz, que a su albedrío
 quiere volar, como voló su hermano,
 venimos a pedirnos hoy la mano
 de vuestra nobilísima Rocío.

Yo en Félix os entrego algo muy mío
 y algo os dá mi mujer muy Baldasano;
 si él con galas vistió su barro humano,
 Dios quiso completarle el atavío.

Disculpad a un amor que tanto entrega
 que mucho más de vuestro amor exija,
 ya que en el mundo la ambición es ciega.

Venimos a alteraros vuestra calma;
 que éso y más es pedir a vuestra hija,
 y no la mano ¡sino en cuerpo y alma!

(Soneto entregado por Guillermo a los ^{pa-}
 dres de Rocío, con motivo de la petición
 de mano)

= = = = =

CINE - TEATRO - LETRAS.

1ª Semana Julio 1957



En sociedad

En el templo del Espíritu Santo, del Consejo Superior de Investigaciones Científicas, se celebró el enlace matrimonial de la señorita Flora María Diego Ayala con don Fernando Jiménez Ontiveros y Solís. Apadrinaron a los contrayentes don Gerardo Diego, académico de la Lengua, tío de la novia, y doña Ignacia Solís y Núñez de Prado, madre del novio.

En la iglesia de Nuestra Señora de Covadonga se celebró la boda de la señorita Marina Díaz Cabezas con don Florentino Aguila San Martín. Fueron padrinos la hermana del novio, señorita Isabel Aguila San Martín, y el padre de la desposada, don Luis Díaz y Fernández de Heredia.

En la iglesia parroquial de Nuestra señora de Covadonga se celebró el enlace matrimonial de la señorita Marisol Gómez Solan con el ingeniero industrial don Manuel Pavia Sousa, perteneciente a dis-

tinguida familia portuguesa. Apadrinaron a los contrayentes el padre de la novia, don Manuel Gómez Flores, y la madre del novio, doña Leopoldina Peira Mexia Lisboa.

Por la duquesa de Rivas, y para su hijo primogénito don José Sáinz y Ramírez de Sacedra, ha sido pedida a los marqueses de Santa Cruz de Rivadulla la mano de su hija Paz Armada y Comyn. La boda se celebrará en la primera quincena de octubre.

Por los señores de Gallástegui (don Domingo), y para su hijo don Ignacio, ha sido pedida en Cádiz a los señores del Toro la mano de su hija Ana María. La boda se celebrará a mediados de septiembre.

Por los señores de Fernández Shaw (don Guillermo), y para su hijo don Félix Guillermo, secretario de Embajada, ha sido pedida a los se-

ñores de Toda de Diezma (don Francisco), la mano de su hija Rocío. La boda ha sido fijada para el próximo otoño.

Ha dado a luz un niño, tercero de sus hijos, la señora de Semprún y de la Quintana (don Javier), nacida Cornelia de Castellane y Rodríguez de Rivas. Al recién nacido se le impondrá el nombre de Antonio.

Ha dado a luz con toda felicidad una niña, primero de sus hijos, la señora de Torán (don Angel), de soltera Carmen Mira Ferrándiz. A la recién nacida se le impondrá el nombre de María del Carmen.

Los señores de Gutiérrez Gastón ofrecieron una fiesta de juventud con motivo de vestir su primer traje de largo su hija Paloma. Esta inició el baile con su padre, don Jesús Gutiérrez Gascón. La fiesta resultó muy animada.

LIBROS RECIBIDOS

- Vocabulario básico francés, de Enrique Morén Rey. Edit. Teldo, Barcelona.
- El rey de los muchachos, de Peter Doerfler. Edit. Dalmáu y Jover, Barcelona.
- El último Mussolini, de Bruno Spanpanato. Ediciones Destino, Barcelona.
- El casco blanco, de Adro Javier. Edit. Hedis, Zaragoza.
- La panadera y el emperador, de Nicolás Barquet. Edit. Alas, Barcelona.
- Siguiendo al Santo, de Leslie Charteris. Edit. Luis de Caralt, Barcelona.
- Encadena, de Trini de Figueroa. Edit. Bruguera, Barcelona.
- Un perfume de mujer, de Jesús Navarro. Edit. Bruguera, Barcelona.

4-



Rocío Toda Raboso, que contraerá matrimonio con D. Felipe Guillermo Fernández-Shaw, en Madrid.—(Foto Amer Ventosa.)

LUNA Y SOL

Nº extraordinario de
Julio 1957

[Handwritten signature]

[Handwritten marks]

PROXIMAS
BODAS



Rocio Toda Raboso con don Félix Guillermo Fernández-Shaw y Balfasano, en Madrid. (Foto Amer Ventosa.)

LETRAS (Madrid)
Julio 1957

RU
MAY 20 1957
MADRID DE LA WARSA
Sr. D. Guillermo Fernández Shaw y Balfasano
Claudio Coello, 60.
Madrid.
Mi querido amigo:
Un abrazo de la editorial de Letras para usted y para su familia. Esperamos que disfrute de la lectura de la revista y que sea de su agrado. Un abrazo de la editorial de Letras para usted y para su familia. Esperamos que disfrute de la lectura de la revista y que sea de su agrado.

Carta del
Director de
LETRAS
Don Nicolás
Fongález Ruiz.



LETRAS (Madrid)
Julio 1957

ya

DIARIO DE LA MAÑANA

REDACCIÓN

Madrid, 12 de junio de 1957.

ALFONSO XI, 4
TELÉF. 221090
M A D R I D

Sr. D. Guillermo Fernández Shaw.
Claudio Coello, 60.
Madrid.

Mi querido amigo:

Como ya posee Vd. el título de proveedor de fotografías de chicas guapas para LETRAS, no puedo más que añadir una mención especial honorífica por el envío que acaba de hacerme de la fotografía de su próxima futura nuera y que engalanará y embellecerá las páginas del número de julio, si Dios quiere.

Un abrazo de su siempre buen amigo,

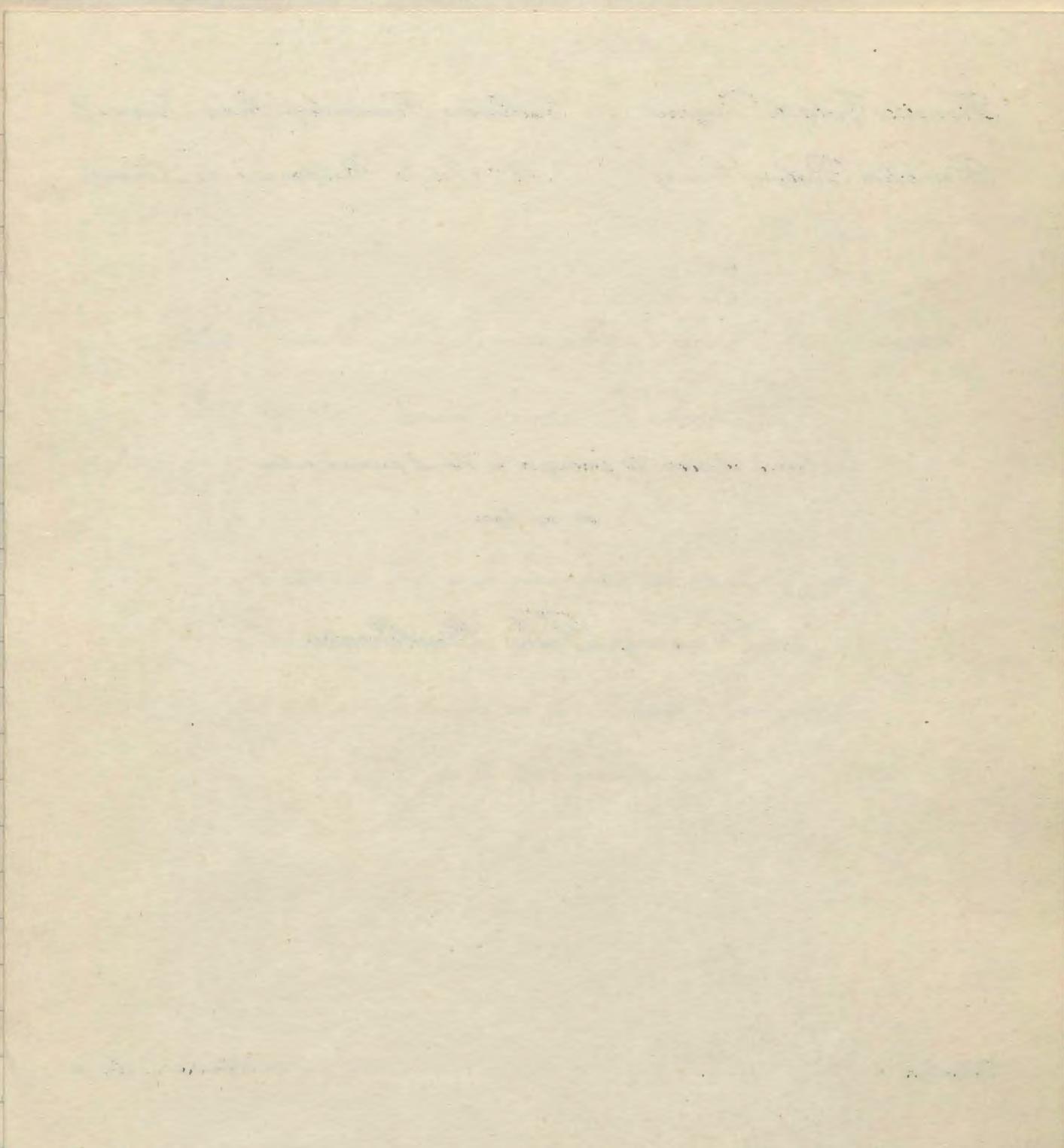
Firmado: Nicolás González Ruiz.

EL CASAMIENTO

La boda se celebró el 12 de octubre, festividad de Nuestra Señora del Pilar. La semana anterior estubo expuesto el equipo de la novia, - con los regalos, - en casa de los señores de Toda, Justibay, 3. El sábado 12 amaneció lloviendo y se pasó todo el día con chaparrones. Al llegar las seis de la tarde tuvimos la fortuna de que cesara de llover y pudo celebrarse la ceremonia en la Concepción normalmente. Felipe Guillermo fue a la Iglesia con su madre, que era la madrina; y Guillermo acudió a casa de Toda a recoger a Remedios, - madre de Rocio, - con la que se trasladó a la Parroquia. Poco después, - ya estaba ya el templo lleno, - y muy artísticamente adornado con flores blancas, - llegó Rocio, acompañada por su padre el señor Toda.

Mudado del
 libro completo
 - Rocio

Invitación para la boala y el
lunch.



Nº 00038

Castellana Hilton
12 de Octubre de 1957

SE RUEGA CONTESTACIÓN,
CASO DE NO PODER ASISTIR.

Modelo del
Ticket complementario.

EL CASAMIENTO

Invitación para la boda y el
lunch.

Francisco Coda de Diezma Guillermo Fernández-Shaw Irujalde
Remedios Raboso Gómez M^{ra}. Josefa Baldasano de Llanos

Félix Guillermo Fernández-Shaw Baldasano
Rocio Coda Raboso

Encomen el gusto de participar a Vd. el próximo enlace
de sus hijos

Rocio y Félix Guillermo

Invitan a Vd. a la ceremonia de su boda, que
se celebrará (D. m.) el día 12 de Octubre, a
las seis de la tarde, en la Iglesia Parroquial
de la Concepción.

Gurtubay, 3

Claudio Coello, 60

Lunch en el Castellana Hilton.

Madrid, 1957.

Nº 00038

Castellana Hilton
12 de Octubre de 1957

SE RUEGA CONTESTACIÓN,
CASO DE NO PODER ASISTIR.

Modelo del
ticket complementario.

CRONICA DE SOCIEDAD

ENLACE FERNANDEZ SHAW-TODA

En la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Concepción se ha celebrado la boda de la señorita Rocio Toda Raboso con el secretario de Embajada don Félix Guillermo Fernández Shaw Baldásano.

La novia lucía traje de encaje de Chantilly y en el tocado velo de tul ilusión. Fueron padrinos el padre de ella, don Francisco Toda de Diezma, y la madre del novio, doña María Josefa Baldásano y de Llanos de Fernández Shaw.

Actuaron como testigos, por parte de la novia, M. Pierre Meilham, el marqués de Huidobro, su tío

jo, don José Manuel Verdú y don Fernando del Campo, y por parte del novio, don Germán Burriel, ministro plenipotenciario; los secretarios de Embajada don Carlos Fernández Shaw—su hermano—y don Alonso Alvarez de Toledo y Merry del Val, sus tíos don Félix Luis Baldásano y don Casto y don Rafael Fernández Shaw, su primo don Carlos Fernández Shaw y Rich y don Jorge López Dóriga.

Fués leído un telegrama de Su Santidad otorgando a los contrayentes su especial bendición. En representación del Juzgado suscribió el acta don José Luis Alvarez, notario de Valencia.

Los nuevos esposos salieron para Palma de Mallorca.

YA.

16 - Octubre 1957



Rocio Toda Raboso
(Foto Amer Ventosa.)

don Ramón Matéu, don Francisco Alberdi, don Inocencio García Ro-

1957 **OCTUBRE** 1957
S A B A D O

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---------|----|----|----|----|----|----|-----------|-----------|----|----|----|----|----|----|
| OCTUBRE | | | | | | | 31 días | NOVIEMBRE | | | | | | |
| L | M | M | J | V | S | D | 12 | L | M | M | J | V | S | D |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 4 | | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | |
| 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 |
| 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 |
| 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | |
| 28 | 29 | 30 | 31 | | | | | | | | | | | |

Semana 41.ª

Ntra. Sra. del Pilar. F. de la Hispanidad

A B C. MIERCOLES 16 DE OCTUBRE DE 1957.

ECOS DE SOCIEDAD

ENLACE FERNANDEZ SHAW BAL-
DASANO-TODA RABOSO

En la iglesia parroquial de la Concepción se ha celebrado la boda de la señorita Rocio Toda Raboso con D. Félix Guillermo Fernández-Shaw Baldasano, secretario de Embajada. Fueron padrinos el padre de ella, D. Francisco Toda de Diezma, y la madre de él, doña María Josefa Baldasano y de Llanos de Fernández Shaw.

Actuaron como testigos, por parte de la novia, M. Pierre Meilhan, el marqués de Huidobro, su tío D. Ramón Matén, don Francisco Alberdi, D. Inocencio García Rojo, D. José Manuel Verdú y D. Fernando del Campo. Y por parte del novio, don Germán Burriel, ministro plenipotenciario; los secretarios de Embajada don Carlos Fernández Shaw—su hermano—y don Alonso Alvarez de Toledo y Merry del Val; sus tios D. Félix Luis Baldasano y D. Casto y D. Rafael Fernández Shaw; su primo D. Carlos Fernández Shaw y Rich, y D. Jorge López Dóriga.

Fue leída la bendición de Su Santidad para los contrayentes. En representación del Juzgado suscribió el acta D. José Luis Alvarez, notario de Valencia.

Desde la Iglesia, después de la boda, fueron Rocio y Félix al Colegio del Sagrado Corazón, en la calle de Caballero de Francia, para depositar ella el ramo de novia. Luego fueron al Hilton; y cuando se marcharon de este Hotel, se dirigieron—todavía Rocio con el traje blanco—al restaurante "Rivadavia", en la calle de Emilio Carrere, donde se hallaban Elia, Anita y otras compañeras, que habían sido invitadas a una merienda.

*Puestos en la mesa presidencial
del Hilton, durante la
cena fría.*

- Señor Alvarez de Toledo.
- Señora de Fernández Shaw (Don Carlos M.)
- Señor Mateu.
- Señora de Alberdi.
- Señor Fernández Shaw (Don Carlos Manuel)
- Señora Marquesa de Huidobro.
- Señor Fernández Shaw (Don Guillermo)
- Ilma Señora de Burriel.
- Señor Toda (Don Francisco)
- NOVIA.
- NOVIO.
- Señora de Fernández Shaw (Don Guillermo)
- Señor Meilhan.
- Señora de Toda (Don Francisco)
- Ilmo Señor Burriel.
- Señora de Del Campo.
- Señor Marqués de Huidobro.
- Señora de Mateu.
- Señor Alberdi.
- Srta María Amalia Fernández Shaw.
- Señor Del Campo.

D. Guillermo Fernández Shaw

*Fajeta
indicadora.*

*Fuente en la casa Fernández Shaw
del Hotel, frente a
casa...*


Sra. de Fernández Shaw


NOVIA


NOVIO

Fuente en la casa...

Secundo Sociedad**ENLACE FERNANDEZ SHAW-
TODA**

En la iglesia parroquial de la Concepción, bellamente adornada, se ha celebrado la boda de la señorita Rocio Toda Raboso con don Félix Guillermo Fernández Shaw Baldasano, secretario de Embajada.

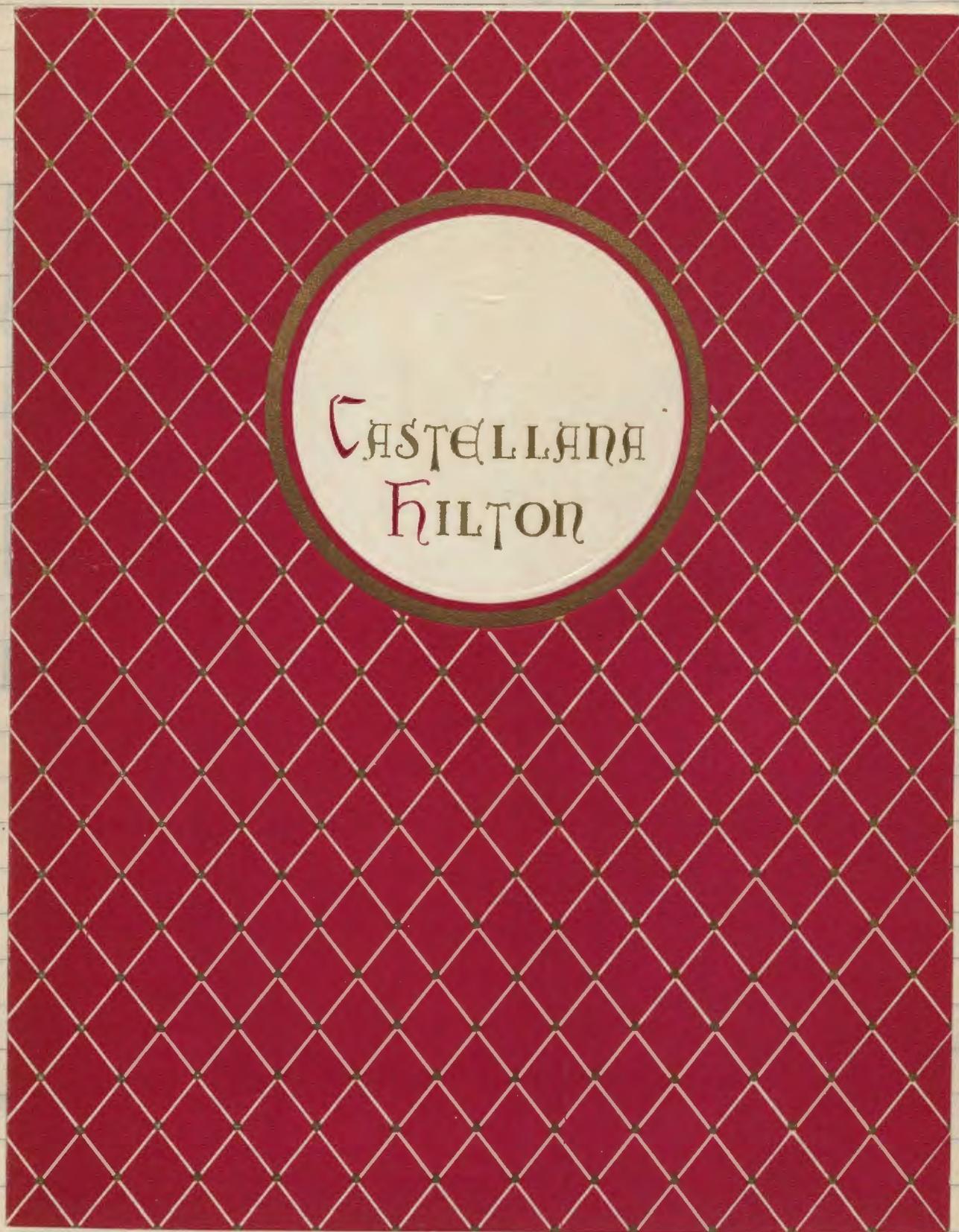
Vestía la desposada traje blanco de encajes de Chantilly, de Pedro Rodríguez. Fueron padrinos el padre de ella, don Francisco Toda de Diezma, y la madre de él, doña María Josefa Baldasano y de Llanos de Fernández Shaw.

Actuaron de testigos: por parte de la novia, M. Pierre Meilhan, el marqués de Huidobro, su tío don Ramón Matéu, don Francisco Alberti, don Inocencio García Rojo, don José Manuel Verdú y don Fernando del Campo; y por parte del novio, don Germán Burriel, ministro plenipotenciario; los secretarios de Embajada don Carlos Fernández Shaw —hermano del novio— y don Alonso Alvarez de Toledo y Merry del Val, sus tíos don Félix Luis Baldasano y don Casto y don Rafael Fernández Shaw, su primo don Carlos Fernández Shaw y Rich y don Jorge López Doriga.

Fue leída la bendición de Su Santidad, pidiendo el Padre Santo la felicidad cristiana para los nuevos esposos. En representación del Juzgado suscribió luego el acta don José Luis Alvarez, notario de Valencia. Los concurrentes se trasladaron después a un céntrico hotel, donde les fue servida una cena fría.

Los nuevos esposos salieron para Palma de Mallorca.

Señala del lunch en el
HILTON.



*Detalle del lunch en el
HILTON.*

Fernández-Shaw = Coda

LUNCH

Consomé al Néctar

Patitos al Parmesán

Pechugas de Pollo Rosa de Mayo

Sotomillo al Aspic

Pastel de Tris-Gras Crujada

Corneia de Castilla a la Gelée

Jamón de York al Nuevo Helado

Jamón Serrano

Ensaladilla Aurora

Bomba Helada Seliha

Pastas Finas

Carta Nupcial

Café.

VINOS

Cocktails-Aper

Aperitivos

Tritos Variados

Cup de Sauternes

Champán

CASTELLANA HILTON

Madrid, 12 de Octubre de 1959

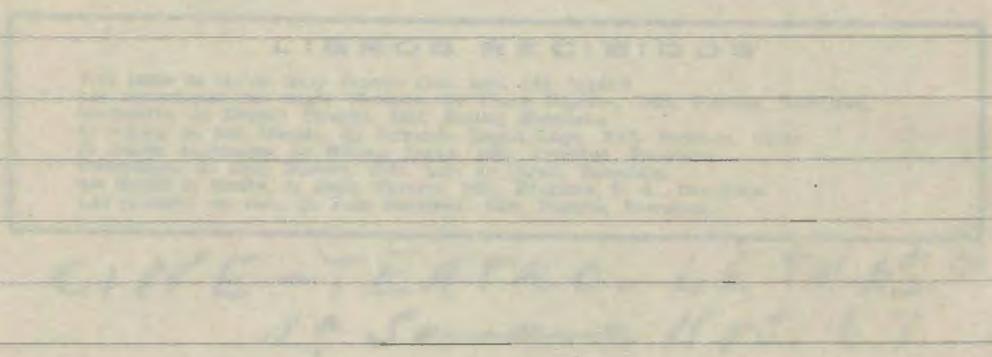
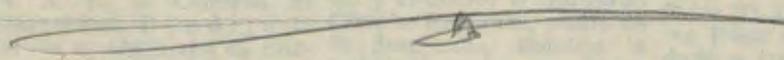
Fran Mundo (Madrid)

26 - Octubre 1957.

Enlace Fernández Shaw-Toda



EN la iglesia parroquial de la Concepción, bellamente adornada, se ha celebrado la boda de la señorita Rocío Toda Raboso con don Félix Guillermo Fernández Shaw Baldasano, secretario de Embajada. Vestía la desposada traje blanco de encaje de Chantilly, de Pedro Rodríguez. Fueron padrinos el padre de ella, don Francisco Toda de Diezma, y la madre de él, doña María Josefa Baldasano y de Llanos de Fernández Shaw. Actuaron de testigos: por parte de la novia, M. Pierre Meilhan, el marqués de Huidobro, su tío don Ramón Matéu, don Francisco Alberdi, don Inocencio García Rojo, don José Manuel Verdú y don Fernando del Campo; y por parte del novio, don Germán Buriel, ministro plenipotenciario; los secretarios de Embajada don Carlos Fernández Shaw —hermano del novio— y don Alonso Álvarez de Toledo y Merry del Val, sus tíos don Félix Luis Baldasano y don Casto y don Rafael Fernández Shaw y Rich, y don Jorge López Dóriga. Fue leída la bendición de Su Santidad, pidiendo el Padre Santo la felicidad cristiana para los nuevos esposos. En representación del Juzgado suscribió luego el acta don José Luis Álvarez, notario de Valencia. Los concurrentes se trasladaron después al hotel Castellana Hilton, donde les fué servida una cena fría. Los nuevos esposos salieron en viaje de nupcias para Palma de Mallorca. Cervera, fot.





EN SOCIEDAD

En la iglesia de San Francisco el Grande se ha celebrado el enlace de la señorita María de la Paz Armada Comyn, hija de los marqueses de Santa Cruz de Rivadulla, y D. José Sáinz y Ramírez de Saavedra, primogénito de la duquesa de Rivas.

Acompañada por su padre, el general marqués de Santa Cruz de Rivadulla, que iba de uniforme, ostentando la llave de gentilhomme de S. M., y representaba a Su Alteza Real el Conde de Barcelona, padrino del enlace, hizo su entrada la bella novia. Seguía el novio, que ofrecía el brazo a su madre y madrina, la duquesa de Rivas, representando a S. A. R. la Condesa de Barcelona. Bendijo la unión el arzobispo de Santiago, cardenal Quiroga Palacios, quien pronunció una plática y leyó un telegrama de Su Santidad,

bendiciendo a los nuevos esposos.

En la iglesia de San Fermín de los Navarros se ha celebrado el enlace de la señorita Carmen Soto y López Dóriga con D. Juan José Fernández Durán y Alvarez de las Asturias Bohorquez. Apadrinaron a los contrayentes Sus Altezas Reales los Condes de Barcelona, representados por la marquesa de Tolosa, madre del novio, y don José de Soto Domecq, padre de la desposada.

En la iglesia del Espíritu Santo, del Consejo de Investigaciones Científicas, se ha celebrado la boda de la señorita Mercedes Chacón Gómez con D. Fernando de Bustos Martorell, duque de Montalto. Fueron apadrinados los contrayentes por la madre del novio, duquesa viuda de Montalto, y el doctor D. Eduardo Chacón Enríquez, padre de la desposada. Bendijo la unión el Padre José Luis Peñuela, quien leyó un telegrama de Su Santidad.

En la iglesia parroquial de la Concepción se ha celebrado el enlace de la señorita Rocío Toda Roboso con D. Félix Guillermo Fernández-Shaw Baldasano, secretario de Embajada. Fueron padrinos el padre de la novia, D. Francisco Toda de Diezma, y la madre del novio, doña María Josefa Baldasano y de Llanos de Fernández-Shaw.

En Málaga, por la marquesa viuda de Marbais y el duque de T'Serclaes, y para su hijo y hermano, respectivamente, el comandante del Arma de Aviación D. Joaquín Pérez de Guzmán y Escrivá de Romaní, conde de Marquina, ha sido pedida a la señora viuda de Lizasoain Muguiro la mano de su hija Pilar.

La boda quedó fijada para el próximo mes de noviembre.

En Vitoria, la señora de Erice (D. Luis), nacida María Rosa Calvo Sotelo, ha dado a luz una niña, que recibió los nombres de Ana Rosa Micaela y fué apadrinada por sus tíos, los señores de Del Pino.

LIBROS RECIBIDOS

Tres tazas de té, de Mary Francis Cott. Edit. Cid, Madrid.
 Los comentarios del mayor Thomson, de Pierre Daninos. Edit. Planeta, Barcelona.
 Hermanita, de Zenaide Fleuriot. Edit. Molino, Barcelona.
 El colegio de San Nicolás, de Fernando García Lago. Edit. Escalicer, Cádiz.
 El amado vagabundo, de William Locke. Edit. Juventud, Barcelona.
 Coromandel, de John Masters. Edit. Luis de Caralt, Barcelona.
 Sin escudo ni blasón, de Jesús Navarro. Edit. Bruguera, S. A., Barcelona.
 Las praderas del cielo, de John Steinbeck. Edit. Planeta, Barcelona.

CINE-TEATRO-LETRAS 715
1ª Semana Nov. 57

La novia llega
a la Iglesia de
la Concepción...



... y entra en
ella del bra-
zo de su pa-
-dre y padrino.



Detrás, penetra
en el templo el
novio, dando el
brazo a su madre
y madrina.



Aspecto de
conjunto de
la Iglesia
durante la
ceremonia.



El mo-
mento
solemne
de la
Bendición



Después del
acto: los
nuevos es-
posos y sus
padrinos.



Rocío firma
el acta de su
casamiento.



Félix f. firma
también. Al
fondo, Casto.



En la Sacristía: la novia y sus testigos: tío Rafael, los Sres. Alberti, Sr. Rojo y Melhan, Fernando, el marqués de Huidobro, el Sr. Verdú, el P. Llanos, los novios, el Sr. Berruel, Carlos L., tío Félix Luis, José Luis Álvarez, Carlos Mel, Jorge López Dóriga, tío Costo, Álvarez de Tolado y el Sr. Mateu.



También en la Sacristía: las dos parejas de padres felices contemplando a sus niños.

CARLOS MANUEL FERNANDEZ-SHA



Los nuevos
señores de
Fernández
Shaw (don
Felipe Jr.)
salen son-
rientes de
la sacris-
tía y vuel-
ven al
templo.





Los cinco hermanos de Felisión :
la mayor en el centro ; a sus lados, los
varones ; y, en los extremos, las peques.



Cuadros diplomáticos : Carlos y Felipe Jr., don Jer-
mán Burriel y Alonso Alvarez de Toledo.



La primera hija que
 he bautizado es
 Luz
 Legado Guillermo Fernández Shaw
 Noche Buena



Presentación de la Compañía

Lunes, 21 de Octubre de 1957

Noche, a las 10'30

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

LA TABERNERA DEL PUERTO

Interpretada magistralmente por los grandes cantantes

**María Francisca Caballer, Juan Gual,
Florencio Calpe y Ramón Alonso con
Josefina Villeta, Elvira Piquer, Eladio
Cuevas y Tino Pardo.**

REPARTO:

Marola, María Francisca Caballer; Abel, Josefina Villeta; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Amalia Camacho; Menga, María Iglesias; Juan de Eguía, Juan Gual; Leandro, Florencio Calpe; Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Tino Pardo; Simpson, Ramón Alonso; Verdier, Jaime Cárcamo; Fulgen, Federico Diago; Senén, Eduardo Berlanga; Valeriano, Oscar Tua; Marino 1.º, Vicente Navarro; Marino 2.º Isaac del Amo; mujeres, pescadores, marinos y negros.

La acción en Cantabreda, ciudad imaginaria del Norte de España.

Año 1936.

NOTAS: Entradas a la venta desde el Sábado 19, para los dos primeros días.
(Precios en taquilla).

Las funciones darán comienzo a la hora en punto señalada.

DOMINGO TAQUILLA ABIERTA DE 11 A 2

Los
ARTISTAS
LIRICOS

en
CANARIAS
-

1ª ac-
ción:
en LAS
PALMAS
-

Octubre
1957
-



Antón Navarro



Florencio Calpe



Juan Gual



M.ª Francisca Caballer



Conchita Panadés



Purita Giménez



Eladio Cuevas



Tino Pardo

ACTORES:

Alonso, Ramón

Primer bajo

Calpe, Florencio

Primer tenor

Castelló, Salvador

Primer tenor

Gorostiza, Carlos

Primer tenor

Gual, Juan

Primer barítono

Navarro, Antón

Primer barítono

Trías, Alfonso

Primer barítono



Alfonso Trías



María Teresa Pelló

ACTRICES:

Alvarez, Pilar

Primera tiple

Caballer, M.ª Fca.

Primera tiple

Gessa, Josefina

Primera tiple

Giménez, Purita

Primera tiple

Panadés, Conchita

Primera tiple

Pelló, M.ª Teresa

Primera tiple

Piquer, Elvira G.

Primera actriz de carácter

Villeta, Josefina

Primera tiple cómica



Pedro Cruz



Juan Pascual



Carlos Gorostiza

ACTORES:

Cárcamo, Jaime

Actor

Cruz, Pedro

Primer actor genérico

Cuevas, Eladio

Primer actor y director

Pardo, Tino

Primer tenor cómico

Pascual, Juan

Primer actor de carácter

MAESTROS:

Palos, Francisco

Maestro director y concertador

López, Enrique

Maestro director y concertador



Josefina Villeta



Jaime Cárcamo



Ramón Alonso



Francisco Palos



Fina Gessa



Elvira Piquer



Salvador Castelló



Enrique López

Los
ARTISTAS
LIRICOS

en
CANARIAS

1ª ac-
ción:
en LAS
PALMAS

Octubre
1957



TEATRO PEREZ GALDOS

EMPRESA:

LADISLAO DE LA CRUZ

TELEFONO: 5469

OCTUBRE

21

LUNES

PRESENTACION DE LA COMPAÑIA DE
ZARZUELA, OPERA, OPERETA Y SAINETE

Artistas Líricos

Elenco integrado por las principales
figuras del Arte Lírico Español

Las mejores obras
por los mejores artistas

SEIS Compañías Líricas
en **UNA SOLA**





TEATRO PEREZ GALDOS

Empresa: LADISLAO DE LA CRUZ

Martes, 22 de Octubre de 1957, a las 7'30

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música de Pablo Sorozábal

La Tabernera del Puerto

interpretada magistralmente por los grandes cantantes: Maria Francisca Caballer, Juan Gual, Florencio Calpe y Ramón Alonso con Josefina Villeta, Elvira Piquer, Eladio Cuevas y Tino Pardo.

Noche a las 10'30

El sainete madrileño en dos actos, libro de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal.

La del manojito de rosas

Interpretación excepcional de los eminentes cantantes: Purita Giménez y Antón Navarro con Josefina Villeta, Elvira Piquer, Salvador Castelló, Eladio Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual y Jaime Cárcamo

REPARTO:

Ascensión, Purita Giménez; Clarita, Josefina Villeta; Doña Mariana, Elvira Piquer; La Fisga, Carmen López; Doncella, Amalia Povedano; Espasa, Eladio Cuevas; Joaquín, Antón Navarro; Ricardo, Salvador Castelló; Capó, Tino Pardo; Don Pedro Botero, Juan Pascual; Don Daniel, Jaime Cárcamo; Un inglés, Federico Diago; Parroquiano primero, Vicente Navarro; Parroquiano segundo, Víctor Blanco; Camarero, Eduardo Berlanga.

La acción en Madrid, época actual.

El mejor sainete de nuestro tiempo interpretado por la mejor Compañía Lírica de hoy.

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Dirección de Orquesta: { FRANCISCO PALOS
ENRIQUE LOPEZ

Las funciones darán comienzo a la hora en punto señalada

Tm. ESPINO - L. y Daetilo. 16

¡¡SEIS. COMPAÑIAS EN UNA SOLA!!

Director de escena: ELADIO CUEVAS
Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las primeras figuras del
Arte Lírico Español

Miércoles 23 de Octubre de 1957

TARDE a las 7'15

El sainete madrileño en dos actos, libro de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal.

La del manojo de rosas

Interpretación excepcional de los eminentes cantantes:
Purita Giménez y Antón Navarro con Josefina Villeta, Elvira Piquer, Salvador Castelló, Eladio Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual y Jaime Cárcamo

REPARTO:

Ascensión, Purita Giménez; Clarita, Josefina Villeta; Doña Mariana, Elvira Piquer; La Fisga, Carmen López; Doncella, Amalia Povedano; Espasa, Eladio Cuevas; Joaquin, Antón Navarro; Ricardo, Salvador Castelló; Capó, Tino Pardo; Don Pedro Botero, Juan Pascual; Don Daniel, Jaime Cárcamo; Un inglés, Federico Diago; Parroquiano primero, Vicente Navarro; Parroquiano segundo, Victor Blanco; Camarero, Eduardo Berlanga.

La acción en Madrid, época actual.

Noche a las 10'30

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos cuadros, inspirada en «La discreta enamorada», de Lope de Vega, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro A. Vives

DOÑA FRANCISQUITA

La mejor obra lírica de nuestro siglo interpretada por los mejores cantantes españoles

María Francisca Caballer, María T. Pelló, Carlos Gorostiza, Tino Pardo, Elvira Piquer, Juan Pascual y Jaime Cárcamo

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora (La Beltrana), María Teresa Pelló; doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene (La Pintó), Carmen López; La Buhonera, Pilarín Monteagudo; doña Basiliisa, María Iglesia; doña Libertad, Amalia Camacho; La novia, Lolita Antón; La madrina, Matilde Gómez; Fernando, Carlos Gorostiza; don Matía, Juan Pascual; Cardona, Tino Pardo, Lorenzo Pérez, Jaime Cárcamo; Juan Andrés, Enrique Abad; El Liberal, Pedro Cruz; Un cura, Pedro Cruz: Un leñador, Victor Blanco; El novio, Victor Blanco; El padrino, Oscar Túa; El aguador, Eduardo Berlanga; Un guitarrista, Eduardo Berlanga y Cofrade 1.º, Federico Diago.

Estudiantes, modistillas, máscaras y coro general. La acción en Madrid, durante el Carnaval de 148...

Las funciones darán comienzo a la hora en punto señalada

||SEIS COMPAÑIAS EN UNA SOLA||

Director de escena: ELADIO CUEVAS
Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las primeras figuras del
Arte Lírico Español

Jueves, 24 de Octubre de 1957

TARDE a las 7'15

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos cuadros, inspirada en «La discreta enamorada», de Lope de Vega, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro A. Vives

DOÑA FRANCISQUITA

La mejor obra lírica de nuestro siglo interpretada por los mejores cantantes españoles

María Francisca Caballer, María T. Pelló, Florencio Calpe, Tino Pardo, Elvira Piquer, Juan Pascual y Jaime Cárcamo

REPARTO:

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora (La Beltrana), María Teresa Pelló; doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene (La Pintó), Carmen López; La Buhonera, Pilarín Monteagudo; doña Basilisa, María Iglesia; doña Libertad, Amalia Camacho; La novia, Lolita Antón; La madrina, Matilde Gómez; Fernando, Florencio Calpe; don Matía, Juan Pascual; Cardona, Tino Pardo; Lorenzo Pérez, Jaime Cárcamo; Juan Andrés, Enrique Abad; El Liberal, Pedro Cruz; Un cura, Pedro Cruz; Un leñador, Víctor Blanco; El novio, Víctor Blanco; El padrino, Oscar Túa; El aguador, Eduardo Berlanga; Un guitarrista, Eduardo Berlanga y Cofrade 1.º, Federico Diago.

Estudiantes, modistillas, máscaras y coro general. La acción en Madrid, durante el Carnaval de 182....

Noche a las 10'30

La zarzuela en tres actos, divididos en cinco cuadros, en prosa, original de J. Ramos Martín, música del maestro J. Guerrero,

LOS GAVILANES

La más popular de las zarzuelas españolas, cantada por:

Conchita Panadés, Josefina Villeta, Juan Gual, Elvira Piquer, Carlos Gorostiza, Eladio Cuevas, Tino Pardo y Pedro Cruz

REPARTO:

Adriana, Conchita Panadés; Rosaura, Josefina Villeta; Renata, Elvira Piquer; Leontina, Matilde Gómez; Nita, Amalia Povedano; Enma, Pilarín Monteagudo; Aldeana 1.ª, María L. López; Aldeana 2.ª, Lolita Pastor; Aldeana 3.ª, Manolita Segura; Juan, Juan Gual; Gustavo, Carlos Gorostiza; Clarivant, Eladio Cuevas; Triquet, Tino Pardo; Camilo, Pedro Cruz; Marcelino, Federico Diago; Jorge, Oscar Túa.—Pescadores, pescadoras, gendarmes, tambores y coro general

Las funciones darán comienzo a la hora en punto señalada

¡SEIS COMPAÑÍAS EN UNA SOLA!

Director de escena: **ELADIO CUEVAS**
 Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las primeras figuras del
 Arte Lírico Español

Viernes, 25 de Octubre de 1957

TARDE a las 7'15

La zarzuela en tres actos, divididos en cinco cuadros, en prosa, original de J. Ramos Martín, música del maestro J. Guerrero,

LOS GAVILANES

La más popular de las zarzuelas españolas, cantada por Conchita Panadés, Josefina Villeta, Juan Gual, Elvira Piquer, Carlos Gorostiza, Eladio Cuevas, Tino Pardo y Pedro Cruz

REPARTO:

Adriana, Conchita Panadés; Rosaura, Josefina Villeta; Renata, Elvira Piquer; Leontina, Matilde Gómez; Nita, Amalia Povedano; Enma, Pilarín Monteagudo; Aldeana 1.ª, María L. López; Aldeana 2.ª, Lolita Pastor; Aldeana 3.ª, Manolita Segura; Juan, Juan Gual; Gustavo, Carlos Gorostiza; Clarivant, Eladio Cuevas; Triquet, Tino Pardo; Camilo, Pedro Cruz; Marcelino, Federico Diago; Jorge, Oscar Túa.—Pescadores, pescadoras, gendarmes, tambores y coro general.

Noche a las 10'30

La zarzuela en dos actos y seis cuadros, inspirada en una obra clásica, libro de Federico Rometo y Guillermo F. Shaw, música del maestro J. Guerrero,

La Rosa del Azafrán**Una creación de:**

Pilar Alvarez Bañuls y Antón Navarro con Josefina Villeta, Elvira G. Piquer, Eladio Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual, Salvador Castelló, Pedro Cruz y Jaime Cárcamo

REPARTO:

Sagrario, Pilar Alvarez Bañuls; Catalina, Josefina Villeta; La Custodia, Elvira Piquer; La dominica, Matilde Gómez; Lorenza, Amalia Camacho; Juan Pedro, Antón Navarro; Don Generoso, Juan Pascual, Moniquito, Tino Pardo; Carracuca, Eladio Cuevas; Miguel, Jaime Cárcamo; Julián, Salvador Castelló; Micael, Pedro Cruz; Quilino, A. Llopis; Carmelo, Eduardo Berlanga; Francisco, Federico Diago; Un mendigo, Manuel Plaza; Gañán 1.º, Vicente Navarro; Gañán 2.º, Isaac del Amo; Chico 1.º, Pilar Navarro; Mozos, Mozas y coro general.

Las funciones darán comienzo a la hora en punto señalada

En ESPINO L. y Cuartina 10

SEIS COMPAÑIAS EN UNA SOLA

Director de escena: **ELADIO CUEVAS**
Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y **ENRIQUE LOPEZ**

Elenco integrado por las primeras figuras del
Arte Lírico Español

Sábado, 26 de Octubre de 1957

TARDE a las 7'15

La zarzuela en dos actos y seis cuadros, inspirada en una
obra clásica, libro de Federico Romero y Guillermo F.
Shaw, música del maestro J. Guerrero,

LA ROSA DEL AZAFRAN

Una creación de:

Pilar Alvarez Bañuls y **Antón Navarro** con **Josefina Villeta**, **Elvira G. Piquer**, **Eladio Cuevas**, **Tino Pardo**, **Juan Pascual**, **Salvador Castelló**, **Pedro Cruz** y **Jaime Cárcamo**

REPARTO:

Sagrario, **Pilar Alvarez Bañuls**; Catalina, **Josefina Villeta**; La Custodia, **Elvira Piquer**; La dominica, **Matilde Gómez**; Lorenza, **Amalia Camacho**; Juan Pedro, **Antón Navarro**; Don Generoso, **Juan Pascual**, **Moniquito**, **Tino Pardo**; Carracuca, **Eladio Cuevas**; Miguel, **Jaime Cárcamo**; Julián, **Salvador Castelló**; Micael, **Pedro Cruz**; Quilino, **A Llopis**; Carnelo, **Eduardo Berlanga**; Francisco, **Federico Diago**; Un mendigo, **Manuel Plaza**; Gañán 1.º, **Vicente Navarro**; Gañán 2.º, **Isaac del Amo**; Chico 1.º, **Pilar Navarro**; Mozos, **Mozas** y **coro general**.

Noche a las 10'30

1.º El sainete en un acto y tres cuadros, original de **Luis Fernández de Sevilla** y **Anselmo C. Carreño**, música del maestro **Serrano**,

LOS CLAVELES

Por **María Teresa Pelló**, **Josefina Villeta**, **Elvira Piquer**, **Eladio Cuevas**, **Juan Pascual**, **Tino Pardo**, **Carlos Gorostiza**, **Jaime Cárcamo**, principales partes de la Compañía y **Coro general**.

REPARTO:

Rosa, **María Teresa Pelló**; **Jacinta**, **Josefina Villeta**; **La seña Remedios**, **Elvira Piquer**; **Paca**, **Mary Amparo Tadeo**; **Una Señorita**, **María Luisa López**; **Uña obrera**, **Amalita Povejanó**; **Otra obrera**, **Lolita Antón**; **Sr. Evaristo**, **Juan Pascual**; **Sr. Bienvenido**, **Eladio Cuevas**; **Goro**, **Tino Pardo**; **Fernando**, **Carlos Gorostiza**; **Braulio**, **Jaime Cárcamo**; **Un amigo**, **Federico Diago**; **Un Camarero**, **Manuel Plaza**; **Un Oficinista**, **Vicente Navarro**; **Un Obrero**, **Eduardo Berlanga**; **Obreras**, **obreros** y **oficinistas**.—*La acción en Madrid, actual.*

2.º La zarzuela de costumbres aragonesas en dos actos, el último dividido en tres cuadros, en prosa, original de **Juan José Lorente**, música del maestro **Serrano**,

LA DOLOROSA

Maravillosa interpretación de:

María Teresa Pelló, **Josefina Villeta**, **Elvira G. Piquer**, **Florencio Calpe**, **Tino Pardo**, **Ramón Alonso**, **Juan Pascual** y **Pedro Cruz**

REPARTO:

Dolores, **María Teresa Pelló**; **Nicasia**, **Josefina Villeta**, **Juana**, **Elvira Piquer**; **Rafael**, **Florencio Calpe**; **Perico**, **Tino Pardo**; **Prior**, **Ramón Alonso**; **José**, **Juan Pascual**; **Bienvenido**, **Pedro Cruz**; **Fray Lucas**, **Federico Diago**; **mujeres**, **rondadores**, **mozas** y **mozos**. *La acción en la vega aragonesa año 1930.*

Las funciones darán comienzo a la hora en punto señalada



Un detalle del primer acto de
DOÑA FRANCISQUITA en el teatro
"Pérez Galdós" de Las Palmas.



TEATRO PEREZ GALDOS

Empresa:
LADISLAO DE LA CRUZ

Compañía de Zarzuela, Opera, Opereta y Sainete
ARTISTAS LIRICOS

¡¡SEIS COMPAÑIAS EN UNA SOLA!!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las primeras figuras del Arte Lírico Español

Martes, 19 de Noviembre de 1957

Funciones populares a beneficio del público

Butaca 15 pesetas

DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

Tarde a las 7'15

La comedia lírica en tres actos; el segundo dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del inspirado maestro Moreno Torroba, titulada

LUISA FERNANDA

(Tolerada para menores)

Magistralmente cantada por:

Purita Jiménez, María Francisca Caballer, Antón Navarro, Florencio Calpe con Elvira Piquer, Eladio Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual, Pedro Cruz y Jaime Cárcamo

REPARTO: Luisa Fernanda, Purita Giménez; La Duquesa Carolina, María Francisca Caballer; Mariana Elvira G. Piquer; Rosita, María Visitación; Una Criada, Amalia Camacho; Una Vecina, María L. López; Una Vendedora, Gloria Carretero; La mujer del Ciego, Carmen López; Una burguesa, Matilde Gómez; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Florencio Calpe; Anibal, Tino Pardo; Don Florista, Eladio Cuevas; Nogales, Juan Pascual; Bizco Porrás, Pedro Cruz; Jeromo, Jaime Cárcamo; El Saboyano, Juan del Castillo; Don Lucar, Oscar Tuá; Un Vendedor, Isaac del Amo; Un Capitán, Vicente Navarro; Mozo primero, Federico Diago; Mozo segundo, Eduardo Berlanga; Pollo primero, Vicente Navarro; Pollo segundo, Víctor Blanco; Un hombre del pueblo, Vicente Llopis; Vendedor, Manuel Plaza; Ciego primero, Oscar Tuá; Un Burgués, Pedro García; Damiselas, Pollos, Gente del pueblo y Coro general.

Noche a las 10'30

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del inspirado maestro Moreno Torroba, titulada

LUISA FERNANDA

(Tolerada para menores)

Magistralmente cantada por:

M.^a Teresa Pello, Conchita Panadés, Juan Gual, Carlos Gorostiza con Elvira G. Piquer, Eladio Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual, Pedro Cruz y Jaime Cárcamo

REPARTO: Luisa Fernanda, María Teresa Pello; La Duquesa Carolina, Conchita Panadés; Mariana, Elvira G. Piquer; Rosita, María Visitación; Una Criada, Amalia Camacho; Una Vecina, María L. López; Una vendedora, Gloria Carretero; La mujer del ciego, Carmen López; Una burguesa, Matilde Gómez; Vidal Hernando, Juan Gual; Javier Moreno, Carlos Gorostiza; Anibal, Tino Pardo; Don Florista, Eladio Cuevas; Nogales, Juan Pascual; Bizco Porrás, Pedro Cruz; Jeromo, Jaime Cárcamo; El Saboyano, Vicente Navarro; D. Lucas, Oscar Tuá; Un Capitán, Vicente Navarro; Mozo primero, Federico Diago; Mozo segundo, Eduardo Berlanga; Pollo primero, Vicente Navarro; Pollo segundo, Víctor Blanco; Un hombre del pueblo, Vicente Llopis; Vendedor, Manuel Plaza; Ciego 1.º, Oscar Tuá; Un burgués, Pedro García; Damiselas, Pollos, Gentes del pueblo y Coro general.

¡Adiós a Las Palmas!

Tip. Espino

Un
DOÑA
"Pérez"

San
con
Ternis
San
Cruz de
Salma
DEPARTAMENTO DE IV COMERCIO

SEIS COMPANIAS EN UNA SOLA

Director de escena: ELADIO CUEVAS
Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las primeras figuras del
Arte Lírico Español

Ultimos días de actuación

Lunes, 18 de Noviembre de 1957

Tarde a las 7'15

Noche a las 10'30

Funciones Homenaje a los eminentes cantantes (por orden alfabético de apellidos)

Ramón Alonso, Florencio Calpe, Carlos Gorostiza, Juan Gual y Antón Navarro

1.º - Acto segundo de,

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal.

LA TABERNERA DEL PUERTO

Interpretada por los grandes cantantes:

Pilar Alvarez Bañuls, Juan Gual, Carlos Gorostiza y Ramón Alonso con Josefina Villeta, Elvira Piquer, Eladio Cuevas y Tino Pardo

2.º - Acto tercero de,

La ópera en tres actos, letra de Francisco Camprodón, música del maestro Emilio Arrieta,

M A R I N A

Una joya lírica española

Por los formidables cantantes:

María Francisca Caballer, Florencio Calpe, Antón Navarro y Ramón Alonso

3.º - **Grandioso acto de Concierto**

En el cual las primerísimas Tiples de la Compañía (por orden alfabético de apellidos)

Pilar Alvarez Bañuls, María Francisca Caballer, Purita Giménez, Conchita Panadés y María Teresa Pello

En honor a los homenajeados, interpretarán escogidos trozos de nuestro glorioso repertorio

Las funciones darán comienzo a la hora en punto señalada.

Tip. Espino

Un
DOÑA
"Pérez"

SEIS COMPANIAS EN UNA SOLA

Director de escena: ELADIO CUEVAS
Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ
Elenco integrado por las primeras figuras del
Arte Lírico Español

Ultimos días de actuación
Domingo, 17 de Noviembre de 1957

TARDE a las 7

1.º—El sainete lírico en un acto y tres cuadros, original de José López Silva y F. Shaw, música del maestro Ruperto Chapi,

LA REVOLTOSA

Maravillosamente interpretada por:
María Teresa Pello, Josefina Villeta, Elvira G. Piquer, Juan Pascual, Antón Navarro y Eladio Cuevas

REPARTO: Mari Pepa, María Teresa Pello; Soledad, Josefina Villeta; Gorgonia, Elvira G. Piquer; Encarna, Matilde Gómez; Chupitos, Amalia Povedano; Chula 1.ª, Amalia Camacho; Chula 2.ª, María Luisa López; El Señor Candelas, Juan Pascual; Felipe, Antón Navarro; Cándido, Eladio Cuevas; Tiberio, Vicente Navarro; Atendedoro, Manuel Plaza; Un Vecino, Federico Diago; Un Niño, Niña Navaro, chulas, chulos y coro general.

2.º—La zarzuela en un acto, dividido en tres cuadros, original de Guillermo Perrín y Miguel de Palacios, música del Maestro Amadeo Vives,

BOHEMIOS

(Apta para todos los públicos)

Grandiosa interpretación de:

María Francisca Caballer, Carlos Gorostiza con Elvira G. Piquer, Tino Pardo, Juan Pascual, Pedro Cruz y Ramón Alonso

REPARTO: Cosete, María Francisca Caballer; Jnana, María de la Visitación; Cecilia, María Amparo Tadeo; Pelagia, Elvira G. Piquer; Girard, Juan Pascual; Víctor, Tino Pardo; Roberto, Carlos Gorostiza; Marcelo, Pedro Cruz; Un Bohemio, Ramón Alonso; y Coro general. —La acción en París, año 1840.

Noche a las 10'30

1.º—

LA REVOLTOSA

El mismo reparto de la tarde

2.º—La zarzuela en un acto y tres cuadros, en prosa, original de EMILIO S. PASTOR, música del maestro RUPERTO CHAPI, titulada:

El Tambor de Granaderos

Genial interpretación de

Purita Giménez, Pilar Alvarez Bañuls, Elvira G. Piquer, Tino Pardo, Juan Pascual y Pedro Cruz

REPARTO: Gaspar, Purita Giménez; Luz, Pilar Alvarez Bañuls; Bibiana, Elvira G. Piquer; El Lego, Tino Pardo; El Coronel, Juan Pascual; Don Pedro, Pedro Cruz; Quintana, Manuel Plaza; Un Oficial, Jaime Cárcamo; Pobre 1.º, Federico Diago; Pobre 1.º, Matilde Gómez; Idem 2.º, Amalia Camacho; Un Centinela, Vicente Llopis; majas, majos, pobres, soldados, bandas de tambores. Desfile militar Jura de Bandera. La acción en Madrid en el año 1808.

Las funciones darán comienzo a la hora en punto señalada.

Un
DOÑA
"Pérez"

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ
Elenco integrado por las primeras figuras del
Arte Lírico Español

Últimos días de actuación
Sábado, 16 de Noviembre de 1957

TARDE a las 7'15

Noche a las 10'30

*Funciones Homenaje a las primerísimas Triples de la
Compañía, (por orden alfabético de apellidos)*

**Pilar Alvarez Bañuls, María Francisca Caballer, Purita
Giménez, Conchita Panadés y María Teresa Pello**

1.º Acto primero de,

*La comedia lírica en tres actos; el segundo dividido en
dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo F.
Shaw, música del inspirado maestro Moreno Torroba,
titulada*

Luisa Fernanda

(Tolerada para menores)
Magistralmente cantada por:

**Purita Giménez, Conchita Panadés (Tarde), Pilar
Alvarez Bañuls (Noche), Antón Navarro, Floren-
cio Calpe con Elvira Piquer, Eladio Cuevas, Tino
Pardo, Juan Pascual, Pedro Cruz y Jaime Cárcamo**

2.º—Acto primero de,

*La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos
cuadros, inspirada en «La discreta enamorada», de Lope
de Vega, original de Federico Romero y Guillermo F.
Shaw, música del maestro A. Vives,*

Doña Francisquita

*La mejor obra lírica de nuestro siglo interpretada por los
mejores cantantes españoles*

**María Francisca Caballer, María T. Pello, Carlos
Gorostiza con Tino Pardo Elvira Piquer, Juan
Pascual y Jaime Cárcamo**

3.º—

**Grandioso acto
de Concierto**

*Por los cantantes varones de la Compañía (por orden
alfabético),*

**Ramón Alonso, Florencio Calpe, Carlos Gorosti-
za, Juan Gual y Antón Navarro**

*Los cuales en honor a las homenajeadas, interpretarán
escogidos Trozos de nuestro glorioso repertorio*

*Las funciones darán comienzo a la hora en punto seña-
lada.*

EN SANTA CRUZ DE TENERIFE



SABADO, 22 NOVIEMBRE 1957

TEATRO GUIMERA

EMPRESA: LADISLAO DE LA CRUZ

GRAN COMPAÑIA DE ZARZUELA, OPERA, OPERETA Y SAINETE
ARTISTAS LIRICOS

SEIS COMPAÑIAS LIRICAS EN UNA SOLA!

Director de escenas: ELADIO CUEVAS

Maestros Directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales figuras del Arte Lírico Español

—OOO—

HOY, TARDE, A LAS 7,15

La zarzuela en tres actos original de Miguel Carrión, música del
Maestro Chapi

LA TEMPESTAD

Maravillosamente cantada por:

PHAR ALVAREZ BANUIS, MARIA TERESA PELLO, CARLOS GOROSTIZA,
ANTON NAVARRO y RAMON ALONSO

Noche, a las 10,30. — Extraordinaria función de
homenaje a la Gloriosa Escuadra Nacional, surta
en este Puerto:

Con el romance marinero en tres actos, original
de Romero y Fernández Shaw, música del maestro
Sorozábal

LA TABERNERA DEL PUERTO

Magistralmente interpretada por los grandes cantantes:

MARIA FRANCISCA CABALLER, JUAN GUAL, FLORENCIO CALPE
y RAMON ALONSO; CON JOSEFINA VILLETA, ELVIRA PIQUER,
ELADIO CUEVAS Y TINO PARDO.

Buena 30 pts



Teatro Guimerá

EMPRESA:
LADISLAO DE LA CRUZ

Compañía de Zarzuela, Opera,
Opereta y Sainete

ARTISTAS LIRICOS

¡SEIS Compañía Líricas en UNA SOLA!

Director de escena: ELADIO CUEVAS
Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales
figuras del Arte Lírico Español

Sábado, 23 de Noviembre de 1.957

TARDE, a las 7:15

La zarzuela en tres actos, original de Miguel Carrión, música
del maestro Ruperto Chapí,

LA TEMPESTAD

Maravillosamente cantada por:

**Pilar Alvarez Bañuls, María Teresa Pelló,
Carlos Gorostiza, Antón Navarro,
y Ramón Alonso.**

REPARTO: *Angela María, Pilar Alvarez Bañuls; Roberto,
María Teresa Pelló; Magdalena, Elvira G. Piquer; Claudio Beltrán,
Carlos Gorostiza; Simón, Antón Navarro; Mateo, Tino Pardo; El Juez,
Ramón Alonso; Procurador, Jaime Cárcamo; aldeanas, aldeanos y Coro
general.*

Presentación de la tiple
PILAR ALVAREZ BAÑULS

NOCHE, a las 10:30

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos
cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández
Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal,

La Tabernera del Puerto

Interpretada magistralmente por los grandes cantantes:

**María Francisca Caballer, Juan Gual, Florencio
Calpe y Ramón Alonso, con Josefina Villeta,
Elvira Piquer, Eladio Cuevas, y Tino Pardo.**

REPARTO: *Marola, María Francisca Caballer; Abel, Josefina
Villeta; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Amalia Camacho; Menga,
María Iglesias; Juan de Eguía, Juan Gual; Leandro, Florencio Calpe;
Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Tino Pardo; Simpson, Ramón
Alonso; Verdier, Jaime Cárcamo; Fulgen, Federico Diago; Senén,
Eduardo Berlanga; Valeriano, Oscar Tús; Marino 1.º, Vicente Navarro
Marino 2.º, Isaac del Amo; mujeres, pescadores, marinos y negros. La
acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España.
Año 1.936*

NOTA.-Las funciones empezarán a la hora en punto señalada.

El mobiliario de escena es cedido por la acredita-
tada casa "Muebles San Nicolás".



IMP. EL PRODUCTOR - TARRAGONA

ENRIQUE LOPEZ ENRIQUE LOPEZ
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ
DIRECCION DE ESCENA: ELADIO CUEVAS
¡SEIS Compañía Liricas en UNA SOLA!

ARTISTAS LIRICOS

Opereta y Sainete
Compañías de Zarzuela, Opera

Compañía de Zarzuela, Opera,
Opereta y Sainete

ARTISTAS LIRICOS

¡SEIS Compañía Liricas en UNA SOLA!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales
figuras del Arte Lírico Español

Domingo, 24 de Noviembre de 1.957

TARDE, a las 7

La comedia lírica en tres actos; el segundo dividido en dos cuadros,
original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del inspi-
rado maestro Moreno Torroba, titulada

Luisa Fernanda

Interpretada magistralmente por los grandes cantantes:

**Purita Giménez, María Francisca Caballer, An-
tón Navarro, Florencio Calpe con Elyra Piquer,
Eladio Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual, Pe-
dro Cruz y Jaime Cárcamo.**

*REPARTO: Luisa Fernanda, Purita Giménez; La Duquesa Carolina,
María Francisca Caballer; Mariana, Elyra G. Piquer; Rosita, María
Visitación; Una Criada, Amalia Camacho; Una Vecina, María L.
López; Una Vendedora, Gloria Carretero; La mujer del Ciego, Car-
men López; Una burguesa, Matilde Gómez; Vidal Hernando, Antón
Navarro; Javier Moreno, Florencio Calpe; Anibal, Tino Pardo; Don
Florista, Eladio Cuevas; Nogales, Juan Pascual; Bisco Porrás, Pedro
Cruz; Jeromo, Jaime Cárcamo, El Saboyano, Juan del Castillo; Don
Lucas, Oscar Tuá; Un Vendedor, Isaac del Amo; Un Capitán, Vicen-
te Navarro, Mozo primero, Federico Diago; Mozo segundo, Eduardo
Berlanga; Pollo primero, Vicente Navarro; Pollo segundo, Víctor
Blanco; Un hombre del pueblo, Vicente Llopis; Vendedor, Manuel
Plaza; Ciego primero, Oscar Tuá; Un Burgués, Pedro García; Dami-
selas, Pollos, Gente del pueblo y Coro general.*

Presentación de la tiple
PURITA GIMENEZ

NOCHE, a las 10:30

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros,
original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música
del inspirado maestro Torroba, titulada

Luisa Fernanda

Magistralmente cantada por:

**M.ª Teresa Pello, Conchita Panadés, Juan Gual,
Carlos Gorostiza con Elyra G. Piquer, Eladio
Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual, Pedro Cruz,
y Jaime Cárcamo.**

*REPARTO.—Luisa Fernanda, María Teresa Pelló, La Duquesa
Carolina, Conchita Panadés; Mariana, Elyra G. Piquer; Rosita,
María Visitación; Una criada, Amalia Camacho; Una vecina, María
L. López; Una vendedora, Gloria Carretero; La mujer del ciego, Car-
men López; Una burguesa, Matilde Gómez; Vidal Hernando, Juan
Gual, Javier Moreno, Carlos Gorostiza; Anibal, Tino Pardo; Don
Florista, Eladio Cuevas; Nogales, Juan Pascual; Bisco Porrás, Pedro
Cruz; Jeromo, Jaime Cárcamo; El Saboyano, Vicente Navarro; Don
Lucas, Oscar Tuá; Un capitán, Vicente Navarro; Mozo primero, Fe-
derico Diago; Mozo segundo, Eduardo Berlanga; Pollo primero, Vi-
cente Navarro; Pollo segundo, Víctor Blanco; un hombre del pueblo,
Vicente Llopis; Vendedor, Manuel Plaza; Ciego primero, Oscar Tuá;
Un burgués, Pedro García; Damiselas, Pollos, Gentes del pueblo y
Coro general.*

NOTA.—Las funciones empezarán a la hora en punto señalada.

**El mobiliario de escena es cedido por la acredi-
tada casa "Muebles San Nicolás".**

Compañía de Zarzuela, Opera,
Opereta y Sainete

ARTISTAS LIRICOS

¡SEIS Compañía Líricas en UNA SOLA!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales
figuras del Arte Lírico Español

Lunes, 25 de Noviembre de 1.937

TARDE, a las 7:15

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos
cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández
Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal,

La Tabernera del Puerto

Interpretada magistralmente por los grandes cantantes:

**María Francisca Caballer, Juan Gual, Florencio
Calpe y Ramón Alonso con Josefina Villeta,
Elvira Piquer, Eladio Cuevas, Tino Pardo y
Jaime Cárcamo.**

*REPARTO: Marola, María Francisca Caballer, Abel, Josefina
Villeta, Antigua, Elvira G. Piquer, Tina, Amalia Camacho; Menga,
María Iglesias; Juan de Eguía, Juan Gual; Leandro, Florencio Calpe;
Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Tino Pardo; Simpson, Ramón
Alonso; Verdier, Jaime Cárcamo; Fulgen, Federico Diago; Senén,
Eduardo Berlanga; Valeriano, Oscar Tás; Marino 1.º, Vicente Navarro
Marino 2.º, Isaac del Amo; mujeres, pescadores, marinos y negros. La
acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España.
Año 1.936*

NOCHE, a las 10:30

El sainete madrileño en dos actos, libro de F. Ramos de
Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro
Pablo Sorozábal.

La del manojo de rosas

Interpretación excepcional de los eminentes cantantes:

**Purita Giménez y Antón Navarro con Josefina
Villeta, Elvira Piquer, Salvador Castelló, Eladio
Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual y
Jaime Cárcamo**

REPARTO:

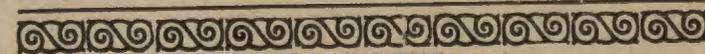
*Ascensión, Purita Giménez; Clarita, Josefina Villeta; Do-
ña Mariana, Elvira Piquer; La Fisga, Carmen López;
Doncella, Amalia Povedano; Espaso, Eladio Cuevas;
Joaquín, Antón Navarro; Ricardo, Salvador Castelló; Ca-
pó, Tino Pardo; Don Pedro Botero, Juan Pascual; Don
Daniel, Jaime Cárcamo; Un inglés, Federico Diago; Pa-
rroquiano primero, Vicente Navarro; Parroquiano segun-
do, Gonzalo Berlanga; Camarero, Manuel Plaza.*

La acción en Madrid, época actual

El mejor sainete de nuestro tiempo interpretado
por la mejor Compañía Lírica de hoy.

NOTA.-Las funciones empezarán a la hora en punto señalada.

El mobiliario de escena es cedido por la acredi-
tada casa "Muebles San Nicolás".



Mano Francisco



Teatro Guimerá

EMPRESA:
LADISLAO DE LA CRUZ

Compañía de Zarzuela, Opera,
Opèreta y Sainete

ARTISTAS LIRICOS

¡SEIS Compañías Líricas en UNA SOLA!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales
figuras del Arte Lírico Español

PENULTIMO DIA DE ACTUACION

Miércoles, 11 de Diciembre de 1.957

TARDE, a las 7:15

La incomparable joya lírica en tres actos, original de GREGORIO
MARTINEZ SIERRA, música del maestro
JOSE MARIA USANDIZAGA,

LAS GOLONDRINAS

Magistralmente interpretada por Conchita Panadés, María Ter-
esa Pello, Elvira G. Piquer, Juan Gual, Juan Pascual, Tino Pardo
y Jaime Cárcamo.

REPARTO.—Lina, Conchita Panadés; Cecilia, María T. Pello; Leo-
nor, Elvira G. Piquer; Una ecayére, Matilde Gómez; Pak, Juan Gual,
Roberto, Juan Pascual; Bobby, Tino Pardo; Juanito, Manuel Plaza; Un
caballero, Jaime Cárcamo; Un regisseur, Federico Diago; Un maleba-
rista, Eduardo Berlanga; y coro general.

No pierda la oportunidad de presen-
ciar esta formidable representación de **LAS GOLONDRINAS**

NOCHE, a las 10:30

¡ACONTECIMIENTO EXTRAORDINARIO!

Grandiosa función de homenaje a M.^a Francisca Caballer, Antón
Navarro y Florencio Calpe, los que tienen el honor de dedicar al
Excmo. Ayuntamiento de esta Capital.

1.º—El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos
cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw,
música del maestro Pablo Sorozábal,

LA TABERNA DEL PUERTO

Interpretada magistralmente por los grandes cantantes:

María Francisca Caballer, Antón Navarro, Florencio Calpe y Ra-
món Alonso con Josefina Villeta, Elvira Piquer, Eladio Cuevas,
Tino Pardo y Jaime Cárcamo.

REPARTO; Marola, María Francisca Caballer; Abel, Josefina
Villeta; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Amalia Camacho; Menga,
María Iglesias; Juan de Eguía, Antón Navarro; Leandro, Florencio
Calpe; Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Tino Pardo; Simpson, Ra-
món Alonso; Verdier, Jaime Cárcamo; Fulgen, Federico Diago; Senén,
Eduardo Berlanga; Valeriano, Oscar Túa; Marino 1.º, Vicente Navarro;
Marino 2.º, Isaac del Amo; mujeres, pescadores, marinos y negros. La
acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España.
Año 1.936

2.º—Grandioso Acto de Concierto.

MAÑANA DESPEDIDA DE LA COMPAÑIA

TARDE: **LA TEMPESTAD**

En función Patrocinada por Radio Club Tenerife.

NOCHE: Gran función de Homenaje a:

M.^a Teresa Pello, Pilarín Álvarez Bañuls y los Directores Eladio
Cuevas, maestros Francisco Palos y Enrique López.

1.º LA REVOLTOSA

2.º LA ALEGRÍA DE LA HUERTA

El mobiliario de escena es cedido por la acredi-
tada casa "Muebles San Nicolás".

IMP. EL PRODUCTOR - TENERIFE

Opereta y Sainete
ARTISTAS LIRICOS

¡SEIS Compañías Líricas en UNA SOLA!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:
 FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales
 figuras del Arte Lírico Español

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION

Lunes, 9 de Diciembre de 1.957

TARDE, a las 7:15

*La zarzuela en dos actos y seis cuadros, inspirada en una obra clásica,
 libro de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del
 maestro J. Guerrero,*

La Rosa del Azairán

Una creación de Conchita Panadés y Juan Cual, con Josefina Villeta, Elvira C. Piquer, Eladio Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual, Salvador Castelló, Pedro Cruz y Jaime Cárcamo.

REPARTO: Sagrario, Conchita Panadés; Catalina, Josefina Villeta; La Custodia, Elvira Piquer; La dominica, Matilde Gómez; Lorenza, Amalia Camacho; Juan Pedro, Juan Cual; Don Generoso, Juan Pascual; Moniquito, Tino Pardo; Carracuca, Eladio Cuevas; Miguel, Jaime Cárcamo; Julián, Salvador Castelló; Micael, Pedro Cruz; Quilino, A. Llopis; Carmelo, Eduardo Berlanga; Francisco, Federico Diago; Un mendigo, Manuel Plaza; Gafán 1.º, Vicente Navarro; Gafán 2.º, Isaac del Amo; Chico 1.º, Pilar Navarro; Mozos, Mozas y coro general.

NOCHE, a las 10:30

La zarzuela en tres actos, original de Anselmo Carreño y Luis Fernández de Sevilla, música de los maestros Soutullo y Vert,

LA DEL SOTO DEL PARRAL

Maravillosamente interpretada por María Teresa Pello, Josefina Villeta, Antón Navarro, Florencio Calpe, Eladio Cuevas, Tino Pardo y Juan Pascual.

REPARTO: Aurora, María Teresa Pello; Catalina, Josefina Villeta; Aldeana 1.ª, Amalia Camacho; Aldeana 2.ª, María Amparo Tadeo; La madrina, Matilde Gómez; Germán, Antón Navarro; Miguel, Florencio Calpe, Tío Prudencio, Eladio Cuevas; Damián, Tino Pardo; Tío Sabino, Juan Pascual; El padrino, Federico Diago; Aldeanas, Aldeanos y coro general.—La acción en una aldea de Segovia.

NOTA.—Las funciones empezarán a la hora en punto señalada.

Se pone en conocimiento del público del interior, que esta Compañía no podrá actuar en otro local que no sea el Teatro Guimerá.

El mobiliario de escena es cedido por la acreditada casa "Muebles San Nicolás".

IMP. EL PRODUCTOR - TENERIFE

Opereta y Sainete

ARTISTAS LIRICOS

¡SEIS Compañías Líricas en UNA SOLA!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales

figuras del Arte Lírico Español

ULTIMOS DIAS DE ACTUACION

Sábado, 7 de Diciembre de 1.957

TARDE, a las 7:15

1.º—El sainete lírico de costumbres madrileñas en un acto y tres cuadros, original de Carlos Arniches, música del maestro Torregrosa.

EL SANTO DE LA ISIDRA

Magnífica interpretación de Josefina Villeta, Elvira G. Piquer, Eladio Cuevas, Salvador Castelló, Juan Pascual, Tino Pardo y Jaime Cárcamo.

REPARTO: Isidra, Josefina Villeta; La seña Ignacia, Elvira G. Piquer; Cirila, María Amparo Tadeo; Baltasara, María Luisa López; Venancio, Salvador Castelló; Sr. Eulogio, Eladio Cuevas; Sr. Matías, Juan Pascual; Epifanio, Jaime Cárcamo; Secundino, Tino Pardo; El Rosca, Manuel Plaza; Paco «El Curial», Federico Diago; Juan «El Migas», V. Navarro; Pérez, Gonzalo Berlanga; Invitados, Invitadas y coro general.

2.º—La zarzuela en un acto, dividido en cuatro cuadros, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del mtro. José Serrano.

LA CANCION DEL OLVIDO

Otro nuevo rotundo triunfo de M.ª Francisca Caballer, Elvira G. Piquer, Antón Navarro, Eladio Cuevas, Salvador Castelló, Jaime Cárcamo y Pedro Cruz.

REPARTO: Rosita, M.ª Francisca Caballer; Flora Goldoni, María Luisa López; Casilda, Elvira G. Piquer; Una Invitada, Amalia Camacho; Una dama, Marisa Canelada; Un Paje, Amalia Povedano; El Capitán Leonello, Antón Navarro; Toribio, Eladio Cuevas; Prieto, Jaime Cárcamo; El Sargento Lombardi, Salvador Castelló; Paolo, Federico Diago; El Hostelero, Pedro Cruz; Damas, Caballeros, Soldados, y Coro general.—La acción en Sorrentino ciudad imaginaria de Italia.

NOCHE, a las 10:30

La zarzuela en dos actos, original prosa y verso de Juan Ignacio Luca de Tena, música del maestro Jacinto Guerrero.

El Huésped del Sevillano

Por Pilar Álvarez Bañuls, Josefina Villeta, Florencio Calpe, Juan Pascual, Tino Pardo, Jaime Cárcamo y Pedro Cruz

REPARTO: El Huésped del Mesón del Sevillano, Juan Pascual; Raquel, Pilar Álvarez Bañuls; Constanica y Lagarterana, Josefina Villeta; Mesonera, Matilde Gómez; Dorotea, Carmen López; Juan Luis, Florencio Calpe; Rodrigo, Tino Pardo; El Conde Don Diego, Jaime Cárcamo; El Espadero Maese Andrés Munenstein, Pedro Cruz; Corregidor, Federico Diago; El Mesonero, Pedro Cruz; Un Capitán, Vicente Llopis; Fray Miguel, Manuel Plaza; Moza 1.ª, María Luisa López; Moza 2.ª, María Iglesias; Moza 3.ª, Matilde Gómez; Moza 4.ª, Gloria Carretero; Lindo 1.º, Pilar Monteagudo; idem. 2.º, Marisa Canelada; idem. 3.º, María Amparo; idem. 4.º, María Visitación; Embozado 1.º, Vicente Llopis; Embozado 2.º, Oscar Túa; Embozado 3.º, Gonzalo Berlanga; Embozado 4.º, Víctor Blanco; Un Corchete, Federico Diago; Un Pregonero, Antonio del Valle; Un Carretero, Vicente Navarro; Mozos, Mozas, Lagarteranas, Corchetes, Espaderos y coro general.—La acción en Toledo a principio del siglo XVII.

NOTA.—Las funciones empezarán a la hora en punto señalada.

Se pone en conocimiento del público del interior, que esta Compañía no podrá actuar en otro local que no sea el Teatro Guimerá.

El mobiliario de escena es cedido por la acreditada casa "Muebles San Nicolás".

IMP. EL PRODUCTOR - TENERIFE

1957
 27 de Noviembre de 1957
 ÚLTIMOS DÍAS DE ACTUACIÓN
 Obras de los señores Gual, Pardo, Calpe
 con Josefina Villeta, Elvira G. Piquer, Tino Pardo,
 Pedro Cruz, Juan Pascual, y Jaime Cárcamo.
 REPARTO: Amapola, Conchita Panadés; Simeona, Josefina Villeta;
 Ulita, Elvira G. Piquer; Chayito, Marisa Canelada; Margot, Pilarín
 Monteagudo; Ketty, Amalita Povedano; Cosal, M.^a Luisa López; Es-
 trella, Amalia Camacho; Clavellina, Mary Amparo Tadeo; Violeta,
 Gloria Carretero; Rocio, Matilde Gómez; Mario, Juan Gual; Gorón,
 Tino Pardo; Cristóbal, Pedro Cruz; Iván, Florencio Calpe; Alesko,
 Juan Pascual; Ernesto, Vicente Navarro; Alfonso, Vicente Llopis; Se-
 ñor Juan, Jaime Cárcamo; Garco, Oscar Tuá; Zingaros, zingaros,
 cazadores, ojeadores, monteros, etc.
 La acción en una posesión castellana. Epoca actual.

Opereta y Sainete

ARTISTAS LÍRICOS

SEIS Compañía Líricas en UNA SOLA!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales
figuras del Arte Lírico Español

Miércoles, 27 de Noviembre de 1.957

TARDE, a las 7:15

La zarzuela en dos actos (el segundo dividido en dos cua-
dros) en prosa y verso, original de José Silva Aramburu
y Antonio Pazo (hijo), música de los maestros
Soutullo y Vert,

La Leyenda del Beso

Magnífica creación de:

Conchita Panadés, Juan Gual, Florencio Calpe
con Josefina Villeta, Elvira G. Piquer, Tino Par-
do, Pedro Cruz, Juan Pascual, y Jaime Cárcamo.

REPARTO: Amapola, Conchita Panadés; Simeona, Josefina Villeta;
Ulita, Elvira G. Piquer; Chayito, Marisa Canelada; Margot, Pilarín
Monteagudo; Ketty, Amalita Povedano; Cosal, M.^a Luisa López; Es-
trella, Amalia Camacho; Clavellina, Mary Amparo Tadeo; Violeta,
Gloria Carretero; Rocio, Matilde Gómez; Mario, Juan Gual; Gorón,
Tino Pardo; Cristóbal, Pedro Cruz; Iván, Florencio Calpe; Alesko,
Juan Pascual; Ernesto, Vicente Navarro; Alfonso, Vicente Llopis; Se-
ñor Juan, Jaime Cárcamo; Garco, Oscar Tuá; Zingaros, zingaros,
cazadores, ojeadores, monteros, etc.

La acción en una posesión castellana. Epoca actual.

NOCHE, a las 10:30

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos
cuadros, inspirada en «La discreta enamorada», de Lope
de Vega, original de Federico Romero y Guillermo
F. Shaw, música del maestro A. Vives,

Doña Francisquita

La mejor obra lírica de nuestro siglo interpretada por los
mejores cantantes españoles

María Francisca Caballer, María T. Pello, Carlos
Gorostiza, Tino Pardo, Elvira Piquer, Juan
Pascual y Jaime Cárcamo.

REPARTO:

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora (La Beltrana), María
Teresa Pello; doña Francisquita, Elvira G. Piquer; Irene (La Pinto),
Carmen López; La Buhonera, Pilarín Monteagudo; doña Basilisa,
María Iglesia; doña Libertad, Amalia Camacho; La novia, Lolita An-
tón; La madrina, Matilde Gómez; Fernando, Carlos Gorostiza; don
Matía, Juan Pascual; Cardona, Tino Pardo; Lorenzo Pérez, Jaime
Cárcamo; Juan Andrés, Enrique Abad; El liberal, Pedro Cruz; Un
cura, Pedro Cruz; Un leñador, Víctor Blanco; El novio, Víctor Blan-
co; El padrino, Oscar Tuá; El aguador, Eduardo Berlanga; Un gui-
tarrista, Eduardo Berlanga y Cofrade 1.º, Federico Diago.

Estudiantes, modistillas, máscaras y coro general. La acción en Ma-
drid, durante el Carnaval de 184...

Próximamente: Estreno de la zarzuela

LA MAJA DE GOYA

Música del Maestro Guillén

NOTA.-Las funciones empezarán a la hora en punto señalada.

El mobiliario de escena es cedido por la acreditada casa "Muebles San Nicolás".

IMP. EL PRODUCTOR - TENERIFE

Opereta y Sainete
ARTISTAS LIRICOS

SEIS Compañía Líricas en UNA SOLA!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las principales
 figuras del Arte Lírico Español

Jueves, 28 de Noviembre de 1.957

TARDE, a las 7:15

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos
 cuadros, inspirada en «La discreta enamorada», de Lope
 de Vega, original de Federico Romero y Guillermo
 F. Shaw, música del maestro A. Vives.

Doña Francisquita

La mejor obra lírica de nuestro siglo Interpretada por los
 mejores cantantes españoles

**María Francisca Caballer, María T. Pello, Carlos
 Gorostiza, Tino Pardo, Elvira Piquer, Juan
 Pascual y Jaime Cárcamo.**

REPARTO:

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora (La Beltrana), María
 Teresa Pello; doña Francisquita, Elvira G. Piquer; Irene (La Pinto),
 Carmen López; La Buhonera, Pilarín Monteagudo; doña Basilia,
 María Iglesia; doña Libertad, Amalia Camacho; La novia, Lolita An-
 tón; La madrina, Matilde Gómez; Fernando, Carlos Gorostiza; don
 Matía, Juan Pascual; Cardona, Tino Pardo; Lorenzo Pérez, Jaime
 Cárcamo; Juan Andrés, Enrique Abad; El liberal, Pedro Cruz; Un
 cura, Pedro Cruz; Un leñador, Víctor Blanco; El novio, Víctor Blan-
 co; El padrino, Oscar Túa; El aguador, Eduardo Berlanga; Un gui-
 tarista, Eduardo Berlanga y Cofrade 1.º, Federico Diago.

Estudiantes, modistillas, máscaras y coro general. La acción en Ma-
 drid, durante el Carnaval de 184...

NOCHE, a las 10:30

La zarzuela en tres actos (el 2.º y 3.º sin interrupción),
 original de Luis Fernández Ardavin música del maestro
 F. Alonso, titulada

LA PARRANDA

Interpretación genial de

**Conchita Panadés, Josefina Villeta, Elvira G.
 Piquer, Antón Navarro, E. Cuevas, Tino Pardo,
 J. Pascual y J. Cárcamo.**

REPARTO:

Aurora, Conchita Panadés; Carmela, Josefina Villeta, Tía
 Sabelotodo, Elvira G. Piquer; Alfarera 1.ª Amalia Camacho;
 Idem 2.ª, María Amparo; Comadre 1.ª, Matilde Gómez;
 Miguel, Antón Navarro; Retrasao, Tino Pardo; D. Cuco,
 Eladio Cuevas; Padre Vicente, Juan Pascual; Sr. Manuel,
 Jaime Cárcamo; Juez Municipal, Federico Diago; Sr. Pa-
 corre, Oscar Túa; El Tartanero, Vicente Navarro; Alfareras,
 Huertanas, Botljerós, Huertanos, Murguistas, Mozos y
 Coro general.

Próximamente: Estreno de la zarzuela

LA MAJA DE GOYA

Música del Maestro Guillén

NOTA.-Las funciones empezarán a la hora en punto señalada.

El mobiliario de escena es cedido por la acredi-
 tada casa "Muebles San Nicolás".

La inundación de Valencia

Ante los Terribles efectos de la riada valenciana, la Sociedad General de Autores de España dió como donativo de sus socios un millón de pesetas.

(Acuerdo del Consejo de 22 de octubre de 1958)

DOS CARTAS

"JORNADA"
Valencia + Noviembre 1957.

Guillermo Fernández Shaw, el de "La canción del olvido", no olvida

El maestro Magenti recibió la siguiente carta que nos complace publicar:

«Querido Leopoldo: No tengo que decirte que desde el lunes vive toda esta familia pendiente de Valencia y de los valencianos. La magnitud de la desgracia que os abruma la comparte España entera. ¡Figúrate cómo la compartiremos nosotros, que nos consideramos unidos a vuestra tierra por lazos fraternales indestructibles!

Como amigo, ahí va mi abrazo entrañable; como autor, me pongo totalmente a vuestra disposición en cuanto os pueda ser útil.

Aparte de lo acordado en el Consejo de la Sociedad General de Autores de España, y aparte el donativo personal que hice en la Casa de Valencia de Madrid, estoy dispuesto a colaborar personalmente en cuantas iniciativas puedan tomarse en favor de esa maravillosa ciudad donde recibí el honor de estrenar mi primer obra.

Comprendo que estaréis abrumados por el dolor. Pero lo de la Sociedad fue emocionante. ¡Cómo vibraron todos los autores que forman el Consejo!

Mis emocionados recuerdos. Y un fuerte abrazo para todos los valencianos.

Leopoldo Magenti

COMPOSITOR

CATEDRÁTICO DEL CONSERVATORIO DE MÚSICA

Germanías, 29 - Teléfono 75088

VALENCIA

— 2-11-57.

Querido Guillermo, mi emoción al recibir tu carta fue tan grande, me llegó tan adentro, que no pude reprimir el deseo de llamarte por decirte, de palabra, todo mi agradecimiento. No tuve la suerte de que estuvieras en casa. Ya te lo diré tu hija. Ese mismo día me pesó la gripe. — y hasta hoy. Como estuvieran — verne unos amigos les leí tu carta que anoche publicó la Torrada, lo que me alegró muchísimo ya que tu persona, tu categoría, tus opacimientos y ese gran corazón de los Ferrander-Shaw están en la primera línea de los

afectos y la admiración de toda la gran familia
de los artistas valencianos. Por mi parte, la de
toda la Magenti muchas gracias, querido Guillermo,
muchas gracias. También al Consejo de la Sociedad
por ese rango tan generoso del que, si como autor
me siento orgulloso, como valenciano hace vibrar
de gratitud las fibras más sensibles de mi corazón.
Muy grande ha sido la desgracia que nos aflige, pero
muy grande, muy grande también, el cariño, la soli-
daridad y el apoyo moral y material que nos está
dando pruebas toda España. Dios os lo pague a
todos. Nuestro agradecimiento y nuestro afecto a todos
los tuyos con un abrazo paternal de
Muy gran abrazo - Rafa.

Rafa



TEATRO PEREZ GALDOS

EMPRESA:
LADISLAO DE LA CRUZ

Compañía de Zarzuela, Opera, Opereta y Sainete

ARTISTAS LIRICOS

¡¡SEIS COMPAÑIAS EN UNA SOLA!!

Director de escena: ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Elenco integrado por las primeras figuras del Arte Lírico Español

Viernes, 1 de Noviembre de 1957

GRAN FUNCION EXTRAORDINARIA

Organizada por LA CASA DE VALENCIA como testimonio de cariño y ayuda a los damnificados en la dolorosa catástrofe valenciana.

PROGRAMA MONSTRUO

Tarde a las 7

Noche a las 10'45

La zarzuela en un acto, dividido en cuatro cuadros, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro José Serrano.

LA CANCION DEL OLVIDO

OTRO NUEVO ROTUNDO TRIUNFO DE

M.^a Francisca Caballer, Elvira G. Piquer, Antón Navarro, Eladio Cuevas, Salvador Castelló, Jaime Cárcamo y Pedro Cruz

REPARTO:

Rosita, M.^a Francisca Caballer; Flora Goldoni, María Luisa López; Casilda, Elvira G. Piquer; Una Invitada, Amalia Camacho; Una Dama, Marisa Canelada; Un Paje, Amalia Povedano; El Capitán Leonello, Antón Navarro; Toribio, Eladio Cuevas; Prieto, Jaime Cárcamo; El Sargento Lombardi, Salvador Castelló; Paolo, Federico Diago; El Hostelero, Pedro Cruz; Damas, Caballeros, Soldados y Coro general. — La acción en Sorrentinos ciudad imaginaria de Italia.

Segunda parte

Grandioso acto de concierto

- | | |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| 1.º—Lectura de cuartillas y presentación del homenaje por Carlos Sánchez | |
| 2.º—Josefina Ros | Blak Kabaes |
| 3.º—Miguel Coruña | Miénteme |
| 4.º—Pino Sosa | Sombra del Nublo |
| 5.º—Mati Menkara | Besos al Bailar |
| 6.º—Antonio Martín | Recitador |
| 7.º—Marisa Artilles | El Relicario |
| 8.º—Isabel Torres | Baclón |
| 9.º—Ana María Britmon | La Taberna del Puerto |

Tercera parte

Los grandes cantantes de la Compañía interpretarán

- | | |
|--------------------------------------------|--------------------------|
| 1.º—Ramón Alonso | La Taberna del Puerto |
| 2.º—Pilarín Alvarez Bañuls | Bohemios |
| 3.º—Carlos Gorostiza | El Huesped del Sevillano |
| 4.º—Purita Giménez | La Duquesa del Tabarín |
| 5.º—Juan Gual | La del Soto del Parral |
| 6.º—Conchita Panadés | La Generala |
| 7.º—Florencio Calpe | La Taberna del Puerto |
| 8.º—María Teresa Pello | Los Claveles |
| 9.º—Pilarín Alvarez Bañuls y Antón Navarro | La del Manojito de Rosas |
| 10.º—María Francisca Caballer | Jugar con Fuego |

Y finalmente toda la Compañía y la masa coral de la «CASA DE VALENCIA»

¡CANTO A VALENCIA!

NOTA.—Por la larga duración del Programa, las funciones darán comienzo a la hora en punto anunciada

Tip. Espino

La despedida de MARCOS REDONDO

LETRAS

ANTE LA DESPEDIDA DE UN GRAN ARTISTA

LA LECCION DE MARCOS REDONDO



Marcos Redondo a los dieciocho años, cuando vino a estudiar a Madrid



En Milán, antes de hacer su presentación en el teatro Dal Verne (1921)

ERA a fines del año 1924. Nos hallábamós en casa de Ignacio Tabuyo, el famoso barítono que, al abandonar la actividad de su profesión, se había convertido en uno de los más prestigiosos maestros de canto de Madrid. La franca cordialidad con que el creador de *Lá del pañuelito rojo* acogía siempre a sus amigos se hallaba aquella tarde subrayada por una legítima satisfacción. Tabuyo nos mostraba el retrato de un muchacho cetrino, de mirada inteligente, cuello alto planchado y manos metidas en los bolsillos del pantalón, y nos decía: «Llegará muy lejos, ya lo veréis, porque no sólo es un gran cantante, sino un buen músico y, sobre todo, un hombre cabal.» El mozo del retrato era Marcos Redondo, y su triunfo al cantar en Barcelona por primera vez una zarzuela había sido clamoroso.

Si desde niño Marcos supo demostrar una inteligencia de excepción y un vehemente afán por el estudio, de joven evidenciaba, pisando firme en sus primeros pasos en el teatro, una clarísima visión de los hechos y las circunstancias. Había logrado en Milán rotundos éxitos cantando óperas—*La Traviata, El barbero de Sevilla*, etc.—, y ante él, poseedor de una espléndida voz, cuidadosamente educada, se abría un porvenir de seguros triunfos. Pero ¡había tan extraordinarios cantantes en Italia con los que competir! En España, en cambio, el campo de la zarzuela ofrecía un sugestivo panorama para un barítono de sus calidades. Los ya consagrados iban siendo escasos y algunos de ellos veían ya cercano su declive. Y Marcos Redondo, bien aconsejado, no vaciló: abordó la zarzuela y fué en seguida en nuestro género nacional figura preeminente.

Llevaba cinco años cantando en Italia cuando se presentó en el teatro Novedades, de Barcelona, con *El dictador*, zarzuela del maestro Millán—siempre recordado—, que había sido dada a conocer con gran éxito por Emilio Sagi Barba. Fué aquella presentación en la noche del 23 de septiembre de 1924. Y el triunfo de Marcos Redondo fué tal—¡aquella invocación de Boris a su madre!, ¡aquella romanza de la carta!—, que desde aquel momento el género de zarzuela contó con un valiosísimo mantenedor que le dió muchos días de gloria. Durante cerca de treinta y cuatro años el gran barítono dió vida a personajes creados ya por otros grandes cantantes anteriores a él o cuyas *particellas* habían sido escritas por sus autores pensando en las dotes de excepción de Marcos. El estreno, por ejemplo, *La calsera* y *La parranda*, del maestro Alonso; *Katiuska*, *Black el payaso* y *La tabernera del puerto*, de Pablo Sorozábal; *El cantar del arriero*, de Díaz Giles, y *Los cachorros*, de Jesús Romo, e incorporó a su repertorio, dándoles el extraordinario interés de su interpretación, otras obras famosas, como *Maruxa*, de Vives; *La canción del olvido*, de Pepe Serrano; *La dogaresa*, de Millán; *El huésped del sevillano* y *La rosa del azafrán*, de Guerrero; *El caserío*, de Guridi, y *Las golondrinas*, de Usandizaga. Fué su primer estreno en Barcelona en noviembre del 24, cuando llevaba actuando en el género dos meses escasos. Emilio Acevedo, un notable músico que en poco tiempo conquistó en España un



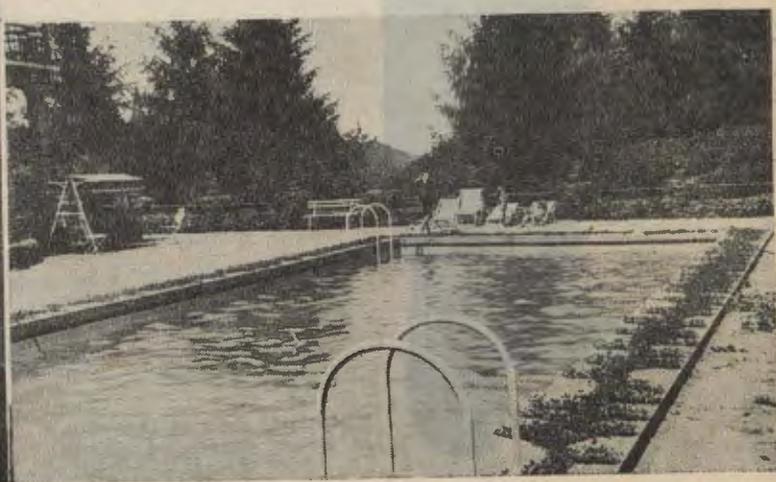
En «La Traviata», una de las óperas que cantó en Italia La torre «Marcos Redondo», en Viladrau (Gerona)

gran prestigio como director de orquesta, le confió las primicias de su partitura del *Ruy Blas*, adaptación a zarzuela del célebre drama de Víctor Hugo hecha por los señores Accame y López de la Hera. Desde entonces, la ilusión de autores y compositores fué «estrenar con Marcos», porque sabían que en él habían de encontrar el colaborador ideal para sus obras. Pronto, al cabo de un año, estaba el gran cantante en Madrid, en el teatro de la Zarzuela, donde se presentó, si no recuerdo mal, con otro de sus grandes éxitos: *Molinos de viento*, de Luna. Estrenó *María Sol*, de José Ramos Martín y Jacinto Guerrero, y no tardó en conocer las mieles del triunfo clamoroso dando a conocer *La calesera*, de Alonso. ¿Cuántas zarzuelas habrá cantado Marcos Redondo desde aquel día y en cuántos discos se habrá eternizado su voz?

Pero al través de tantos aciertos y en el ambiente de halago y popularidad que le ha rodeado no dejó Marcos de ofrecer a empresarios, autores y cantantes una lección de formalidad y sencillez, de entrega a su arte, de respeto a sus compromisos y de gratitud a su público, que ha sido la norma de su carrera. Supo vivir en constante sacrificio para hallarse siempre, en lo posible, en



Marcos Redondo en «El dictador», la primera zarzuela que interpretó en España Un aspecto de la piscina en los jardines de la casa del ilustre artista en Viladrau



Ultimo retrato de Marcos Redondo



LETRAS

buenas condiciones de cantar; estudió escrupulosamente cada obra y, como buen músico, dió en todo caso su lección magistral... Y así, entusiasta y voluntarioso, hombre de vocación y de conciencia, fué garantía para todos: jamás defraudó a sus admiradores e hizo posibles negocios que con él fueron siempre seguros.

Ahora, en su gira de despedida, ha encontrado en toda España la efusión de los aficionados a la buena música de zarzuela. «¡No te vayas!», ha sido la exclamación que por todas partes le ha seguido. Pero Marcos es persona seria y se va. Su último estreno fué *El gaitero de Gijón*, de Jesús Romo, y cantando esta obra demostró que se halla aún en la plenitud de sus facultades. Mejor. El quiere que en cuantos le oyeron quede el recuerdo de su voz vigorosa y su arte magnífico. Cantará



El gran cantante en su último triunfo: «El gaitero de Gijón», de Jesús Romo

En «María Sol», de Guerrero, su primer estreno en Madrid (1925)



sus últimas funciones y se recluirá en su casa barcelonesa o en su dorado retiro de Viladrau, en Gerona. Y desde allí será ejemplo vivo de pundonor, aliento de verdaderos cantantes y maestro de un arte cuya lección será imposible olvidar.—GUILLERMO FERNÁNDEZ SHAW.

¡aquí, Madrid!

BALANCE DE CARIDAD



El mismo día que se descubrió la placa dando el nombre de Jacinto Guerrero a la antigua calle de Castro, los componentes de la Peña «Los Justos», que se honraban teniendo entre ellos al ilustre y popularísimo compositor, se reunieron en el Casino de Madrid para celebrar uno de sus animados almuerzos, a los que el llorado maestro no faltó nunca.

Tuvieron la bondad de invitarme, y, durante la grata sobremesa, en la que se derrocharon la simpatía y el ingenio, el gran arquitecto don Casto Fernández Shaw, en nombre de todos sus camaradas, me entregó un donativo de 700 pesetas, destinado a los pobres a quienes socorremos, y a los que tanto favoreció Jacinto por nuestra mediación, pero exigiéndonos que no lo divulgásemos.

Expresé mi gratitud a «Los Justos» por su misericordioso rasgo, y uní su dádiva—más veinte duros de R. C. y A. O., devotos de N. P. Jesús y en memoria de familiares difuntos, y cinco que «Un madrileño» me entregó en la calle de las Infantas—a las 2.087,55 pesetas que teníamos en Caja. El total ascendió, pues, a 2.912,55, y lo hemos distribuido entre las siguientes personas:

A T. M. A. (Peña Serapia; Cerro Milano, 6, Vallecas), que sufre una grave enfermedad, además de entregarle dos frascos de Syncrobín, le pagamos diversos medicamentos, por valor de 490,10 pesetas; a las hermanas P. y O. C., ambas viudas; una, con tres criaturas, y otra, con ocho, que viven en las Cuevas del Campo de Rodas, les dimos un lote de ropas que nos envió un lector, padre de dos hijos, y dinero y medicinas que importaron 334,70; a B. B. S. (Fernández de los Ríos, 49), drogas y efectivo por 305,20; a J. P. (Fuenarral, 86), para prendas de abrigo, 300; al paralítico J. R. (Aguila, número 41), 300; a J. M. (Humilladero, 11, portería), atacada asimismo de parálisis, 200; a M. V. L. (Santa Brígida, 23), anciana sin familia y muy necesitada, 200; a M. R. S. (Silva, 27), sexagenaria viuda y con varios nietos a su cargo, 200; a la joven M. C. M. (San Cayetano, 2), con dolencia ósea, quince gramos de Duestrepto, otras medicinas y 200; a M. P. G. (Hernani, 59, Cuatro Caminos), madre de dos muchachos, que espera el tercer vástago y tiene al marido en un sanatorio, 150; a E. B. G. (Cardenal Cisneros, 21), 100; a F. A. M. (Don Felipe, 12), le abonamos una factura de 62,55, y a P. R. D. (colonia de San Vicente de Paul 4), 25 pesetas.

Suman todas las entregan 2.367,55 pesetas, y quedan 45 para el inmediato reparto. Con ello cerramos el Balance.



Los antibióticos mencionados en la lista anterior nos fueron servidos, como de costumbre, por el generoso

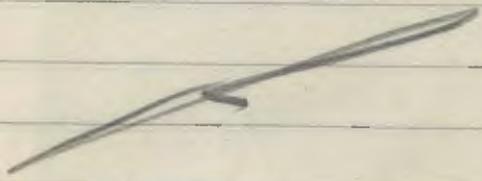
«Amigo de los Pobres», al que tanto bien deben estos. Gracias a él procuramos cuatro frascos de penicilina y cuatro de aquilina a J. P. B. (Sagrados Corazones, 6). Y con otras medicinas de que disponíamos—entre ellas las que nos remitió un donante anónimo— atendimos a R. L. M. y a D. H. C., que ocupan sendos cuartos en la calle del Castillo de Simancas, 7, barrio de San Blas.

Muchas gracias, en nombre de los menesterosos, a cuantos nos auxilian.

Cronica de
SERRANO

ANGUITA en
MADRID

el
25 de Octubre de
1959



LA FAMILIA FERNÁNDEZ-SHAW

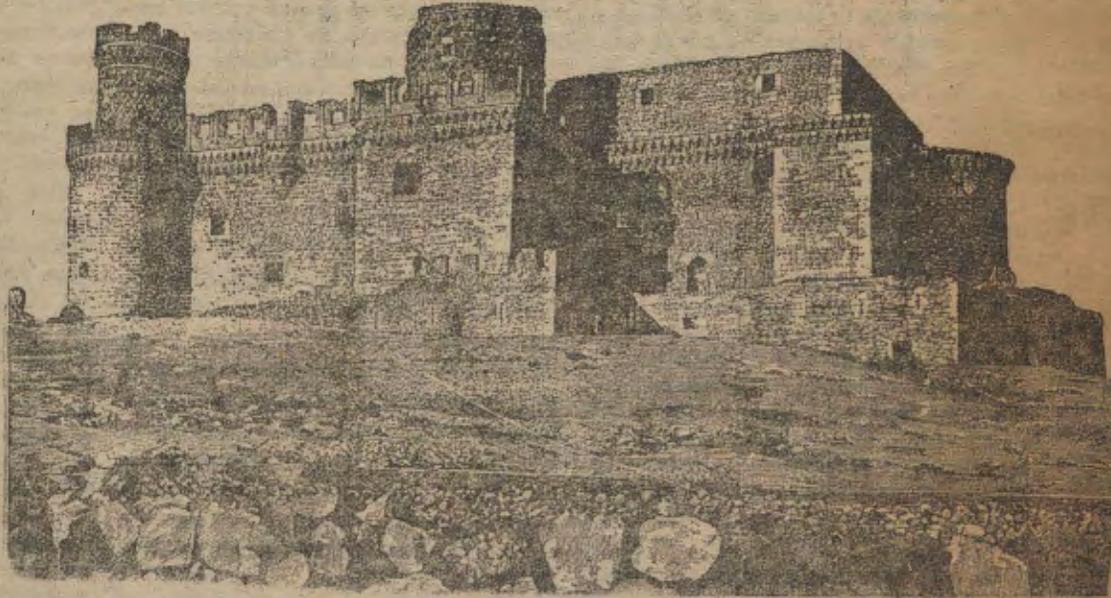
Carbuba.

VIAJE DE CASTO

El día 11 de Noviembre de 1957
salió Casto en avión del Aeropuerto
de Berajás para Rio de Janeiro. Allí
y São Paulo fue muy bien atendido
por el Embajador y por el Encargado
de Negocios Sr. Francisco Caballero.
Hubo Casto tres conferencias: dos, sobre
Arquitectura, y una, sobre Castillos de
España.

CASTILLOS DE ESPAÑA EN AMÉRICA

Por Ernesto GIMENEZ-CABALLERO



morando su muerte, su desilusión y renuncia en Yuste, su tedium, sino su ímpetu juvenil y ambicioso, el que podían sentir, como lo sintieron, aquellas falanges de nuestra Victoria.

Fué Carlos V—como antes Isabel y Fernando—el gran adversario de los castillos. No porque no reconociera el inmenso servicio que prestaron a la Reconquista española expulsando invasores musulmanes y piratas europeos, sino porque una vez realizada esa tarea quisieron expulsar de España a los mismos españoles, erigiendo el Feudalismo o Castillismo en sistema político.

De haber triunfado los Feudales aliados a los Comuneros de Castilla los españoles no se hubieran llamado españoles sino catalanes, y vascos, y gallegos, y andaluces, y navarros...

Y esto no lo decimos nosotros, sino mentes tan poco sospechosas como las liberales de Ortega y Marañón.

«La idea que algunos radicales españoles han tenido de enlazar su política democrática con el levantamiento de los Comuneros revela exclusivamente la ignorancia de la Historia, que como un vicio nativo, va adscrita al radicalismo», dijo Ortega en «El Ocaso de las Revoluciones».

La Unidad de los Reyes Católicos «se hubiera resquebrajado de haber triunfado la Comunidad, que no era otra cosa que el Feudalismo no desaparecido, que trató de rehacerse a favor del debilitamiento del Mando Único (la Monarquía) y a favor de una revuelta popular. Porque los dos, el pueblo y los Señores, eran igualmente tradicionalistas y reaccionarios». (Marañón: «Los Castillos en las Comunidades de Castilla».)

Esa mentalidad «encastillada», «fuerista», «particularista», «secesionista» y «antiunitaria», al ser derrotada, es la que pasó a América.

No se ha escrito todavía el estudio dramático de la lucha en América entre esa mentalidad medieval y encastillada y la nueva, renacentista, que aportaron los Reyes Católicos y Carlos V. Mentalidad esta última—universal y católica—al fin derrotada con las Guerras de Independencia en América y con la aparición de los Regionalismos románticos en la Península. Pueblo y Feudales (éstos en forma ahora de Capitalistas), y bajo el nombre de Revoluciones Liberales, vengaron su fracaso antiguo en Villalar.

Muchos de los Comuneros y Feudales fracasados en Villalar pasaron a América. Como pasaron

tantas modalidades medievales de la cultura española: el espíritu localista del Cabildo, el mudéjarismo en el arte, la técnica escolástica en la Enseñanza, una lengua arcaica y dialectalizada, los romances viejos, la tendencia del Encomendero a convertirse en nuevo señor de heredad y cuchillo...

Sostener la Unidad de Mando y del Territorio durante más de tres siglos—frente a esas fuerzas centrifugas—fue la epopeya de la Corona española, del espíritu universal y católico del Estado Hispánico, para el cual eran tan heroicas tales encastillamientos como para la Iglesia—modelo ideal de ese Estado nuestro—las doctrinas contra la Fe.

Volver hoy a la exaltación de los Castillos en España y en América sólo podría tener una triple justificación, y ésta es la única que me ha hecho adherirme y hasta proyectar yo también sus siluetas, con unas ardientes palabras ante la Colonia española de Río de Janeiro.

Los castillos pueden sernos útiles tomando de su pasado sólo aquello que aportaron de vida noble, heroica y espiritual frente al materialismo que llegaba del Oriente con sus paraísos de Mahoma. En ese sentido las ruinas de nuestros castillos son para caer

de rodillas como ante un inmenso cementerio de excelsos mártires por Dios y por España.

Desde el punto de vista actual, la reconstrucción de los castillos podría también constituir una útil fuente de riquezas: la turística. Tal como la proveen sus castillos a Francia, al Rhin, a Escocia.

Y mirando al futuro los castillos pueden asimismo suscitar un profundo beneficio: el de recordarnos con el «memento mori» de sus calaveras mondas y de sus dientes almenados al aire, que las invasiones nunca terminan en un pueblo—y menos un pueblo como el de España, entre Oriente y Occidente. Invasiones que siempre llegan por los mismos, eternos portillos.

Y en cuanto a la América hispánica, esa recordación de los castillos puede valer para otra recordación cada vez más urgente, apremiante, angustiosa, casi desesperada: que mientras no vuelva a la Unidad, a la unión de todos esos castillos sueltos en formas de pequeñas Repúblicas—con el modo o sistema que los hispanoamericanos quieran, ¡pero a la Unidad!—, América la hispánica está perdida. Perdida para ellos los hispanoamericanos, que no para nosotros, pobres padres resignados y sólo sublimemente deseados de su bien.

Todo lo que no sea esa triple misión en el asunto de los castillos, todo lo que se insinúe o se intente en los castillos de otro modo resultará peligroso y vigilable.

Porque sería, fatalmente, ir preparando la vuelta a un nuevo reino de Taifas. (Ya no de nacionalidades regionales como en el Romanticismo del XIX ni de Feudos y Comunidades como en el Romanticismo Medieval.) Sino de auténticos Taifas africanos, que tornarían a establecerse sobre aquellas antiguas ruinas con el nombre—ahora—de «libres» Repúblicas Soviéticas.

El arquitecto español Casto Fernández-Shaw ha pasado por Río de Janeiro proyectando unos románticos vestigios de castillos españoles para incitar a la reconstrucción de sus ruinas en España y a la de otros vestigios hispánicos no menos románticos, en América. Logrando por lo pronto, una inmediata y viva adhesión. La mía. Que dudo mucho pueda servirle de algo. Pues para salvar toda ruina—aunque sea esa de los castillos—no hay más que un solo y trágico medio: el de la Banca. (Mientras no exista un Trabajo obligatorio y nacional para esas cosas colectivas.) Y la Banca no está hoy, y menos en América, precisamente para románticisms.

Y, sin embargo, debía ser muy fácil levantar dinero y mucho dinero en estas gentes americanas para una labor así. Ya que sólo las libres democracias americanas se preocupan hoy en el mundo, y en serio, del mito feudal. Y, por tanto, debían interesarse por el habitáculo de ese mito: los castillos.

Si hoy hubiera pícaros en España con la gracia, audacia y desparramo de un Lazarillo, un Guzmán, un Buscón, un Estebanillo y aun de otros menos clásicos, pero que duraron hasta ayer, se harían, en el acto, «reyes de armas» en América, y con ellos, millonarios. Sobre todo, si organizaban el negocio junto a la invención de pergaminos y linajes creando condecoraciones, preparando ceremonias y recepciones solemnes y todo cuanto se les ocurriera para hacer creer a sus clientes que descendían en línea recta de castellanos fundacionales.

Entonces sí que los castillos se reconstruirían. Antes que Brasil aquí o que nuevos rascacielos o nuevas bóvedas de nubes en Caracas, en Méjico, en Bogotá, en Buenos Aires, en Lima.

Porque, como sabéis, en América todo el mundo cree descender de alguien importante. Todos poseen grandes apellidos, eximios abolengos y sangres clarísimas. Y sobre todo cuanto más complicada es su raza.

A mí siempre que me preguntan de dónde desciendo yo me apresuro a contestar: que de ningún árbol, por muy genealógico que se me pinte. Y después: que yo no desciendo sino asciendo. Aspirando a ser mejor de lo que soy. Pues en ese aspirar a lo mejor es de donde arranca la raíz vital de toda auténtica aristocracia. Hasta la Santidad.

Lo que nos pasa a los españoles es que no somos capaces ya de utilizar las debilidades ajenas. Y menos las de nuestros prójimos más próximos, que son los americanos. Porque nos enternecen.

Yo no sé si es un bien o es un mal; pero observo una decadencia grande en la picaresca española. Había más sinvergüenzas antes. Y a los que quedan les vamos utilizando sin que ellos lo perciban. Que es lo peor que a un sinvergüenza le puede pasar: el engañarlo. Quizá resida en esto nuestra más profunda divergencia actual en España.

Pero volviendo a los castillos de Castilla y a los vestigios castellanos en América, sería muy hermosa esa reconstrucción de nuestro pasado si fuese acompañada de otra edificación mucho más importante e incitadora: la de nuestro porvenir.

El pasado hay que presentarlo vivo, nuevo, como si fuera un futuro. Es lo que hicimos nosotros Carlos V en nuestro «Genio de España». No ciertamente conne-

Desde Sao Paulo, Casto se trasladó en avión a Asunción (Paraguay), adonde fue invitado por aquel gobierno para estudiar e informar sobre las antiguas Misiones del Sur del país fundadas por los P. Jesuitas. Fue muy agasajado y dió también conferencias. Entre las personas que más le obsequiaron figuró Lily Censi del Mónico, madre de Beba.

Presencia de Asunción

EL PAIS - 20-XI-

57

LA TRIBUNA
Miércoles 20 Nbre. 1957.

ARQUITECTO FERNANDEZ SHAW. — Hemos recibido ayer la grata visita del arquitecto Casto Fernández Shaw, quien visita el Paraguay, invitado especialmente por el Ministro de Educación y Culto para remozar los monumentos históricos de la nación.

El señor Fernández Shaw presentó sus saludos al diario y por su intermedio al pueblo paraguayo. Asimismo destacó su complacencia por pisar tierra paraguaya, a la que siempre ha admirado.

DR. HECTOR L. RUIZ. — Igualmente, hemos recibido la visita del doctor Héctor Ruiz, quien concurrió en especial para saludar al Director, con motivo del feliz regreso y la exitosa culminación de su Jira. En ausencia del señor Schaerer, el doctor Ruiz fue recibido por el personal superior del diario, que agradeció la gentil visita y las palabras pronunciadas por el grato visitante.

de un obsequio de Lily Censi.

REUNIONES. — La señora Lily Censi de Del Mónico, ofreció una recepción en su residencia, en honor del arquitecto español, don Casto Fernández Shaw, quien se encuentra visitando nuestro país invitado por el Ministerio de Educación y Culto, alcanzando la misma singular relieve y siendo amenizada con la actuación de nuestro destacado guitarrista Sila Godoy quien brindó magníficas versiones de compositores nuestros y españoles.

Asistieron a esta fiesta el Ministro de Educación y Culto, el Embajador de España, el Secretario del Ministro de Educación, el Secretario de la Embajada de España, el Jefe de la Misión de la N. U., el Jefe de la Misión de UNESCO, el Pte. de la Sociedad España, el Presidente del Instituto Paraguayo de Cultura Hispánica, y figuras de nuestros círculos artísticos y literarios.

EL PAIS Miércoles 20 de Nbre. de 1957.

Conferencia de Fernández Shaw

Como habíamos anunciado, hoy a las 18.30 horas, en el salón de la Sociedad España, disertará el Arq. español Casto Fernández Shaw, quien se halla de visita en nuestro país invitado especialmente por el Ministro de Educación y Culto, Dr. Raúl Peña. Su conferencia versará sobre el tema "CASTILLO DE ESPAÑA". Presentará al disertante el presidente del Instituto de Cultura Hispánica, doctor Héctor

Blás Ruiz.

Como se sabe, el conferencista es un prestigioso arquitecto español cuya personalidad intelectual nos induce que las dos conferencias que dictará en nuestros medios culturales, han de rubricar su profundo conocimiento sobre temas de su especialidad, y que, para los escuchas será un enjundioso aporte a sus estudios de orden científicos.

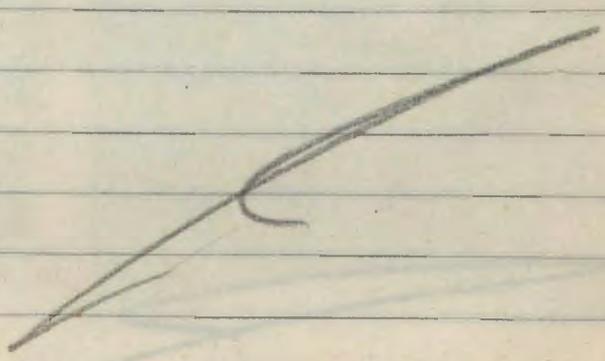
Arquitecto Casto Fernández Shaw

He aquí los datos biográficos de la ilustre personalidad que actualmente es huésped de Asunción:

Casto Fernández Shaw: Arquitecto; Domicilio: Madrid, c/Recoletos, Tfños. 256206 358313. — Nacido en Madrid el 18 de abril de 1896. Padre: don Carlos Fernández Shaw. Escritor, poeta; Madre: Cecilia Iturralde Macpherson. Esposa: María Josefa Fernández Orónoz; Hija: María Concepción Fernández Shaw; Estudios: Bachiller, 1911; Arquitecto de la Escuela Superior de Arquitectura 1919; Idiomas, Francés e inglés; Ingeniero Honorario de la Armada, 1938. Ex combatiente; Académico de las Academias Hispano Americana de Cádiz, San Telmo de Málaga. San Romualdo de San Fernando (Cádiz); Vice Presidente de la Asociación de Amigos de los Castillos; Medalla en la Exposición de Bellas Artes en Madrid, 1920, por su proyecto de Monumento a la Civilización las Grandes Conquistas de la Idea; Medalla de Oro en la Exposición de Artes Decorativas de París, 1924; Tercer Premio Concurso del Sagrado Corazón en Bilbao, 1923; Tercer premio Concurso de Monumento a la Argentina, Madrid, 1949; Concursos a los que ha concurrido: Edificio del Chicago Tribune, 1922; Edificio del Círculo Mercantil en Valencia; Concurso del Aeropuerto de Barajas, 1929; Concurso del "Faro de Colón" en la Isla de Santo Domingo, en 1929; Proyecto de Basílica Hispano Americana en Madrid; Proyecto de Urbanización de la Manzana "A" en la Av. del Generalísimo, 1954; Proyecto de Cruz en el Valle de los Caídos; Ex Arquitecto Municipal de Fuencarral, 1928-1947; Arquitecto de la Junta de Reconstrucción de Madrid, 1940-47; Ex Presidente del Canoe Natación Club de Madrid; Ex Vocal de Arquitectura del Círculo de Bellas Artes. — Exposiciones: Madrid: Círculo de Bellas Artes, 1934, 60 obras; Primera Exposición Bienal en Madrid. Conjunto de maquetas, planos, fotografías y perspectivas con un total de 47 obras. Publicaciones: Editor de la revista de Arquitectura, Casas de Campo y Decoración "Cortijos y Rascaelos"; Director D. Guillermo Fernández Shaw. Impresor Casa "Blass", fundada en 1930. Publicados en total 30

números de gran difusión en España y América. Número especial dedicado a la primera Bienal Hispano Americana. — Hoy sin publicarse, hasta una nueva organización. Obras más importantes realizadas: Madrid. Edificios de Renta: Av. de la Reina Victoria, 2, 6, 4, y 8 en colaboración con D. Julián Otamendi. Edificio "Coliseum" en colaboración con D. Pedro Muguruza, casa de renta y Palacio del Espectáculo; Bloque de casas de Renta, Inmobiliaria Layetana, calle Quintana y Paseo del Pintor Rosales; Banco Hispano de la Edificación, Gran Vía de José Antonio; Bloque de casas en la Calle de Goya, 131, 133, 135, 137, 139 y 141; Edificio calle de Recoletos, y Av. de Calvo Sotelo, 16. Casa en Av. de Menéndez Pelayo, 13; Casa en Ríos Rosa, 15; Residencias Riscal, Marqués del Riscal, 13 y 15; Mercado de San Fernando, c/Mesón de Paredes y Embajadores; Mercado de San Isidro. Carabanchel. Iglesia del Pilar, en Tetuan, en colaboración con D. Miguel Durán; Iglesia para las Religiosas de la Asunción en la calle de Velázquez, 88 en colaboración con D. Francisco Alonso Martos; Clínica del Dr. Luque en la calle de la Residencia, Gran Garage en la calle de Alvarez de Castro. Garage Continental; Estación de Servicio en la calle de Alberto Aguilera. Casas de campo; Ciudad Jardín de Prensa y Bellas Artes. Hoteles en Chamartín y Fuencarral; Hotel para el Dr. D. Francisco Luque; Hotel para D. Clemente Fernández, en

Las Rozas. Aranjuez; Estudios Cinematográficos E.C.E.S.A.; Cádiz: Casa para el Excmo. General D. José Enrique Varela. Barbate de Franco. Matadero, Escuela, Viviendas y edificio del Ayuntamiento; San Fernando (Cádiz) Cruz de los Caídos. Grupo de Casas "Queipo de Llano"; Hoteles: Villa Sol y Villa Mar. Málaga. Edificio de Colegio e Iglesia para las religiosas de la Asunción, en colaboración con D. Francisco Alonso Martos. Tetuán: Mercado; Estación de Autobuses; Casas para Ribera y Cia.; Casa para el señor Ben Abbud; Casa par el Sr. Axaac; Proyecto de Hotel Emir; Tánger: Edificio Comercial en la calle del Estatuto; Casa de campo para la Rentística. Fondaz Waller; Urbanización Cabo Espalter, en proyecto; Urbanización Rey Colaco, en construcción. En construcción: Casa de viviendas en c/Martínez Campos, 28; Casa de viviendas en c/García Morato, 115; Casa de viviendas en c/Granada, 20; Bloque de 800 viviendas en Torrejón de Ardoz. En proyecto: Hotel de viajeros en San Fernando (Cádiz); Edificio en Sevilla para las Cajas de Ahorros; Reforma del Edificio en c/Prim, 20 propiedad del Montepío de Autores Españoles; Barrio español en Los Angeles (California); Teatro al aire libre en Cádiz, en el Castillo de San Sebastián, para el estreno de la Atlántida del Maestro Falla, coincidiendo con la celebración del trimillenario; Cruz de los Caídos en el Mar, en la Bahía de Cádiz.



Disertó en la Sociedad España el Arquitecto C. Fernandez Shaw

Conforme habíamos anunciado, en la tarde del miércoles, a las 18 y 30, en los salones de la Sociedad España y ante un numeroso auditorio, disertó sobre el tema "Castillos de España", el prestigioso Arquitecto hispano, señor Casto Fernández Shaw.

El conferenciante, con un gran dominio del tema, pues desde hace varios años viene desempeñando en su país la presidencia del centro de "amigos de los castillos españoles", historió el origen y transformación de los monumentos y castillos, desde la época medieval hasta nuestros días.

He aquí una síntesis de lo que fué la disertación del señor Fernández Shaw:

"El Castillo Medieval español, se remonta al siglo XI y es un trasplante de las construcciones militares bizantinas.

El Castillo árabe con la invasión musulmana se construye en España y marca profundamente toda la arquitectura militar de la edad media.

El Castillo cristiano español,

como sus similares en Europa nace de la Torre como parte esencial de la fortificación.

Conforme la Reconquista avanza, las Monarquías cristianas se lanzan hacia el Sur y se van jalando las líneas de defensa, primero en el río Duero, más tarde en el Tajo.

Los Castillos se sitúan o bien en lo alto de una colina; como Peñafiel o el Alcázar de Segovia o bien en la llanura como el de Coca.

En los siglos XIV y XV El Castillo conserva su rudeza pero se va transformando en residencial. La aparición de la artillería obliga a transformar en parte su estructura exterior y aparece la fortificación de transición.

En América los Conquistadores españoles, hacen una serie de obras y crean la escuela de fortificación colonial.

La decadencia del Castillo español empieza con la orden dada por los Reyes Católicos en 1492 que prohíbe a los nobles la construcción de fortalezas.

Las guerras de la Independencia y las guerras civiles contribuyen a su desmoronamiento.

El 22 de Abril de 1939, el Generalísimo "Franco" da un decreto que protege a todos los Castillos que quedan en España.

Posteriormente en el año 1952 se crea la Asociación Española de Amigos de los Castillos, para exaltar estos restos de la fortificación medieval. Pública un Boletín, da conferencias, organiza visitas a los Castillos y celebra con gran éxito una Exposición en Madrid en Diciembre de 1936. Esta Exposición es apadrinada por la Sección de Relaciones Culturales y se traslada a París en Junio del actual año; para llevarla a Londres en el próximo año y posteriormente a otras capitales europeas y más tarde a América".

guay.

CONFERENCIAS

ARQ. FERNANDEZ SHAW. - Con los auspicios del ministerio de Educación y Culto y la Universidad Nacional pronunciará



hoy, lunes a las 10.30 hs. su segunda conferencia en nuestra capital el Arquitecto Casto Fernández Shaw.

El disertante que, en su primera conferencia pronunciada en el Salón de actos de la Sociedad España, ha demostrado un amplio conocimiento del tema abordado, esta vez se referirá al tópico: "Anhelos y derrotas de la arquitectura española".

TRIBUNA

LA TRIBUNA

25-NOV-1957

Estuvo tanto en Asunción tres días
y luego otros tantos en Encarnación,
al Sur del país.

Después marchó al Ecuador y visitó
Guayaquil, trasladándose después
en avión a Colombia para pasar
una semana en Bogotá con Trini
y Carlos a quienes hacía los años
que no veía. Fueron aquellos
días inolvidables para los dos
hermanos. A Carlos lo encontró
tanto muy bien, como siempre
los siguientes retratos hechos a
Carlos el 6 de Octubre de 1957,
delante del Country Club.



Nuestro hermano mayor, a los
66 años y 5 meses de edad.
1,74 de altura - 75 kilos.

Bogotá, Colombia. 2. Diciembre. 1957

Queridos hermanos Guillermo y Rafael.

Hoy no he podido poner estas líneas, pues desde el momento en que nos alojamos en el aeropuerto no he tenido un momento.

Tanto a Trini como a Carlos, los he encontrado muy bien a pesar de los 20 años en que no nos veíamos. Como comprendáis, la multitud de hechos que han ocurrido en todos este tiempo así como los recuerdos que surgen todo instante, hacen que no podamos horas y horas, sin parar de hablar.

También he estado con Manolo, Alberto y las niñas, y todo tienen conmigo el máximo de atención es lo que me hace alegrarme cada vez más de haber venido.

Bogotá es realmente algo volubilo, que me ha sorprendido mucho, pues es una inmensa ciudad, jardín bien urbanizado, con un centro antiguo que por momentos se va transformando en una ciudad moderna.

Me alegro mucho Guillermo de tu carta que se recita al día siguiente de mi llegada. Y en la que por fin, tuve noticias de mi gente. Espero al Hefen i Caracas volverlas a tener lo mas amplias posibles.

Se recibió una carta de Daniel, en la que se comunicaba que le brode de Corne verá el día 20 de Diciembre, es decir el día antes de mi salida para Madrid, ordenando llegará normalmente el día 22, día del fardo.

Hay que estar buscando que el billete para Barcelona y lo más normal es que llegue allí el día 20, que ya mismo hacer una pequeña detención pasando por Cartagena de Indias, donde existe la festividad española de manifestaciones en el Caribe.

Quedo Rafael ni escribir a Cecilia, medio comunicarle que mis amigos de Juazeiro, me han encargado el hacer el prospecto de Polyo. Naturalmente mismo escribible antes de salir de aquí.

Te agradezco Willi lo que me dices de la care de Firm y lo más importante te es que la relación sea la mejor, para la Sociedad de Autores.

Muchos recuerdos a: M. Depr. a D. Superi. Asunción et. et.
A Carlos Manuel de escribir largo y tendido Os abraza vuestro hermano.

Comprenderéis como es tenue, y los días que estamos pasando reunidos. Esto hace que se vive el deseo de que de una u otra forma podamos reunirnos con vosotros.

Ya os envió unido Carta u objeto de aquí.
Mi fuerte abrazo a todos de vuestro *Carlos*

Al trasladarse Costo a Colacac, se detuvo un día en Cortagana de Indias, desde donde envió la siguiente tarjeta:



El 10 de diciembre llegaba Costo a Colacac para ver a Daniel y los hijos. (No citaban Sofia y Blanquita, que habían venido a España y pasaron las Navidades con nosotros), Costo disfrutó mucho con Daniel I, Daniel II, Daniel III:

Carecas, 13 Diciembre 1957.

Querido Guillermo:

Abusando del don de la oportunidad que, sin duda alguna, poseo, llegó la tuya del 26 últimos dos días antes de la llegada de Castito, así que pudo leerla en cuanto llegó, feliz, contento y triunfador, aunque, como es natural, con ansias de ir a Bogotá. Su entrada en Carecas fue el martes 10 y no el sábado 9, pues decidió ir a Cartagena de Indias antes de salir de Colombia, cosa que justifico y envidio.

Aquí lo tenemos entre nosotros y tratamos de aprovecharle lo más posible, sabiendo que se va enseguida. He visto algo ya y también que con respecto de lo que todavía

En esos días estamos un poco agitados también en la preparación del Instituto de Carric

[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]

Como elorra - contar con detalle la cronica
a estos dias, no entro yo en detalles.

Todos y el estano muy bien, David III
ha cumplido hoy sus 2 meses y ha
sobrepasado la meta de los 5 kilos, aunque
hoy precisamente, esta apiaado y con un poco
de fiebre. Este es saludisimo y se ve
cae la baba a garses y abuelos.

Un fratissimo amor que Maria Tapa,
que todos vuestros hijos y sus consortes
y que si con todo el cariño de
vuestro David

1 Noo ... Caro

Luis de San Jullerano.
Como vean mi cabeza no funciona
normalmente - David - sus hijos
en rieta, en familia - politica -

los amigos. Los ante pórtas lo
 Pascaicilis, los Amontis. todo
 lo quieros captar... y como
 llego despues de ver ciudades
 nuevas atreusar el Oceanus
 y los aridos. todavia no
 refuerto de los emociones
 de Boyeto. comprendera
 que necesitó un periodo
 de ordenacion de ideas.

a M. Pepe que le haia en
 encargo en Beauvauville.
 a Costa Manuel que creo
 llevarle algo que nos
 dejó "bien". A todo me lo
 aliviaré.

Lento

Asistió nuestro hermano en Yaguajay, el día 20 por la tarde, a la boda de nuestra sobrina CARRIE con el Doctor italiano MAX (IMIGIANO) CURZIO.



LA NOVIA, su PADRE, PADRINO

La importancia de la
 el nivel de estado de
 taxaciones en que
 En se han realizado
 que que todo lo que se
 se realiza en parte.
 En orden a la
 otros en el interior
 para realizar con
 In cambio de
 cambio de moneda no
 procedimientos. El
 Keweenaw también
 en la explotación de
 locales por el
 Comodoro de este
 unidades con
 con a la
 constituir un
 Capital que
 cobros que



Parte de Costa

VIAJE A GUAYAQUIL, NEGOTA, CARTAGENA DE INDIAS Y CARACAS

El encontrarme en Asunción me facilitaba el poder visitar otros países sudamericanos, que para mí tenían un gran interés.

El haber colaborado con el escultor D. Juan Avelos en el proyecto de monumento al Sagrado Corazón en Guayaquil me decidió a trasladarme al Feudor, no sin pasar en el ruta aérea por La Paz y Lima, ciudades que desgraciadamente y por falta de tiempo no pude visitar.

En Guayaquil permanecí tan solo dos días, que aproveché para subir al montículo sobre el que se proyecta el monumento y enterarme de las vicisitudes del Concurso convocado entre escultores españoles en principio y ampliado más tarde a los escultores ecuatorianos.

El falta de tiempo no me permitió dar conferencias sobre arquitectura española y castillos medievales en forma parecida a lo que había hecho en Rio de Janeiro, Sao Paulo y Asunción.

Tuve que lamentar también el no detenerme en Quito, donde sin duda la visita a los monumentos de la época colonial me hubiera compensado del gasto en tiempo y dinero.

Prolongué mi viaje a Bogotá, ya que esta ciudad me atraía en el doble aspecto de conservar una colección de edificios coloniales, así como la de ser una ciudad moderna en plena evolución.

Por disponer de algún tiempo, recibí varias visitas a personas interesadas en temas arqueológicos, así como al Embajador español Sr. Barahona.

En mis conversaciones abordé el tema de los castillos medievales y les hablé del propósito tanto de la Sección de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, como de la Asociación Española de Amigos de los Castillos, de llevar la exposición de Castillos expuesta en junio de 1.957 y actualmente en Londres, a los países americanos y puedo afirmar que tanto el Sr. Embajador como las personas presentes de nuestras tradiciones, darían toda clase de facilidades para esta exposición.

Disponen de edificios locales en los que la exposición tendría un marco apropiado.

Fesrose por no haberme detenido en Lima y Quito y con el deseo de sacar de mi viaje el mayor partido, decidí trasladarme a Cartagena de Indias.

Confieso que la impresión que me ha causado esta visita ha sido una de las mejores.

Pude visitar las antiguas fortalezas españolas especialmente el castillo de San Felipe, que por su perfecto estado de conservación se presta a su estudio.

La importancia de la obra de España en Cartagena merece el máximo de atención por todos los organismos españoles interesados en que permanezca vivo el recuerdo de España.

Ya se han realizado varios actos en este sentido, pero creo que todo lo que se haga por la conservación de su aspecto actual es poco.

Ya comienza a derribarse alguna de sus típicas construcciones en el interior del recinto murallado, que de continuar tendrían con su carácter.

La Ciudad moderna se aproxima a la parte antigua y cuando de momento no la afecta directamente, si no se toman precauciones, el final será seguramente triste.

Encontré también ambiente propicio para llevar a Cartagena la exposición de los castillos y también es fácil encontrar locales para su instalación.

Considero sin embargo que esta exposición tendrá que ser aumentada con documentación sobre castillos, de época posterior a la medieval, que por su analogía con los de Cartagena constituirían una revelación para el público colombiano.

Capítulo aparte ha de merecer la posibilidad de que el gobierno español pudiera obtener la cesión del Convento situado en el cerro de la Popa.

Su emplazamiento y su estado de conservación, pueden permitir el fundar por España un centro de estudios, que por estar situado estratégicamente en la zona del Caribe, y dentro de un esfuerzo económico limitado, podría dar grandes frutos en la obra de aproximación, con los pueblos de habla española.

De interesar estas sugerencias, estoy a la disposición tanto de la Dirección de Relaciones Culturales, como del Instituto de Cultura Hispánica, para poder explicar detalles, sobre las mismas.

En estancia en Caracas estuve dedicado principalmente a estudiar los avances que en Urbanismo y en construcción moderna se han conseguido.

Las soluciones dadas a la circulación y estacionamiento de automóviles, el empleo de formas y materiales nuevos en la construcción, la realización de la Ciudad Universitaria, las soluciones dadas al problema de la vivienda, llenaron mi actividad.

He de confesar que el interés por los Castillos medievales ha de ser relativo. Pero en cambio el poder disponer de medios económicos también haría posible el llevar a Caracas la exposición de los Castillos Medievales.

San Agustín en Florida, Puerto Rico, Ciudad Trujillo, Cartagena de Indias, Bogotá y Caracas, podría constituir un recorrido para la exposición, que seguramente sería un exponente de nuestra Historia y de nuestro Arte.



Una novia guape.

Y luego al aser-
puerto de Barajas
a las 3 de la tar.
de ese domingo
22 de diciembre,
donde la reci-
bieron Conchita,
sus hermanas y
Sotomayor y el
escribán Avalos.



BRITISH AIRWAYS

Mientras tanto, seguían escribiendo en Madrid los Fernández Shaw

LA ROSA DEL AZAFRÁN y la despedida del Jacinto de SAGI VECA

LA ROSA DEL AZAFRÁN, FLOR TRISTE Y VALIOSA DE LAS COMARCAS MANCHEGAS

Cuando triunfaba la popular zarzuela, que inmortalizaba su cultivo, decrecía éste, que hoy pugna por resurgir

COMO a tantas cosas tradicionales y venerables, al azafrán habíale llegado su ocaso en la Mancha ciudadrealeña, de la que era su planta —su flor— más bella y característica.

Su decadencia data desde hace veinticinco a treinta años, aunque hoy se advierte un tímido renacer, que se estrella contra la falta de tierra propicia para su amplia explotación.

Los cultivadores de la preciosa tríada son, por lo común, campesinos modestos que carecen de terreno suficiente y que han de suplicarlo en arrendamiento, pagando hasta mil pesetas por fanega de superficie. Y es difícil conseguirlo; nadie suelta la tierra, dedicada generalmente a los cereales, tan considerados como de primera necesidad. Por éstas y otras circunstancias a tenor, no prospera de modo que pueda presentirse el retorno a esplendores pasados, pese a que una libra vale 1.500, 1.700 pesetas (cuatro pesetas el gramo, y acaso más).

Sin embargo, de su sensible poquedad, las faenas de recolección y "monda" son tan típicas como antaño. Sólo difieren, en las mujeres, en que la indumentaria de las jóvenes es otra, y al clásico empingorotado moño sustituyó la rizada melena. Hay menos gente agachada sobre los pedazos ocerrojimorados, menos "mondadoras" en las anchas estancias, pero son iguales los simplistas procedimientos. Incluso a las escasas mujeres asalariadas se les paga como hace decenios: después de ambas tareas, sobre la mesa se hacen seis montoncitos de azafrán ceto, que el dueño o dueña calcula y sopesa con buen tino, y uno de cada seis es para la obrera.

Y a recoger y "mondar" se ha dicho el aromático producto que Salomón alababa, talmente lo mismo que cuando, cinco o seis lustros atrás (¡qué cerca aún, pero ya qué lejos!), arribaron a la Mancha montealeña Jacinto Guerrero, Federico Romero—vinculado a ella por familia y convivencia—y Guillermo Fernández Shaw, que buscaban adecuada "ambientación" para una obra lírica que alcanzara, en estas lides, prestigio y fulgidez de joya: "La rosa del azafrán"...

De la mano de significativos manchegos, estos hombres del teatro conocieron "de visu" y extrajeron mil motivos del caudaloso y recóndito acervo regional; con las faenas de la "rosa" supieron de inefables costumbres, de hermosísimas tradiciones, de tipos y escenas dignos de trasladarlos al libro y de dichos y donaires folklóricos idóneos para perpetuarse en el pentagrama de un compositor ilustre...

La zarzuela inmortalizó un cultivo y peculiarizó hacia el exterior unas comarcas casi inéditas. El efecto surgió más afamado que la causa, que ungió de la más extensa resonancia. En "La rosa del

azafrán" quedó estereotipado un pueblo manchego; su argumento resultaba una simpática y magnífica etiología.

Pero también parece que lo hería de muerte; por una coincidencia singularísima, el cultivo azafranero decreció a raíz de la nombradía que le prestaba la pieza lírica. Y cuando en los escenarios españoles y americanos vibraba la popular musa del llorado don Jacinto, manchego también:

La rosa del azafrán
es una flor arrogante,
que nace al salir el sol
y muere al caer la tarde.

la rosa, sobre los campos de la Mancha cervantina, moría de veras, rompiendo la gracia y la gala de una bellísima costumbre...

Como antes decíamos, el azafrán tiende ahora a incrementarse, y más lo ha-



Recojida del azafrán, en Membrilla (Ciudad Real). (Pl. F. Torres.)

ría de contar con tierra los humildes agricultores. Esos agricultores que guardan amorosamente, ya tostaditos, los estigmas de la flor, en el fondo—"hondo y sin luz"...—de sus badiles y arcones. Allí esperan, envejeciendo e impregnando las cosas de su perfume penetrante, que se produzca un acontecer familiar: una boda, un bautizo, un entierro, una adquisición demasiado cara, y obligue a sacarlos para su venta. El azafrán es como una lucha en especie y rentable, con la última y siempre acrecentada reserva del campesino de menguados posibles...

El azafrán pone una policromía melancólica, de difuntos, en la campiña de la llanura. Como si se asociase al dolor de las tristes conmemoraciones de noviembre. Sus flores, que luego lo son de vital ayuda económica, efluvian auras espectrales, versos pavorosos del "Tenorio", letal silencio a los pueblos y los primeros y ásperos vagidos invernales... Pero suspiramos por volverlas a ver multiplicarse en la Mancha. ¡Las pide su paisaje!...

Miguel GARCÍA DE MORA

ABC

17-XI-

57

47-

**TEMPORADA DE DESPEDIDA DE
LUIS SAGI-VELA**

ESTA NOCHE, REPOSICION DE
LA ZARZUELA DEL MAESTRO
GUERRERO

**LA ROSA DEL
AZAFRAN**

ULTIMA OBRA QUE CANTARA
LUIS SAGI-VELA
CUYA DESPEDIDA DE LA ES-
CENA TENDRA LUGAR EL
VIERNES, 29

8 ULTIMOS DIAS DE AC-
TUACION EN EL
TEATRO ALCAZAR

**5 últimos días de actuación de
LUIS SAGI-VELA**

CON

La rosa del azafrán

EL MIÉRCOLES 27, DESPEDIDA del "PÚBLICO DE TARDE". EL VIERNES 29, noche, DESPEDIDA de la escena. En ambas funciones,

LUIS SAGI-VELA

obsequiará al público con la interpretación de las siguientes canciones: romanza de "Luisa Fernanda", serenata de "Molinos de viento", romanza de "La del Soto del Parral", "Serenata", de Schubert, y jota de "El guitarrico", en el

TEATRO ALCAZAR

donde el SABADO 30, se PRESENTARÁ RAFAEL RIVELLES, como protagonista de EL VEN-DAVAL, de Anouilh, versión de José Luis Alonso

Presna de MADRID
25. NOV. 57



ABC
29-XI-57

"La rosa del azafrán", en el Alcázar

Anoche, Luis Sagi-Vela repuso en el Alcázar "La rosa del azafrán", del maestro Guerrero, zarzuela que fué la primera que cantó y con la que se despide del público después de celebrar sus bodas de plata con la escena.

La reposición alcanzó un gran éxito, y Sagi-Vela y el resto de su compañía fueron muy aplaudidos.—M.

TEATRO

Sagi-Vela interpretó anoche la obra de su presentación y despedida

"La rosa del azafrán", de Guerrero, en el Alcázar

La función de anoche en el Alcázar fué como una anticipación de la que públicamente tiene anunciada Sagi-Vela como despedida suya del teatro, al cumplirse sus bodas de plata con él. Repuso la conocida zarzuela de Guerrero "La rosa del azafrán", que piensa tener en cartel hasta el día 29, en que se cumplirán los veinticinco años de la presentación del gran barítono al público con esa misma zarzuela.

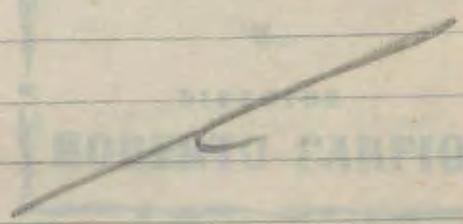
No dejamos de presenciar la representación de anoche con una cierta melancolía, porque somos un tanto pertinaces en nuestra afición al género lírico y guardamos fresca la memoria del 29 de noviembre de 1932, que no es, al cabo, fecha tan remota. Han bastado, sin embargo, los años que nos separan de ella para que ocurran muchas cosas y se pierdan en la noche, que a todos nos aguarda, figuras que no podremos olvidar, entre ellas la de Emilio Sagi Barba, el gran cantante, que no sólo en la ocasión citada resultó también excelente director de orquesta.

Pero es inútil que derramemos una lágrima sobre lo irremediable. Y esta retirada de Sagi-Vela, ya inminente y tan prematura, nos hace temer que haya cosas que no tengan remedio.

En "La rosa del azafrán", el

ENRIQUE ESTELA

YA-23-XI-57



Teatro "LA ROSA DEL AZAFRAN"
ULTIMO PROGRAMA DE SAGI VELA

23-XI-57

Como última reposición, en esta semana de despedida del teatro que está realizando en el Alcázar el popular barítono Luis Sagi Vela, se representó anoche en dicho coliseo la tantas veces aplaudida zarzuela del maestro Guerrero «La rosa del azafrán». Sagi Vela y Josefina Canales llevan también en esta obra el principal peso de la interpretación, y ambos cantaron sus números con peculiar maestría, por lo que escucharon grandes ovaciones. El público se divirtió, además, con las escenas cómicas del conocido libreto de Romero y Fernández Shaw y aplaudió también con ganas las intervenciones cómicas de Lolita Cristóbal, Ramón Cebriá y Santiago Ramalle. En resumen, la inspirada partitura de «La rosa del azafrán», una de las más populares del llorado maestro toledano, supone un acertado colofón a las actuaciones del célebre barítono, que ha anunciado ya su retirada definitiva de las candidiejas.

ARCA - 23-XI-57

PROSCENIO

LA ROSA DEL AZAFRAN
en el Alcázar

Ayer, en el último viernes de la temporada de despedida de Sagi-Vela, su compañía lírica repuso en el escenario del teatro Alcázar la zarzuela en dos actos y seis cuadros, inspirada en una obra clásica, de Federico Romero y G. Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero, «La rosa del azafrán», tan bien recibida siempre por los aficionados a este género, que ha tenido en Sagi-Vela uno de sus mejores intérpretes. Quizá por ambas razones—por la reposición de la obra y por quien la había de protagonizar, en una de las últimas actuaciones de su vida artística—anoche el teatro Alcázar presentaba un lleno. El público rió con ganas las escenas cómicas, siguió con siempre renovado interés la peripecia amorosa de la comedia y aplaudió con entusiasmo sus bonitas y populares canciones.

Luis Sagi-Vela y Josefina Canales acapararon los numerosos aplausos que, en la parte musical principalmente, se escucharon anoche, ya que no les acompañó en su éxito el acoplamiento debido entre los coros y orquesta.

En el aspecto interpretativo, el triunfo de la compañía fué completo, y junto a sus dos primeras figuras destacaron Isabel Ortega, Juan Sánchez Gil, Santiago Ramalle, Ramón Cebriá y, de manera especial, Lolita Cristóbal.

Al final de la representación, el público despidió con una gran ovación a Sagi-Vela y todos los componentes de su elenco.

J. F.

Teatro
ALCAZAR

La Compañía Lírica

SAGI-VELA

(EN SU TEMPORADA DE DESPEDIDA)

presenta

LA ROSA
DEL AZAFRAN

Escenografía realizada por JUAN ROS
 Sastrería de HUMBERTO CORNEJO

DIRECCION MUSICAL

ENRIQUE ESTELA

MAESTRO DIRECTOR

AUGUSTO J. VELA

DIRECTOR

ROBERTO CARPIO

Teatro "LA ROSA DEL AZAFRAN"
ULTIMO PROGRAMA DE SAGI VELA

Como última reposición, en esta semana de despedida del teatro que está realizando en el Alcázar el popular baritono Luis Sagi Vela, se representó anoche en dicho coliseo la tantas veces aplaudida zarzuela del maestro Guerrero «La rosa del azafrán». Sagi Vela y Josefina Canales llevan también en esta obra el principal peso de la interpretación, y ambos cantaron sus números con peculiar maestría, por lo que escucharon grandes ovaciones. El público se divirtió, además, con las escenas cómicas del conocido libreto de Romero y Fernández Shaw y aplaudió también con ganas las intervenciones cómicas de Lolita Cristóbal, Ramón Cebriá y Santiago Ramalle. En resumen, la inspirada partitura de «La rosa del azafrán», una de las más populares del llorado maestro toledano, supone un acertado colofón a las actuaciones del célebre baritono, que ha anunciado ya su retirada definitiva de las candidas.

PROSCENIO

LA ROSA DEL AZAFRAN
en el Alcázar

Ayer, en el último viernes de la temporada de despedida de Sagi-Vela, su compañía lírica repuso en el escenario del teatro Alcázar la zarzuela en dos actos y seis cuadros, inspirada en una obra clásica, de Federico Romero y G. Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero, «La rosa del azafrán», tan bien recibida siempre por los aficionados a este género, que ha tenido en Sagi-Vela uno de sus mejores intérpretes. Quizá por ambas razones—por la reposición de la obra y por quien la había de protagonizar, en una de las últimas actuaciones de su vida artística—anoche el teatro Alcázar presentaba un lleno. El público rió con ganas las escenas cómicas, siguió con siempre renovado interés la peripecia amorosa de la comedia y aplaudió con entusiasmo sus bonitas y populares canciones.

Luis Sagi-Vela y Josefina Canales acapararon los numerosos aplausos que, en la parte musical principalmente, se escucharon anoche, ya que no les acompañó en su éxito el acoplamiento debido entre los coros y orquesta.

En el aspecto interpretativo, el triunfo de la compañía fue completo, y junto a sus dos primeras figuras destacaron Isabel Ortega, Juan Sánchez Gil, Santiago Ramalle, Ramón Cebriá y, de manera especial, Lolita Cristóbal.

Al final de la representación, el público despidió con una gran ovación a Sagi-Vela y todos los componentes de su elenco.

J. F.

49-

23-XI-57

MARKA - 23-XI-57

LA ROSA DEL AZAFRAN

Zarzuela en dos actos y seis cuadros, inspirada en una obra clásica, de FEDERICO ROMERO y G. FERNANDEZ SHAW.
Música del maestro JACINTO GUERRERO

~ REPARTO ~

| | |
|-------------------------------------|---------------------|
| Sagrario | Josefina CANALES |
| Catalina | Lolita CRISTOBAL |
| La Custodia | Isabel ORTEGA |
| La Dominica | Lolita GALVEZ |
| Lorenza | Esther Giménez |
| Juan Pedro | Luis SAGI VELA |
| Don Generoso | Juan SANCHEZ GIL |
| Moniquito | Santiago RAMALLE |
| Carracuca | Ramón CEBRIÁ |
| Miguel | Tino MORO |
| Julián | Juan Ramón Tello |
| Micael | Angel Cobos |
| Quilino | Carlos Ruiz |
| Carmelo | Manuel Arias |
| Francisco | Ramón Nájera |
| Un mendigo | José Piquer |
| Un gañán | Rafael Sánchez Ríos |
| El de la guitarra... | Isaac del Amo |
| Gañán 1.º | Francisco Montoya |
| » 2.º | Alberto Hurtado |
| Niño 1.º | Esther Giménez |
| » 2.º | Julita Salobral |
| Mozos, Mozas, gañanes y espigadoras | |
| La acción en La Mancha. Año 186... | |

Sastrería: HUMBERTO CORNEJO
Escenografía: JUAN ROS

IMP. LA ANUNCIADORA ARTÍSTICA - TELÉF. 50 40 50 - MADRID

Adiós a Luis Sagi Vela

Una serie de particularísimas circunstancias dan a la marcha de Luis Sagi Vela, significación e importancia que deseáramos plantear al margen de una li-sonja que ni aun ahora él querría para su adiós. Se va Sagi Vela. Es grave la decisión: porque, conociéndole, no puede pensarse en volubilidades y rectificaciones. Se va porque cree cumplido su ciclo—veinticinco años de trabajo firme y no fácil—y porque piensa en que la palpable crisis del género lo aconseja. Y es, de una parte, un artista popular, con público, "taquillero", quien toma la determinación. De otra, una figura enraizada, por la sangre, con artistas gloriosos de una etapa que fué muy brillante para la zarzuela. Se va joven, dueño de las posibilidades con que siempre supo encandilar a miles de aficionados. Se va, en fin, y este último aspecto lo apunto a título personal, sin aclararnos la incógnita de cómo le hubiese gustado cantar, de no ser él mismo empresario, sino amigo de quienes con él o por él antes, ponían a contribución su capital. Incógnita, sí, grande. Sagi Vela dijo, muchas veces, que él agradecía también las censuras. Y, en todo caso, las respetó siempre con una actitud que él juzgaba deportiva y a mí me parece real

exponente de una elegancia. Sin hipérbolos, sin que la simpatía ni las circunstancias en que juega lo sentimental influyan, cabe decir que Luis Sagi Vela cantó siempre "como guiso", como creyó que convenía cantar. No "como pudo". Caso en otros muy frecuente. Seguro de ritmo y afinación, dueño de una técnica dominadora, nadie, nunca, supo brindarnos un ejemplo más incuestionable de autoridad y firmeza. ¿Que el estilo se resentía por libertades y excesos? Aquí la pregunta: ¿cómo habría cantado sin pensar en que eso es lo que el público le pedía y quería de él?

Luis Sagi Vela recogió la tradición de sus padres. Si Luisa Vela y Emilio Sagi Barba, con sus respectivos apartamientos de la escena, dejaron huecos muy difíciles de llenar, para el suyo, tan peculiar e inconfundible, no se ve continuador apropiado. La marcha prematura, en plena madurez vital y artística, no puede ya impedir que su nombre quede inscrito en el cuadro de honor de los artistas líricos más populares. Con dos fechas—1932, 1957—, las de comienzo y final de actuaciones, como puntos extremos. Lo que tampoco resulta nada corriente. Que las vidas artísticas sufran altibajos que nuestro hombre no hubo de padecer.

Se va Sagi Vela: desertarán tras él otros. Y, en el fondo, los motivos se reducen a uno: falta de protección. Porque el crítico está en su deber cuando censura y repudia las deficiencias del espectáculo que se le brinda, pero, de verdad, ¿cabe confiar en perfecciones sin medios firmes proporcionales a los que, para géneros mucho menos necesitados de protección, disfrutaban los teatros oficiales de verso, el Español y el María Guerrero?

En el adiós a Luis Sagi Vela, entre admiraciones y afectos, quede planteado el hecho, crudo y escueto, por el que quizás hoy la escena española se viste de luto, un luto que ni aun las jubilosas muestras de adhesión al artista pueden ocultar.—Antonio FERNÁNDEZ-CID.

Despedida definitiva de Sagi-Vela

Al ocuparnos hace unos días de la reposición en el Alcázar de "La rosa del azafrán", hicimos patente nuestro sentir—nuestra afectuosa melancolía—ante la despedida del teatro de Luis Sagi-Vela. El gran barítono, que merece la honra de quien se parece a los suyos, continuador de una noble y honrosa tradición escénica, decide en lo que hoy puede llamarse plena juventud retirarse del teatro al cumplir en él veinticinco años de actuación, durante los cuales ha laborado con eficacia, con arte y con personal simpatía por el arte lírico. Ahora se va, tal vez un poco cansado de la fatigosa lucha y del esfuerzo mal recompensado que supone mantener ese arte lírico en los días de hoy. Respetamos y lamentamos su decisión.

El público anoche, en la última representación de "La rosa del azafrán", y en las canciones que después cantó Sagi-Vela, le tributó una encendida y en extremo cordial manifestación de cariño, que debe servir al artista para darse cuenta de lo mucho que se estima y se valora su labor. A las

YA-23-XI
57

ovaciones de anoche sumamos nuestro aplauso.—G. R.

22-XI-57 MADRID

EL ADIOS A LA ESCENA DE SAGI-VELA

Ocho últimos días de actuación, a partir de mañana, en el Teatro Alcázar

Mañana, viernes, en función de noche, será repuesta la zarzuela del inolvidable maestro Guerrero "La Rosa del Azafrán", última obra—por ser la primera que cantó—que Luis Sagi-Vela ofrecerá al público, con motivo de sus bodas de plata con la escena y su definitiva retirada del teatro.

Dicha zarzuela se representará desde mañana al día 29, en que finalizará la temporada.

Habrán, en dicho período, dos funciones extraordinarias: la de la tarde del miércoles, 27, despedida dedicada al "público de tarde", y la de la noche del viernes, 29, despedida, en las cuales Luis Sagi-Vela, después de la representación de "La Rosa del Azafrán", obsequiará al público con la interpretación de las siguientes canciones, que le dieron justa fama: romanza de "Luisa Fernanda"; serenata de "Molinos de Viento"; romanza de "La del Soto del Parral"; serenata, de Schubert, y jota de "El Guitarrico".

Para estos últimos ocho días de la "temporada de despedida de Luis Sagi-Vela", se despachan localidades en la taquilla del "Alcázar", sin aumento de precio.

CRONICA DE TEATROS

LA PRIMERA Y LA ULTIMA ZARZUELA DE LUIS SAGI VELA

Nuevo programa de circo en Price, Toñy Rosado en "Las golondrinas" y conciertos de la Zarzuela, Círculo Mercantil e Instituto Francés

"LA ROSA DEL AZAFRAN", DEL MAESTRO GUERRERO, EN EL ALCAZAR.—"La rosa del azafrán", una de las zarzuelas más felices del maestro Guerrero, hecha sobre motivo clásico—"El perro del hortelano"—diestramente adobado por Federico Romero y G. Fernández Shaw, fué la primera obra o presentación—como cantante del género—de Luis Sagi-Vela, y, asimismo, es la última, pues la repuso el viernes, en el Alcázar, con el decidido propósito de decirnos adiós, cosa que hará, primero el miércoles por la tarde, y el viernes próximo, por la noche, definitivamente.

Luis Sagi-Vela se retira del teatro en pleno goce de facultades. Y por si alguien lo dudaba, el viernes último, al reponer y refrescar "La rosa del azafrán"—su primera y última zarzuela—, cantó de modo irreprochable, con voz y escuela de maravilla. Su romanza—la del primer cuadro—le valió una de las ovaciones más encendidas de su vida artística. Pero, valiente y todo, se nos va, y esto, se quiera o no, siempre conmueve, y el público—lamentando el suceso, que no es, gracias a Dios, por nada malo—le responde a su adiós con el cariño que merece. Hoy Sagi-Vela, en el escenario—cuajado, como está, artísticamente—, convence y entusiasma, pero también produce un sentimiento de tristeza.

La representación de referencia, sin que se lo propusiera nadie, fué de homenaje a Luis, y agasajo de Luis a quienes le escuchamos. Cantó admirablemente. Y, como Luis, su tiple—Josefina Canales, excelente entre las mejores de la zarzuela—, que fué premiada, como Luis, con los aplausos más cálidos. Contribuyeron al éxito—disminuido un tanto por los coros y orquesta, que, pese a la maestría de Estela, invariablemente magnífica, no pudieron disimular la falta de ensayos—la tiple cómica Lolita Cristóbal—francamente bien—, Isabel Ortega, Lolita Gálvez, Juan Sánchez Gil, Santiago Ramalle y Ramón Cebriá.

HOJA DEL LUNES

INTERPRETARA GRABACIONES DE DISCOS



El barítono Luis Sagi-Vela, que en plena madurez de su vida y de su arte se ha retirado de la escena interpretando la misma obra—"La rosa del azafrán"—con cuyo estreno debutó hace veinticinco años, bajo la dirección de su insigne padre, Emilio Sagi-Barba, al frente de la orquesta. Luis Sagi-Vela se dedicará en adelante a la dirección de una casa productora de discos y a la grabación de algunos de ellos que recojan sus mejores interpretaciones líricas

YA - 24 - XI
57

Luis Sagi-Vela

José Antonio, 36
Teléf. 22-70-12
Madrid

Madrid, 21 de noviembre 1957

Sr. D. Guillermo F. Shaw
Claudio Coello, 60
MADRID.

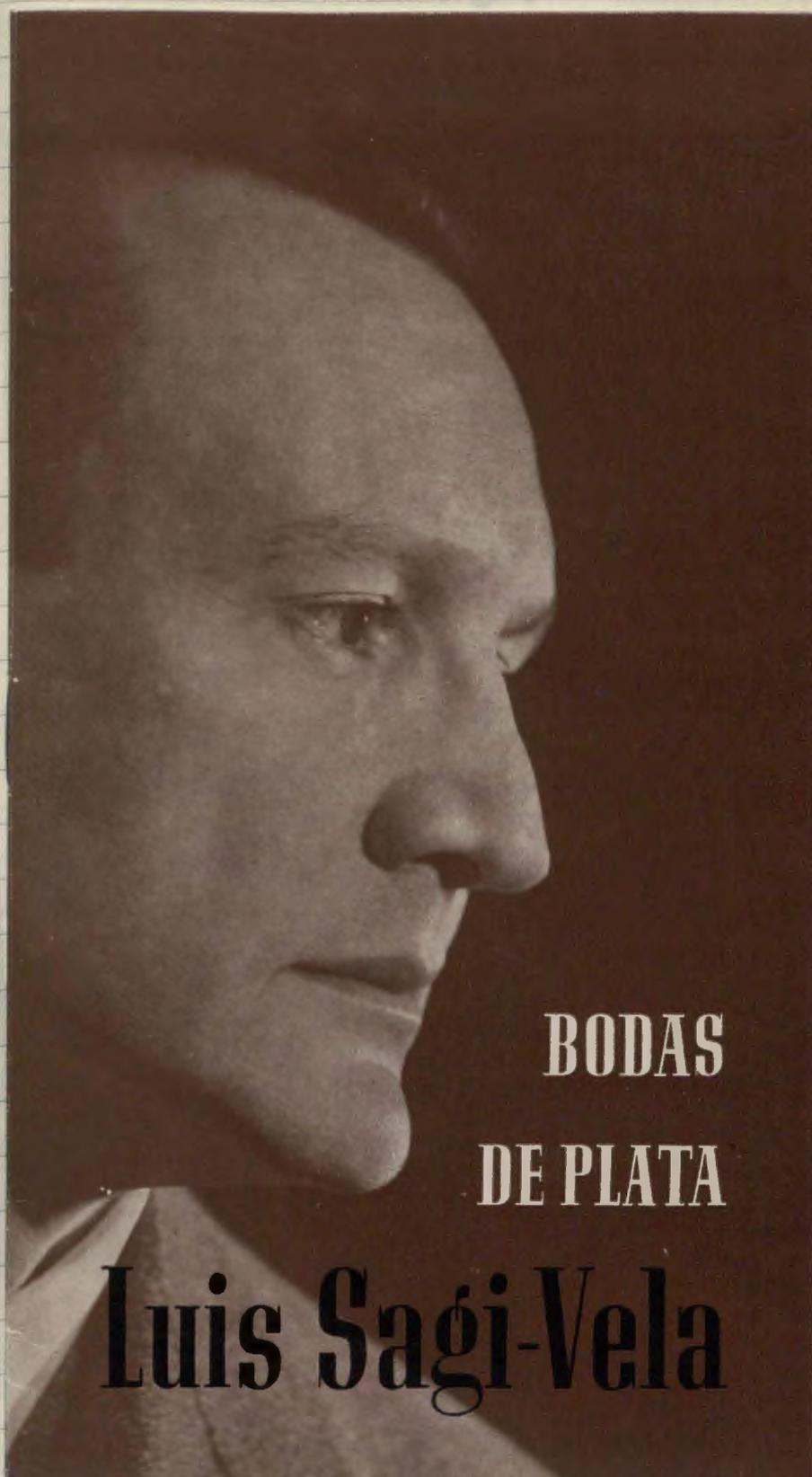
Mi querido amigo:

Te incluyo el folleto editado con motivo de mis
"bodas de plata" con el teatro.

El próximo día 29, me retiraré definitivamente
de la escena. Te ruego aceptes un abrazo de despedida, y lleno
de gratitud y de añoranzas.

Luis

52-



BODAS

DE PLATA

Luis Sagi-Vela

LUIS SAGI-VELA

Nació el día 17 de febrero de 1914, en la villa de Madrid.

Debutó a los dieciocho años en el Teatro Ideal, de Madrid, con la Compañía del Maestro Guerrero, el día 29 de noviembre de 1932, en función de tarde, con *La Rosa del Azafrán*. Dirigió la orquesta don Emilio SAGI-BARBA.

Ha actuado en toda España y en los siguientes países: Argentina, Bolivia, Colombia, Cuba, Estados Unidos, Italia, Paraguay, Perú, Portugal, Puerto Rico, Uruguay y Venezuela.

Filmó las películas *El Huésped del Sevillano* y *El Último Húsar*. Ha grabado discos, más de 200, con las siguientes marcas: La Voz de su Amo, Columbia, R. C. A. Victor, Montilla, Music-Hall y Zafiro.

Durante catorce años ha sido empresario de su propia Compañía Lírica.



Con Emilio Sagi-Barba - su padre y maestro - pocos días antes de su debut



Su madre, Luisa Vela, cuando estrenó la opereta *La Viuda Alegre*, de Lehar



En pie: Victoria Argota, los maestros Luna, Serrano, Guerrero y Arturo Lledó. *Sentados:* Sagi-Barba, María Badía, Sagi-Vela y Rosita Cadenas, el día de la primera función homenaje de Sagi-Vela (1933)

OBRAS ESTRENADAS

La Barbiana *R. Fernández Shaw y Magenti*
 La Chiquita Piconera *Avilés, Alfaro y Villalonga*
 El Ama *L. F. Ardavín y Guerrero*
 El Príncipe Azul *Bengoa y Legaza*
 El Maestro Ilusión *Lambert y Sagi-Barba*
 La del Manojito de Rosas *R. de Castro, Carreño y Sorozábal*
 Aires de la Montaña *Mediavilla y Alonso*
 Orquestina *San Román y C. Güervós*
 Juan del Mar *Ramos Martín y Magenti*
 Me llaman la Presumida *R. de Castro, Carreño y Alonso*
 Monte Carmelo *F. Romero, G. Fdez. Shaw y Moreno Torroba*
 Manuelita Rosas *L. F. Ardavín y Alonso*

OBRAS DE

La Rosa del Azafrán *Guerrero*
 El Huésped del Sevillano *Guerrero*
 La Montería *Guerrero*
 Los Gavilanes *Guerrero*
 Luisa Fernanda *Moreno Torroba*
 Chopin *Moreno Torroba*
 La Viuda Alegre *Franz Lehar*
 El Conde de Luxemburgo *Franz Lehar*
 La Condesa Maritza *Kalman*
 La Princesa del Dollar *Leo Fall*
 La Casta Susana *Franz Lehar*
 Don Manolito *Sorozábal*
 La Casa de las tres Muchachas *Sorozábal*
 La Parranda *Alonso*
 Black el Payaso *Sorozábal*
 La Calesera *Alonso*
 Molinos de Viento *Luna*
 Los Cadetes de la Reina *Luna*
 Las Golondrinas *Usandizaga*
 Maruxa *Vives*
 La Verbena de la Paloma *Bretón*
 La Revoltosa *Chapt*
 La Viejecita *Caballero*
 La Bruja *Chapt*
 La Dolorosa *Serrano*

POR ORDEN CRONOLÓGICO

Maravilla *Quintero, Arozamena y Moreno Torroba*
 La Caramba *L. F. Ardavín y Moreno Torroba*
 Qué sabes tú *Ramos Martín y Rosillo*
 Llévame en tu Coche *Ramos Martín, Ramos Durán y Rosillo*
 Golondrina de Madrid *L. Fernández de Sevilla y Serrano*
 Anoche soñé contigo *Ramos Durán y Moraleda*
 Mamburú se va a la Guerra *F. Romero, G. F. Shaw y Dotras Vila*
 Matrimonio a Plazos *Arozamena y Quintero*
 Al Sur del Pacífico *Hamerstein, López Rubio y Rogers*
 El Caballero de Barajas *López Rubio y Parada*
 Ella, el Amor y el Peluquero *Algueró (hijo)*
 Balalaika *Maschwitz, Luca de Tena, Posford y Grün*

REPERTORIO

La del Soto del Parral *Soutullo y Vert*
 Marina *Arrieta*
 La Leyenda del Beso *Soutullo y Vert*
 Don Gil de Alcalá *Penella*
 (Estrenada en Buenos Aires y Montevideo)
 Curro Gallardo *Penella*
 (Estrenada en Buenos Aires y Montevideo)
 El Guitarrico *Soriano*
 La Gran Vía *Chueca*
 El Juramento *Gaztambide*
 Lucía de Lamermoor *Donizetti*
 (Representando el rol de tenor en el «Teatro Colón», de Buenos Aires)
 La Traviata *Verdi*
 (Representando el rol de tenor en el «Teatro Colón», de Buenos Aires)
 La Boda del Señor Bringas *Moreno Torroba*
 En Sevilla está el Amor *Rossini*
 La Canción del Olvido *Serrano*
 La Alsaciana *Guerrero*
 Katuska *Sorozábal*
 Elías, Oratorio *Mendelssohn*
 (Estreno en B. Aires. Orquesta Municipal. Director, Mtro. Ferruccio Calusio)
 La Princesa de las Czardas *Kalman*
 La Alegría de la Huerta *Chueca*
 Mari-Eli *Guridi*
 El Barberillo de Lavapiés *Barbieri*
 El Rey que rabió *Chapt*

D E S P E D I D A

en el

Teatro Alcázar, de Madrid

a los 43 años de edad
el día 29 de Noviembre de 1957
en el que se cumplen
los 25 años de su debut

O B R A :

LA ROSA DEL AZAFRAN

COMPAÑIA LIRICA:

Sagi-Vela

DIRECTOR DE ESCENA:

Roberto Carpio

DIRECTOR DE ORQUESTA:

Enrique Estela

En Madrid, siendo las quince horas treinta minutos de del día trece de diciembre de mil novecientos cincuenta y siete, reunido el Jurado que se designó en su fecha para juzgar las obras presentadas al premio "Lope de Vega" del Ayuntamiento de Madrid, compuestas por don Antonio Navarro Sanjurjo, como Presidente, Don Juan Ignacio Luca de Tena, Don Guillermo Fern'andez Shaw, Don Nicolás González Ruiz, Don José Tállez Moreno, Don Francisco Muñoz Lusarreta y Don Jos'e Tamayo, como Vocales, después de haber examinado las 134 obras presentadas, seleccionando las que, a su juicio, resultaban con méritos mayores, que fueron las tituladas, "El Almac'en de la Vida", "Volver", "La Galera", "El Arrabal, el Puentey la Ciudad", "La Paz y la Espada" y "El aliento del mar", y habiendo dedicado sesiones completas a la lectura integral de las obras que superaron las sucesivas eliminaciones, acuerda, por unanimidad:

Renunciar a la facultad de declarar desierto el Premio, atendidas las calidades que, en un orden u otro, presentan varias de las obras concursantes, y deseosos de que el premio cumpla su finalidad de estimular a los autores españoles, alumbrando cuando fuere posible nuevos valores teatrales.

Otorgar el premio a la obra presentada con el lema "Criterio", cuyo t'itulo es "La Galera".

Acto seguido el Secretario del Jurado procedió a la apertura de la plica correspondiente a la obra premiada, resultando ser la misma original de Don Emilio Hernández Pino, con domicilio en la calle del Teniente Coronel Valenzuela, 3, de Zaragoza.

Per 'ultimo el señor Presidente manifestó que no queria dar por terminada esta reunión, sin agradecer, en nombre del Ayuntamiento de Madrid a los miembros del Jurado de este Concurso su eficaz colaboración en la labor que se les hubo de encomendar, realizada con toda objetividad.

Y siendo las diez y ocho horas y treinta minutos del día al principio indicado, se dió por terminada la reunión, firmandose la presente acta.-

*Guillermo Fernandez Shaw, Jureado en el PREMIO LOPE DE VEGA
en 1957 - 10. XII - 57*

YA - 14 - XII - 57

El premio Lope de Vega, a Emilio Hernández Pino

Por su obra titulada

"La galera"

El jurado del Premio Lope de Vega, del Ayuntamiento de Madrid, celebró ayer tarde una reunión, al término de la cual suscribió el acta que sigue:

"En Madrid, siendo las quince horas treinta minutos del día trece de diciembre de mil novecientos cincuenta y siete, reunido el jurado que se designó en su fecha para juzgar las obras presentadas al Premio Lope de Vega, del Ayuntamiento de Madrid, compuesto por don Antonio Navarro Sanjurjo, como presidente, don Juan Ignacio Luca de Tena, don Guillermo Fernández Shaw, don Nicolás González Ruiz, don José Téllez Moreno, don Francisco Muñoz Lusarreta y don José Tamayo, como vocales, después de haber examinado las 134 obras presentadas, seleccionando las que, a su juicio, resultaban con méritos mayores, que fueron las tituladas "El almacén de la vida", "Volver", "La galera", "El arrabal, el puente y la ciudad", "La paz y la espada" y "El aliento del mar", y habiendo dedicado sesiones completas a la lectura íntegra de las obras que superaron las sucesivas eliminaciones, acuerda por unanimidad:

Renunciar a la facultad de declarar desierto el premio, atendidas las calidades que, en un orden u otra, presentan varias de las obras concursantes, y deseosos de que el premio cumpla su finalidad de estimular a los autores españoles, alumbrando, cuando fuere posible, nuevos valores teatrales.

Otorgar el premio a la obra presentada con el lema "Criterio", cuyo título es "La galera".

Acto seguido, el secretario del jurado procedió a la apertura de la plieca correspondiente a la obra premiada, resultando ser la misma original de don Emilio Hernández Pino, con domicilio en la calle del Teniente Coronel Valenzuela, 3, de Zaragoza.

Por último, el señor presidente manifestó que no quería dar por terminada esta reunión sin agradecer, en nombre del Ayuntamiento de Madrid, a los miembros del jurado de este concurso su eficaz colaboración en la labor que se les hubo de encomendar, realizada con toda objetividad.

Y siendo las dieciocho horas y treinta minutos del día al principio indicado, se dió por terminada la reunión, firmándose la presente acta."

UN AUTOR VETERANO

ZARAGOZA, 13.—El autor de "La galera", obra premiada en el concurso Lope de Vega, es natural de Madrid, aunque reside en Zaragoza desde hace muchos años, donde ejerce su profesión de abogado. Don Emilio Hernández Pino no es un autor joven que empieza a luchar, sino un autor maduro que ha rebasado los cincuenta años y estrenó su primera comedia el 12 de diciembre de 1931.

Su primer triunfo consistente fué la comedia "Oro viejo", después de la cual ha estrenado 10 o 12 más, siempre con éxito, entre ellas "Duda", que mereció los honores de ser llevada a la pantalla, siendo una de las películas que mayor éxito han obtenido en estos últimos años. Esta obra fué también premiada en un concurso, pues mereció el galardón del premio Duque del Infantado.

El señor Hernández Pino conoció la noticia de la concesión del premio poco antes de las diez de la noche, por unos amigos que le llamaron desde Madrid. Poco después, la noticia circuló por toda la capital zaragozana, donde al señor Hernández Pino es muy conocido, y comenzó a recibir incansantes llamadas de felicitación.

El autor galardonado con el Lope de Vega se propone ir a Madrid el mismo lunes. Dijo que tiene dos comedias más, una de ellas titulada "Adiós, amor", y la otra aún no tiene título, las cuales espera estrenar pronto.

La comedia premiada es de tipo dramático y consta de tres actos, y en ella se plantea un problema de la máxima actualidad. El señor Hernández Pino dice que ha procurado construir una obra moderna, tanto en lo que afecta al diálogo como al ambiente y a la psicología de los personajes. "El problema planteado—dice el autor—es de una gran trascendencia."

Don Emilio Hernández Pino está casado y tiene dos hijas, una de ellas también casada y con un niño. Vino hace muchos años a Zaragoza con su padre, que ha sido uno de los médicos más eminentes que han existido en España en los últimos años, el doctor Hernández Iribarren, que actualmente se encuentra retirado de la profesión.—LOGOS.

«LA GALERA»,
DE HERNANDEZ PINO,
OBTIENE
EL «LOPE DE VEGA»



EL premio «Lope de Vega» ha sido concedido a la obra «La galera», de Emilio Hernández Pino, domiciliado en Zaragoza, según fallo que el Jurado ha hecho público. El Jurado renunció a la facultad de declarar desierto el premio en vista de la calidad que reunían varias de las obras presentadas (134 en total). Además de la pieza que ha obtenido el premio, sobresalían por sus méritos las tituladas «El almacén de la vida», «Volver», «El arrabal, el puente y la ciudad», «La paz y la espada» y «El aliento del mar».

El Jurado estaba compuesto por los señores Navarro Sanjurjo (presidente), don Juan Ignacio Luca de Tena, don Guillermo Fernández Shaw, don Nicolás González Ruiz, don José Téllez Moreno, don Francisco Muñoz Lusarreta y don José Tamayo.

HUENAL EN EL
CIRCULO DE BELLAS ARTES
por CONSTANCIA DE LA
FUENTE

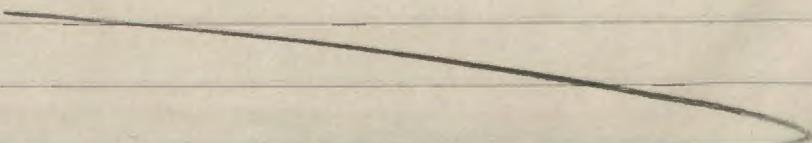
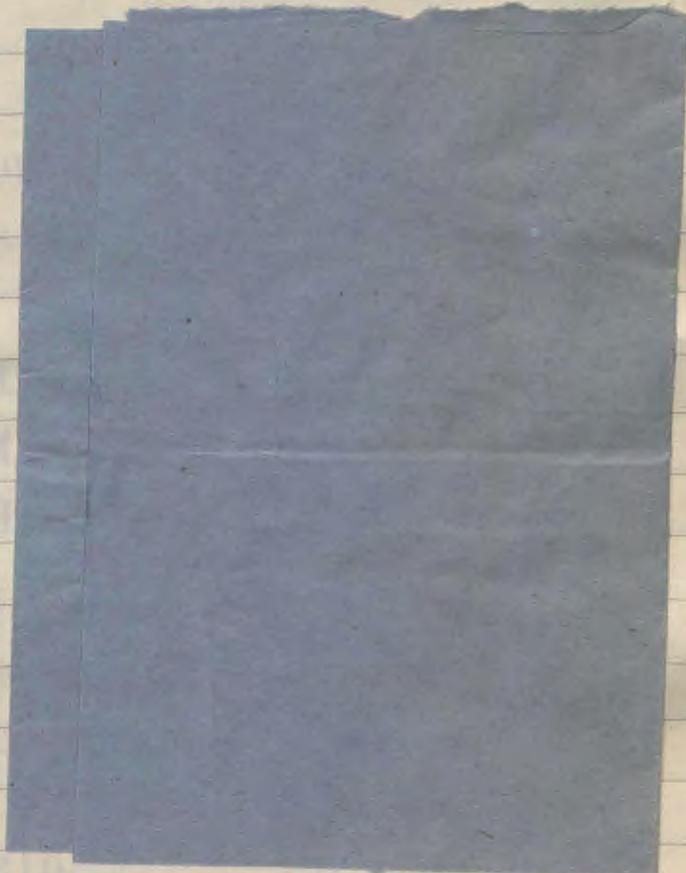
HUJA DEL LUNES

16-XII-57

14-XI

1957

DIENATE



EL
DE BELLAS ARTES
INSTANCIA DE LA
FUENTE

A DEL LUNES

16-XII-57

14-XI
1957

INTERPRETACION DEL PREAMBULO DEL TELEGRAMA

Fig. 2.-Ejemplar de un telegrama. S. A. - Madrid.



- 1.º Punto de destino.
- 2.º Punto de origen.
- 3.º Número del telegrama.
- 4.º Número de palabras.
- 5.º Fecha.
- 6.º Hora de depósito.

Operador 0137

En el número de palabras están comprendidas la de destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.

= 63008 MADRID DE ZARAGOZA 36 20 14 030

= AGRADECISIDIMO DETALLE PRIMERO EN DAR NOTICIA CON MI INMENSAS
GRATITUD SALUDOS HERNANDEZ PINO

ALMUERZO EN EL
CIRCULO DE BELLAS ARTES
organizado por CONSTANCIO DE LA
FUENTE

ENSEÑANZA DIVINO TESORO

G. J. Shaw

14-XII

1957

HOMENAJE

OFRECIDO AL COLEGIO DE SAN
ISIDORO EN SUS DIRECTORES,
FUNDADORES Y PROFESORADO
POR LOS
EX-ALUMNOS Y SIMPATIZANTES CON
DICHA INSTITUCION

MADRID

1 9 5 7

187

ALMUERZO EN EL
CIRCULO DE BELLAS ARTES
organizado por CONSTANCIO DE LA
FUENTE

SOBREMESA LITERARIA

El día 14 de Diciembre, a las doce de la mañana, en la Iglesia de Calatravas, se oficiará una Misa por los fallecidos del Colegio de San Isidoro.

1.º Breve recuerdo del Colegio de San Isidoro, por Guillermo Fernández Shaw, hijo del esclarecido poeta, antiguo alumno del Colegio.

2.º Adhesión de un alumno en nombre de sus compañeros.

3.º Obsequio ofrecido a los ex-alumnos y simpatizantes con el Colegio de San Isidoro, por destacadas figuras de las Letras.

El mismo día, a las dos de la tarde, en el Círculo de Bellas Artes, se celebrará un almuerzo-pretexo para la sobremesa literaria.

Se sortearán libros de los colaboradores de esta fiesta y serán dedicados por sus autores a los favorecidos con la suerte. Asimismo habrá otro sorteo de Nacimientos Artísticos.

14-XII

1957

~~1~~

ENSEÑANZA, DIVINO TESORO

UN COLEGIO DEL MADRID DE AYER

El Colegio de San Isidoro... Cerca de setenta años de labor pedagógica eficazmente realizada y honradamente sentida. Sus antiguos alumnos no pueden pronunciar su nombre sin emoción; se muestran orgullosos de haber sido discípulos de don Manuel, don Matías, don Eduardo y don Constancio... Yo no puedo olvidar tampoco las palabras de mi padre, en 1909, pasando los dos una mañana ante el que había sido su Colegio: «Aquí viví las mejores horas de mi infancia. Aquí me enseñaron la buena amistad, la noble emulación y el amor al estudio.» Por eso, cuando al cabo de muchos años charlo con el último Director que tuvo el Colegio de San Isidoro, no puedo resistir a la tentación de pedirle que ahonde un poco en sus recuerdos: la vida de varios de aquellos centros de enseñanza de fines del siglo pasado y principios del presente merece algo más que un comentario pasajero.

Es Constancio de la Fuente hijo de uno de los fundadores del Colegio. Fué también su último Director; y al culto de su buena memoria vive consagrado con esa devoción del hijo leal que supo poner, en la obra que heredó, su cariño, su entusiasmo y, lo que acaso es más importante, su competencia. Y Constancio—cuya labor social hoy en Madrid es espejo en el que todos deberíamos mirarnos—no puede, ni quiere, resistir a nuestro ruego.

Eran los últimos tiempos del reinado de doña Isabel II. En las escuelas ya existentes en El Escorial cursaban sus estudios muchos inteligentes jóvenes, procedentes no sólo de Madrid, sino de distintas provincias

españolas. La dirección del famoso padre Claret, de quien era auxiliar don Dionisio González, constituía para las familias una garantía de sólida educación cristiana. Entre los estudiantes más significados por su inteligencia y afán de instrucción figuraban cuatro jóvenes que eran amigos y paisanos dos a dos: Manuel Bustamante y Mier y Eduardo Jusué Fernández, naturales de Potes, de la provincia de Santander, y Matías Díez de Baldeón y Quijano y Constancio de la Fuente Lorenzo, procedentes de Palencia. Los cuatro habían intimado mucho, confiándose sus mutuas ilusiones para el día en que las aficiones pedagógicas que en ellos despertaban pudieran tener una realización.

Al estallar la revolución de 1868, que obligó a la Reina a abandonar su trono, los estudios de El Escorial fueron clausurados por las nuevas autoridades y expulsados de allí sus escolares. Entonces el bondadoso don Dionisio aconsejó a estos cuatro amigos que no se disgregaran, sino que, reunidos, fundasen un centro de enseñanza desde el cual podrían hacer mucho bien a la juventud estudiosa de entonces. El—don Dionisio—les ayudaría en la empresa, además de alentarles con su experiencia. Y los cuatro jóvenes, entusiastas y capacitados, fundaron en Madrid, en el año siguiente, el Colegio, que pusieron bajo la advocación de San Isidoro, Arzobispo de Sevilla, «Doctor egregio» de la Iglesia Católica.

A partir de aquel momento, durante sesenta y nueve años, el Colegio ocupó sucesivamente locales cada vez más espaciosos—como consecuencia de su prestigio cada vez mayor—, en las calles de Torija, San Jorge y Barquillo, en la de Infantas esquina a Torres y, por último, en el edificio conocido por «Casa de las siete chimeneas», en la calle de las Infantas, junto a la plaza del Rey.

Constancio se emociona recordando a los que fueron compañeros de su padre en la abnegada misión que emprendieron: de los cuatro fundadores, solamente don Manuel llegó a ser sacerdote; también fué, al cabo de muchos años de abnegada labor pedagógica, el primero que falleció. Después fueron desapareciendo don Constancio, don Matías, don Eduardo... Pero el Colegio de San Isidoro, mientras que subsistió alguno de los que mi amigo califica de «columnas portentosas de la

enseñanza española», no perdió un solo momento su carácter, su trayectoria, su fuerza y su prestigio. De él salían educados y hechos unos hombres de bien alumnos que habían de distinguirse notablemente en la política, la milicia, la magistratura, las letras, la ingeniería o la diplomacia.

Don Eduardo Jusué fué el último de los fundadores que rigió el Colegio. Algún tiempo antes de morir, sintiéndose enfermo, lo traspasó a Constancio de la Fuente, hijo de su fraternal compañero; y éste, en 1910, requirió la colaboración de otro ilustre profesor, don José Rogerio Sánchez, con quien afrontó, en días duros para la enseñanza, las responsabilidades de las tareas directivas. Y fué más tarde don Rafael Oñate, casado con una sobrina de don Manuel Bustamante, quien compartió con Constancio esa tarea ingrata al frente del Colegio.

Prácticas que ahora son usuales fueron felices iniciativas de los Directores del Colegio de San Isidoro; y las excursiones artísticas, de las que era mentor Angel Vegue y Goldoni, el crítico de arte, de perdurable recuerdo; y las clases de redacción comentada, que dirigió Emiliano Ramírez Angel, el notable escritor y periodista; y la clase de música, encomendada al insigne y admirado maestro Benedicto y a su fiel colaboradora Josefina Mayor, así como las fiestas culturales y recreativas, organizadas bajo su experta dirección, y el cine pedagógico, no fueron sino anticipos de procedimientos basados en el amor al niño y en un firme sentimiento del deber. ¡El amor al niño! En San Isidoro se prestaba acaso preferente atención a aquellos alumnos que, por deficiencia intelectual, más necesitaban el auxilio de la enseñanza.

—Tú eres hombre de ideas claras y de experiencia auténtica—le digo a Constancio de la Fuente. Y en seguida—: ¿Son los chicos difíciles de manejar y de entender?

—Nada de eso: los difíciles suelen serlo los padres. A nosotros venían muchas madres apuradas, con sus hijos reacios al estudio: «Queremos que le apriete usted, ¡que le apriete!» Y a mí se me pasaban ganas de contestar, un poco amargamente: «¿Como cuántas vueltas le doy al tornillo?» Otros padres nos confesaban: «Es inútil; nosotros no servimos para educar.» «Pues si no sirven para educar—respondía yo—, ¿para

qué son ustedes padres?» Otros eran más perjudiciales, porque nos quitaban ante los hijos autoridad; y yo les decía: «Si ustedes en casa destruyen la labor que hacemos en el Colegio, y si yo luego me limito a reírme de tales padres, habremos hecho entre todos una obra nefasta. Padres y profesores han de ir emparejados en una labor común; los unos han de ser continuadores de los otros; y esos serán problemas y soluciones de todos los países y de todos los tiempos.»

—Entonces, ¿proclamas que el niño debe mirar el Colegio como su segundo hogar?

—Como su propia casa. El Colegio no debe ser para él su correccional, sino su premio. ¡Desgraciado el profesor que no se haga amar de sus discípulos!

A estas convicciones se aferró siempre el último Director de San Isidoro. A éstas y a otras, dictadas por su observación y su experiencia:

—La enseñanza—dice—, si es verdad, no está remunerada con nada; si no es verdad, es la mayor estafa.

Y esta otra, que también se presta a la meditación:

—No debe inculcarse al alumno el temor a su incapacidad. Valga lo que valga, debe procurarse que tenga confianza en su trabajo, y decirle que todo en este mundo es problema de voluntad.

Constancio de la Fuente ha predicado con el ejemplo, porque desde que en 1930 hubo de suspender su misión pedagógica y clausurado para siempre las aulas de su Colegio, que como era para él su padre no le debía ni vender ni traspasar, su vida ha sido un constante esfuerzo de su voluntad soberana, consagrado a la práctica de la caridad y al noble afán de servir a sus amigos. Ni honores, ni condecoraciones, ni prebendas acepta. Si alguien quiere serle grato al cumplir sus setenta y cinco años, que le hable con justicia del Colegio de San Isidoro o que le entregue un donativo para los pobres. Castellano recio, ni se doblega ni se abate. Ha entregado a la infancia lo mejor de su existencia; pero aún le queda, para bien de quienes le tratan y quieren, algo que es en él inextinguible: el caudal de su espíritu.

GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

[Faint handwritten notes in Spanish, including phrases like 'en el colegio', 'San Isidoro', 'padres', 'profesores', 'caridad', 'voluntad', 'ejemplo', 'constancio de la fuente', 'setenta y cinco años', 'donativo para los pobres', 'inextinguible', 'caudal de su espíritu']



Durante el almuerzo: Mrs. Pepa, Mrs. Amalia y Guillerminos, en unión de Ramón Topete, no pueden negar que están tomando helado.

Del acto se hizo un ISIDRO en ABC y se ocuparon otros periódicos.

A los pocos días, Mrs. Pepa y G. fueron con Mrs. Petilla, Tolo, Beba y Carlos y Mrs. Amalia a ver CASTILLOS.



← En Villarejo de Salvanes.

En Chinchón →



LA FAMILIA FERNANDEZ SHAW carbura

Por iniciativa de CARLOS MANUEL
se funda en MADRID el
HOGAR HISPANICO

Vida cultural

Don Blas Piñar presidió
ayer la constitución del
Hogar Hispánico

YA
13-XII-57

En el salón de embajadores del Instituto de Cultura Hispánica quedó ayer tarde solemnemente constituido el Hogar Hispánico. Su fin es recoger el sentir de los españoles que residen o han residido fuera para que, en unión de las asociaciones ultramarinas, defiendan los intereses de nuestros compatriotas y de España. Es un hecho indudable que el español que se ha ido a América o Filipinas es más español que los españoles, ya que la ausencia y la distancia aumentan el cariño hacia España, y éstos son los hombres que en primer lugar forman la base de la asociación.

Asistieron al acto el director del Instituto de Cultura Hispánica, don Blas Piñar; el presidente electo del Hogar Hispánico, don Manuel Figueroa Rojas; presidente del Instituto Nacional de Previsión, señor Labadfe Otermin; doña Leonor Coelho de Portugal, don Waldo de Mier, señor Fuentes Irurozqui, conde de Monterrón, don Agustín del Río Cisneros, don Roberto Reyes y otras personalidades hispanoamericanas, así como una numerosa representación de los países hermanos.

Precedió a la constitución del hogar un festival folklórico, con intervención de grupos del Perú, Brasil, Bolivia, Méjico y Filipinas, que fueron presentados en bellas palabras por el presidente del Hogar Hispánico, don Manuel Figueroa Rojas.



Guillermo fue testigo en la boda de FEDERICO CALABUIG, aviador argentino: gran amigo desde nuestra visita a Buenos Aires.



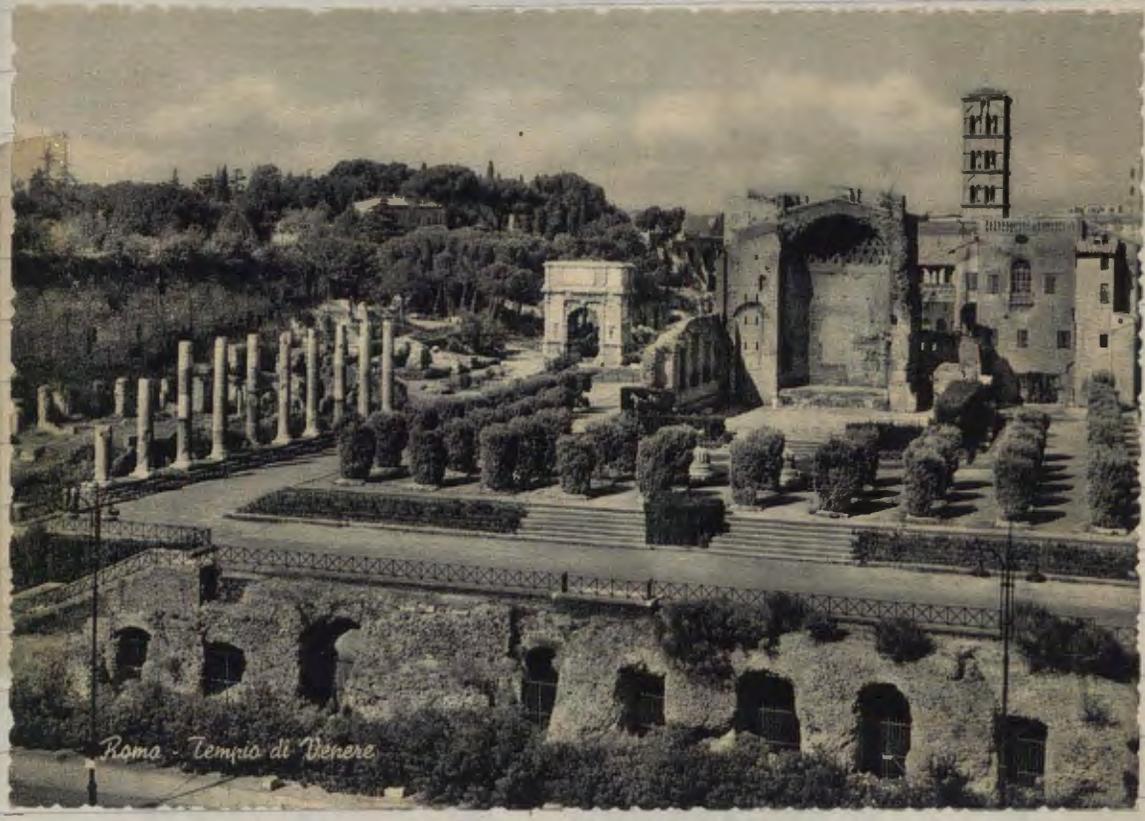
SICILIA MOLINERO

María Pilar Porrero Cortes

Federico Calabuig Pla

Madrid, Diciembre 1957

Se celebró el casamiento el 15 de diciembre en la Iglesia del Moreno Torroba y Guillermo, siendo testigos Moreno Torroba y Guillermo. Luego fue el luncheon en Sicilia-Molinero.



Roma - Templo di Venere

Con muchísimo cariño.
Federico *F. Pilas*

MINUTA

-
- Fritos Variados
- Gambas Orly
- Patatas Solferino Jamón
- Croquetas de Gallina
- Soldaditos de Pavla
- Hojaldritos de Salmón
- Empanaditas de Chorizo
-
- Emparedados Variados
- Medias noches de Foie-grás
-
- Canapés de Tenera Mahonesa
- Canapés de Jamón y Tomate
- Canapés de Pavo y Lechuga
- Canapés de Queso
-
- Helado Sicilia Molinero
- Tarta Nupcial
- Pastas Mokri
-
- Vino Choblis Blanco
- Cup de Champagne

61-

Se celebró el casamiento el 15 de diciembre
en la Iglesia del San Agustín, siendo testigos
Morena Forroba y Guillermo. Luego fue el luncheon
en Sicilia-Molinero.

cordiales que han sido con nosotros - En esta hora de
felicidad infinita los recordamos con especialísimo cariño
ROMA 25 Dicc. 52 rogamos a Dios por la eterna
Venus' Temple. felicitad y bienestar de todos
Temple de Venus. Muy queridos amigos: un abrazo muy grande
Der Venus Tempel. Federico
Templo de Venera.

En estos días en que
vivimos una dicha tan grande les recordamos
muy especialmente y les deseamos mucha felicidad
y prospero Año Nuevo. - No pueden imaginarse
lo que me gusta Roma es verdaderamente magnifico
por sus ruinas y monumentos (como no lo esperaba)
Recibimos su carta con la tarjeta de presentación
llamamos el mismo lunes y todavía no sabemos
nada pero quedo' el Sr. Padre Egana en teleponamos
Esta mañana fuimos al Vaticano y recibimos la bendi-
ción papal y anoche echamos en la misa del gallo
en una iglesia preciosa. Acaban el mas grande aprecio
y cariño F. Pilas -

Si alguien debiera gozar del privilegio
de saber de la persona dicha que estamos viviendo
Pilaso y yo en esta Roma eterna y magnifica son
sin lugar a dudas, los adeptos, están en
nuestros corazones, por lo buenísimo, cariñoso y

22-XII-57

UNA PROFECIA POETICO - HISTORICA

EL dramaturgo y poeta gaditano, Carlos Fernández Shaw, autor del libreto de "La revoltosa" y de "La vida breve", traductor de Copé, estando enfermo de gravedad, hizo reposo durante algún tiempo, poco antes de morir, en la sierra de Guadarrama y aprovechó aquella estancia—la final—para componer alguno de sus más bellos poemas.

En su libro "Poemas del pinar", aparecido en 1911, fecha también de su óbito, "lo principal es la sierra, la sierra misma; con "su terreno" y con su "gente"; con sus grandezas y primores; con sus pájaros a millares, con su flora montaraz, con sus rapaces bizarros".

No fué el primero ni el último en cantar la sierra madrileña; desde el siglo XIV en adelante ha motivado cantarillos populares, complicados sonetos barrocos, escenas del grandioso teatro clásico español, recuerdos románticos en poetas franceses, fragor épico en neoclásicos, serranillas en modernistas y descripciones en novelistas y ensayistas de nuestro siglo, además de múltiples y variados recuerdos.

Tiene un poema Carlos Fernández Shaw, titulado "El Alto de León", que siempre me ha llamado la atención por su belleza y porque en él parece haber tenido don profético o adivinatorio de lo que allí ocurriría veinticinco años más tarde. Heo aquí:

Están los espacios llenos
de vivísimo fulgor;
está la sierra dorada,
llegado al cenit el sol
y en lo más alto del puerto
despide luz el León;
todo radiante, vestido
de fuego deslumbrador.

Bien hizo, con sabias artes;
bien pensara, ¡vive Dios!,
quien para el puerto famoso
tal remate discurrió;
quien, sobre sierra, tan dura,
de tipo tan español,
puso el sello de la raza
con el sello del León.

Mas yo sé—me lo asegura
misteriosa convicción—,
que al fin, en cercano día,
por un aviso del sol,
por un impulso del cielo,
por un mandato de Dios,
dejará de ser tu piedra
bloque sin alma ni voz.

Porque al fin, desde la altura
de tal ingente región;
desde sierra tan hermosa,
¡del tipo tan español!
vuelvan a asombrar al mundo
los rugidos del León.

Será con la luz de un día
lleno de rayos de sol.
¡Será por obra del hombre!
¡Será por gracia de Dios!

Quando el año 1749, Fernando VI hizo

llegar la carretera hasta la angostura que daría paso a la sierra de Guadarrama, se erigió, en conmemoración, un monolito de piedra berroqueña, coronado por un león, o simulacro de león, también de piedra. ¿Era símbolo de España o índice de haber facilitado el acceso al antiguo reino de León? No lo sé; el caso es que aquel puerto recibió el nombre que el monumento parecía indicar.

Casi dos siglos llevaba con este nombre cuando una gesta heroica lo pluralizó, pasando a significar la leonina bravura de las falanges castellanas que, con menguadas armas y raudales de sangre, supieron conquistarlo y darle el nombre de Alto de los Leones de Castilla.

La poesía fué en un principio don divino, rapto síquico, exclamación desiderativa, anhelo ferviente y adivinación inconsciente, así fué para Carlos Fernández



Don Carlos Fernández Shaw.

Shaw: La gloriosa serga de las Falanges fué entrevista para un futuro y la sangre y cenizas de los jóvenes castellanos han dado valor de símbolo al menguado León con que Fernando VI coronara el puerto.

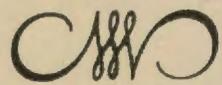
José FRADEJAS LEBRERO
del Instituto de Estudios Madrileños.



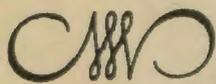
EN MEMORIA DE CARLOS FERNANDEZ SHAW y en recuerdo de CECILIA DE YTURBALDE

Un artículo en ABC de 22 Diciembre 1957

LA CALLE DE MÁLAGA



J. PORRAS
(ELECTRO-GALANES)



Instalaciones - Motores - Radios - Electricidad en general

Fernández Shaw, 1. - Teléf. 15888.

MÁLAGA

MOLINA - MÁLAGA

(Algunos recuerdos)

MORAGA

EN HONOR DEL POETA

D. Carlos Fernández Shaw

INCOMPARABLE Y GENIAL MANTENEDOR DE LOS

JUEGOS FLORALES EN MÁLAGA

En la playa de la Caleta el día 27 de Agosto de 1908

Á LAS CINCO Y MEDIA DE LA TARDE

12



Marjela del banquete con que fué
obsequiado Carlos Fernández Shaw cuando
actuó como mantenedor de aquellos
Juegos Florales.

RAFAEL interviene como ACTOR
en una función teatral del
COLEGIO DE LORETO

COLEGIO DE NUESTRA SEÑORA DE LORETO
Avenida del General Mola, 42 MADRID

PRO
GRA
MA

GRAN FUNCION
EXTRAORDINARIA

a beneficio del

Organizada
por la
Junta de Caridad
de
Padres de Familia

SUBURBIO

de

CARAQUE

15
diciembre
1957
seis tarde

Rafael interpretó el papel principal, revisó y puso al día el texto de la comedia y dirigió los ensayos. Se hizo la obra en tres tardes. Luego, los intérpretes y sus cónyuges se reunieron en un banquete.



RAFAEL interviene como ACTOR
en una función teatral del
COLEGIO DE LORETO.

Cuento
en tres actos,
dividido en
ocho cuadros

EL
REY
NEGRO

Original de
PEDRO
MUÑOZ
SECA

REPARTO

- Pizquita Marianito Marcos.
- Nicanora Sra. de Marcos.
- Doña Bibi Sra. de Martín Ulibarri.
- Charito Sra. de Huerta.
- Auxilio Sra. de Barea.
- Doña Elvira Sra. de Urbano.
- Miajas Srta. Inés Ruiz.
- Laura Sra. de Aza.
- Eladía Sra. de Gallego.
- Elvirita Sra. de Vallinas.
- Matute D. Rafael Fdez. Shaw.
- Pepito D. Luis Clabo.
- Don José D. Enrique de la Torre.
- Jerónimo D. J. M. García-Courel.
- Paco D. Mariano Marcos.
- Manolo D. José Javier Palacios.
- Fabián D. Luis Huerta.
- Lentejas D. Luis Martínez Pardo.
- Ramón D. J. Angel Fernández.
- Don Blas D. Manuel Urbano.
- Damián } D. Ignacio Coig.
- Domingo }
- Germán D. Julio Cordal.
- Justo D. Arturo Barea.
- Transeunte

Coro interno integrado por alumnas del Colegio.
Apuntador: D. Ubaldo Cantos.
Traspunte: Srta. Pilar Delgado.
MUSICA DE LOS ENTRECUADROS
por Alumnas del Colegio.

La Reverenda Madre Superiora del
Colegio de Nuestra Señora de Loreto,
la Presidenta y Junta de Señoras, y
el Presidente y Junta de los Padres de
Familia del mismo, ruegan a usted y
a su familia y amistades, su asistencia
y su donativo para los pobres del Su-
burbio de Laraque.

Dios se lo pague.

PRO
GRA
MA

Las invitaciones po-
drán recogerse en el
Colegio, todos los
días de cinco y me-
dia a siete y media
de la tarde.

15
diciembre
1957
seis tarde

Rafael interpretó el papel
principal, revisó y puso al día el
texto de la comedia y dirigió los
ensayos. Se hizo la obra en
tres tardes. Luego, la intérprete y
sus cónyuges se reunieron en
un banquete.

En el día 28 de diciembre,
cumpliendo los deseos de la
Abuela sus queridos en
Gailord's 59 personas afectas,
a la familia Fernandez Shaw.

Fue un acto simpático, con
asistencia de Sofia y Beaquita.
Casta leyó el siguiente texto de
adhesión:

TELEGRAMA



MADRID

AVDA. JOSE ANTONIO, 39

Y

RIOS ROSAS, 34

Teléfono 531900

SEVILLA

Gral. Polavieja, 22

Teléfonos 13704-05

BARCELONA

RONDA DE SAN PEDRO, 9

Teléfono. 214047 y 215148

BILBAO

ALAMEDA DE RECALDE, 26

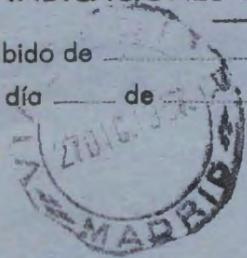
Teléfonos 15860 y 12600

(SERVICIO PERMANENTE)

INDICACIONES DE ORDEN INTERIOR

Recibido de _____ a las _____

del día _____ de _____ de 19_____



LA/BT/2355

Las cifras escritas a continuación del nombre de la oficina de origen expresan por su orden el número de palabras, fecha y hora de depósito.

Mod. 1

LE535 BBLRX8 BOGOTA 6 27 5PM

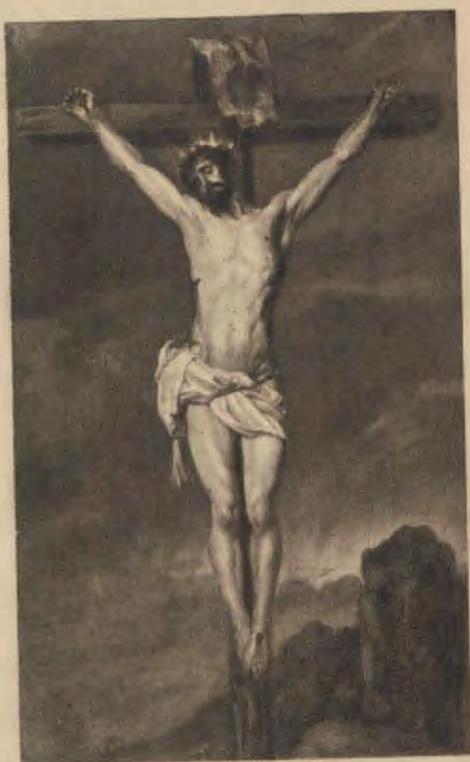
FERNANDEZ SHAW HOTEL GAILORDS MADRID

UNIDOS

Al contestar consigne en el impreso *VIA Radiar* mención de servicio gratuita.

AVISO.—La Compañía no responde de los daños y perjuicios que puede ocasionarse con motivo de la prestación del servicio telegráfico.

Aniversario XXV de Amades Vives
7 nuevas perspectivas para
DOÑA FRANCISQUITA



IN MEMORIAM

HOJA DEL LUNES

11-XI-57

CHISMOGRAFIA

Nuestra zarzuela, en el extranjero

Ya es un hecho: dentro de unos meses, en la primavera, incluido en sus festivales, se celebrará en Viena—en el Volksoper, u Opera Popular—la afortunadísima zarzuela de Romero y Fernández Shaw, música del maestro Vives, "Doña Francisquita", para lo cual —pues la zarzuela ha sido traducida convenientemente por los se-

ñores Prinzhorn y Gilbert—el director del Volksoper, señor Prawy, desea y busca con lupa los comediantes españoles que sepan algo de alemán, no muchos, pero sí los precisos para que la representación—en lo posible—no pierda su casticismo. Esta misma representación de Viena se celebrará a continuación—pero con otra compañía—en la Opera Popular de Munich. Para ambos acontecimientos se cuenta o se desea la supervisión

de Tamayo. Tanto la Volksoper de Munich como la de Viena son teatros nacionales a cargo de los Estados respectivos.

Alex del Corral

Aniversario XXV de Amadeu Vives
7 nuevas perspectivas para
DOÑA FRANCISQUITA



UN PIETÓS RECORD EN EL
XXV ANIVERSARI DE LA MORT DE
AMADEU VIVES I ROIG
MESTRE COMPOSITOR
QUE MORÍ A MADRID
EL DÍA 2 DE DESEMBRE DE 1932
HAVENT REBUT ELS SANTS SAGRAMENTS
AL CEL SIA

DATER NOSTER, qui es in Coelis,
sanctificétur nomen tuum,
advéniat regnum tuum, fiat volúntas
tua sicut in Coelo et in terra. Panem
nostrum quotidiánum da nobis hódie
et dimítte nobis débita nostra sicut et
nos dimíttimus debitoribus nostris,
et ne nos indúcas in tentatiónem sed
libera nos a malo. Amen

Ell dilatà la glòria del seu poble. (1 Mac. III, 3)
Els qui l'hem estimat en vida no l'oblidarem després de mort. (Sant Ambrós)
L'entusiasme és la sal de l'ànima. (A. V.)

HOJA DEL LUNES

11-XI-57

CHISMOGRAFIA

Nuestra zarzuela, en el extranjero

Ya es un hecho: dentro de unos meses, en la primavera, incluido en sus festivales, se celebrará en Viena—en el Volksoper, u Opera Popular—la afortunadísima zarzuela de Romero y Fernández Shaw, música del maestro Vives, "Doña Francisquita", para lo cual —pues la zarzuela ha sido traducida convenientemente por los se-

ñores Frinzhorn y Gilbert—el director del Volksoper, señor Prawy, desea y busca con lupa los comediantes españoles que sepan algo de alemán, no muchos, pero sí los precisos para que la representación—en lo posible—no pierda su casticismo. Esta misma representación de Viena se celebrará a continuación—pero con otra compañía—en la Opera Popular de Munich. Para ambos acontecimientos se cuenta o se desea la supervisión

de Tamayo. Tanto la Volksoper de Munich como la de Viena son teatros nacionales a cargo de los Estados respectivos.

Alca del Gova

67.



Ministerio de Asuntos Exteriores

El Director de Material

Madrid 8 de enero de 1958.-

Excmo. Sr. D. Guillermo Fernández-Shaw
Claudio Coello, 60
M a d r i d.-

Mi distinguido amigo:

Con el entusiasmo de un verdadero admirador de su maestría y de su arte, quiero agradecerle la gentileza y el recuerdo de habernos dedicado a este matrimonio, tan aficionado al arte lírico español, un precioso ejemplar, magníficamente encuadernado, de su perennemente joven, deliciosa y romántica "Doña Francisquita".-

Somos, en efecto, grandes enamorados del género lírico español, pero no sólo de las partituras musicales sino igualmente de los estupendos, ingeniosos, graciosísimos y en muchos casos, como en el de "Doña Francisquita", valiosísimos libretos del género.-

Su padre de usted, usted, Carrión, Vital Aza, Miguel Echegaray, etc., son nombres inolvidables para todos los que amamos este género y con los que se honra nuestra literatura. Puede usted, pues, suponer cómo agradezco muy particularmente su amable dedicatoria.-

Mil gracias una vez más y aprovecho esta ocasión para expre-

67.

arle mi admiración y enviarle mi más expresiva prueba de amistad.-

Rogándole me ponga a los piés de María Josefa (c.p.b.),
y con los afectuosos saludos de Carmen y míos para ustedes dos, reciba
un cordial saludo de su buen amigo,

Germán Burriel

ROLO
E INGENIERIA
ANOS

ABC, 27-Dic-1957

Tamayo dirigirá en Viena "Doña Francisquita"

Granada 26. (Por teléfono, de nuestro corresponsal.) El director del teatro Español y empresario del teatro de la Zarzuela, José Tamayo, horas antes de regresar a Madrid, después de haber pasado las Navidades en su tierra, junto a sus familiares, ha hecho unas interesantes declaraciones.

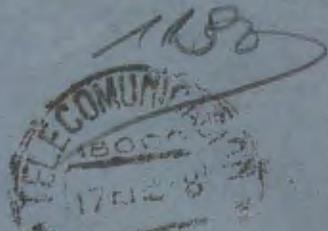
Manifestó que el próximo día 7 de enero marcha a Austria, donde ha aceptado el encargo de dirigir las representaciones que han de celebrarse en el Teatro de la Opera de Viena de la versión de "Doña Francisquita", que allí se estrena. Será el número fuerte de la inauguración del Festival Musical de Viena, que comienza en mayo. Ahora va a un cambio de impresiones sobre el planeamiento general del montaje de la obra, que será idéntico en decorados y vestuario a la presentación que se hizo en el teatro de la Zarzuela. La obra, traducida al idioma austriaco, será cantada por eminentes artistas del país y alemanes. Se darán diez representaciones en la Opera vienesa, y después será representada también en Munich y alguna otra ciudad alemana. La orquesta será dirigida por un maestro español, probablemente Odón Alonso. Ha habido alguna conversación también para llevar "Doña Francisquita" a los escenarios de los Estados Unidos, pero nada se ha concretado todavía. En todo caso, en los escenarios norteamericanos actuaría esta

misma compañía de Viena. Tamayo marchará un mes antes del estreno para dirigir los ensayos.

Refiriéndose a su entrada en el género lírico, tras dedicar toda su vida artística a lo dramático, ha dicho que el teatro no es más que uno, y el teatro lírico español tiene una tradición y una importancia tal, que quiere poner su granó de arena en elevarlo. El teatro lírico, desde la Zarzuela de Madrid, procura alcanzar el nivel y la amplia difusión que merece. Por eso ha sido principalmente la aceptación de esta oferta de Viena. Finalmente, Tamayo ha asegurado que para él el teatro es una expresión máxima de sinceridad, y por eso a él le es posible pasar con cierta facilidad de los autos sacramentales de Calderón al teatro vanguardista de Pirandello y de Miller.—José DE VICENTE.



INTERPRETACION DEL PREAMBULO DEL TELEGRAMA



- 1.º Punto de destino.
- 2.º Punto de origen.
- 3.º Número del telegrama.
- 4.º Número de palabras.
- 5.º Fecha
- 6.º Hora de depósito.

Operador

En el número de palabras estan comprendidas la de destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.

16073 MADRID BARCELONA 8140 18 17 11

LLEGUE ANOCHE TODOS ASUNTOS DE VIENA RESUELTOS ESCRIBO ENHORABUENA

UN ABRAZO VIVES

Telegrama de Pepe Vives, del día 17 de enero de 1958.

Wien - Belvedere
Vienna - The Belvedere Castle
Vienna - Chateau de Belvedere
Vienna - Castello di Belvedere

Viena - 22-27-1957

HDH
VERLAG



Querido Guillermo: Ha sido de
mundo con tanto tiempo por fin
te de esta a punto para el
estudio de nuestra Francisquita
El día 27 estaré en Viena y
te pondré al corriente de todo
mi amor a todos - todos felices
y presentes.

Spa
Sr. D.

Guillermo Fernández Shaw
& familia
Claudio Celis-Go

Un abrazo y fuerte
abrazo de vuestro amigo
de siempre

[Handwritten signature]

MIT FLUGPOST
PAR AVION

Nr. 5164



Telegrama de Pepe Vives, del día 17 de
enero de 1958.

El Correo de Andalucía

SEVILLA. — Albareda, 17. — Apartado de Correos núm. 7
PRECIO SUSCRIPCION: MENSUAL, 25 PESETAS. TRIMESTRAL, 75 PTAS. ANUAL, 300 PTAS.

Esa potencia del alma que es la memoria...

Por Guillermo Fernández Shaw

No recuerdo bien cuánto tiempo hace que me preocupa la pérdida, en parte apreciable, de la memoria. Desde luego, me preocupa desde que la perdí. Y esta pérdida debió de producirse, poco a poco, durante las privaciones a que fué sometido mi organismo entre 1936 y 1939. Lo que sí sé perfectamente es que fui, en mi juventud, hombre de memoria privilegiada, que jamás había dado importancia a este don maravilloso, no estimado en general por el hombre en toda su valía. Yo estudiaba con facilidad lecciones que quedaban grabadas sin esfuerzo en mi cerebro; yo retenía, casi sin proponérmelo, cifras y datos que luego exponía llanamente; yo acudía a citas, citas e invitaciones puntualmente, sin necesidad de previo apunte en parte alguna, y me permitía hojear un poco escépticamente esos memorándums que en forma de cuadernitos se expendían — y se expendían — en las papeterías al comenzar cada año. Muchas notas brillantes y muchos premios debí a ese tesoro mnemotécnico con que fui favorecido durante bastante tiempo. ¡Y qué poco agradecía esa fortuna, y qué poco provecho obtuve de ella! Como un nuevo Midas, yo dilapidaba,

mis pruebas de memoria con inconsistente generosidad.

¿Quién se acuerda ahora de todo eso? Si quiero que me aproveche una lectura, he de repetirla dos o tres veces; si deseo cumplir un encargo o una obligación, he de hacer el correspondiente apunte en un librito o en un papel... que no suelo consultar con oportunidad; si he de referir algo pasado, tengo que recurrir a hechos de mis años de niño o de mozo, que son los únicos que se quedaron fijos en mí para siempre. Sé que nada de esto es nuevo; que un médico se somería plácidamente cuando lo escucha; pero es triste, infinitamente triste, tener que dar por perdido algo que fué muy nuestro y que nos abandonó no sabemos cómo ni en qué momento, ni por qué.

“Los trabajos continuos y extraordinarios quitan la memoria al que los padece”, sentenció el señor cura, amigo de Don Quijote, para justificar que la bella Dorotea hubiese olvidado el nombre de “Princesa Micomicón” con que el buen licenciado la designó. Y aunque esa amnesia era lógica, porque la hermosa doncella había conocido solo momentos antes el título con que debía presentarse ante el ingenioso hidalgo, dió pretexto al sacerdote para decir una gran verdad: las desventuras y los trabajos extraordinarios son causa de debilidad en la retentiva humana. Pero la conservación de la memoria, ¿es siempre garantía de felicidad? “Bebo para olvidar”, ha dicho más de un amante desengañado. El mismo Cardenio — ya que hablo del episodio de Don Quijote en Sierra Morena —, ¿no se lamenta al relatar sus angustias pasadas diciendo: “¡Oh, memoria, enemiga mortal de mi descanso!” Y es que, en casos como aquél, el recuerdo, hecho torturante obsesión, se transforma en agudo sufrimiento. No. La memoria no es garantía de felicidad; pero sí es muchas veces comienzo de consuelo. Es la compañera más fiel del hombre en sus apartamientos y retiros; la que le distrae con evocaciones de cosas vividas y con recreaciones de sucesos leídos; es la madre de la experiencia, que sin ella carecería de base; y es la leal consejera de la Humanidad, cuyo pasado conserva convertido en Historia. El diccionario nos dice que es la facultad de reproducir en la conciencia ideas o impresiones pasadas; y todo estriba en que esas impresiones o ideas sean grata o desagradables. Para que nos sea fecunda la memoria necesita la colaboración de la

soledad y la reflexión; no en vano los escultores crearon en actitud pensativa a la diosa Mneme y a la musa Polimnia, representaciones de la memoria.

“A mis soledades voy, de mis soledades vengo, porque para estar conmigo me bastan mis pensamientos”. Y, andando solo y pensativo, se entregó Lope de Vega al recuerdo de los encantos de su aldea y a entender sensaciones de su espíritu en un romanceado monólogo lírico. Recordar es muchas veces conveniente y hasta instructivo; pero olvidar es acaso más placido. Sin embargo, todo fiel cristiano debe ejercitar esa segunda potencia del alma que, en-

tre el entendimiento y la voluntad, nos ha dado Dios. ¿Para no olvidar rencores? ¿Para no perdonar agravios? ¿Para alimentar anhelos de venganza? En modo alguno, no. La memoria nos la ha concedido el Señor, según puntualiza la autoridad del padre Ripalda, para que “nos acordemos de la ley divina y de sus beneficios”.

(Colaboración LOGOS. Reproducción prohibida).

20-100-1957

El Ideal Gallego

La Coruña, Sábado 30 de Noviembre de 1957

Teléfonos: Redacción, 1177 y 1594. Admón. 1542 y 2830

Colaboradores de EL IDEAL GALLEGO

EL PINTOR DEL CLAVEL EN LA SOLAPA

Por GUILLERMO FERNANDEZ SHAW

DURANTE mucho tiempo Madrid le vió pasar por sus calles en un derroche de gallardía, simpatía y optimismo. Eran los años comprendidos en la primera década del presente siglo. La ciudad, que aún no soñaba con poseer la población que hoy acumula, acogía —como siempre— con los brazos abiertos a cuantos forasteros llegaban a ella con afán de lucha, con entusiasmos encendidos y con la esperanza del triunfo. Federico Ferrándiz no podía quejarse, había obtenido una medalla de tercera clase en la Exposición Internacional de 1892 y había logrado en sucesivas Exposiciones Internacionales éxitos notables con cuadros nacidos en los alrededores de su Málaga natal: "Los gaitanes", "El Tajo de Ronda", "A orillas del Guadalhorce"... Y la crítica había advertido en el artista cualidades notables heredadas de su padre y maestro Bernardo Ferrándiz, el gran pintor valenciano, discípulo y acaso sucesor de Sala, Pinazo, Domingo y Sorolla. En la pintura luminosa y realista de aquella Escuela levantina, que ambiciosamente alzaba su arte, se educó el mozo Ferrándiz. Ya el padre en Málaga era profesor de colorido en la Escuela de Bellas Artes; y allí pudo el hijo recibir también las enseñanzas de otro inolvidable maestro: Don Antonio Muñoz Degraín, que acababa de sombrar a críticos y aficionados con su interpretación de "Los amantes de Teruel".

El caso fué que Federico Ferrándiz era en Madrid, allá por el año 1907, un artista prestigioso que paseaba por sus salones y sus calles, aún no cumplida la cuarentena, su buena fama de pintor cotizado y su simpatía de andaluz jaranero. En el Círculo de Bellas Artes (el edificio de "La Equitativa" donde se halla hoy el Banco Español de Crédito) su recia figura era popular; más bien alto, proporcionado, ancho de espaldas, su cuerpo sustentaba un noble rostro enmarcado por poblada barba muy negra y brillante, y coronado por amplio chambergo, flexible, negro también. Completaban el tipo una chalina al cuello y un clavel rojo reventón en la solapa de la americana cruzada o del chaquetón de terciopelo oscuro. Cuando caminaba, la calle parecía estrecha para él; cuando charlaba, bien arrellanado en una de las acogedoras butacas del Círculo, su ceceo andaluz y su ameno ingenio le procuraban nuevos atractivos. No hay que decir que su tertulia era siempre de las más concurridas y de las más chispeantes. Fueron años de grandes apasionamientos artísticos: la aparición de López Mezquita, de Romero de Torres y de Solana, con sus diversas tendencias y sig-

nificados, enardecían las discusiones. Y Federico Ferrándiz, siempre hablando con autoridad, era escuchado sin reservas. Le recuerdo yo en otra tertulia de aquellos años, que no era precisamente de artistas: la reunión de poetas y otros escritores que, en torno a don Jacinto Benavente, se congregaban por las noches en el café "El Gato Negro", de la calle del Príncipe. Acudía a ella otro pintor malagueño laureado, Pedro Sáenz, discípulo también de Bernardo Ferrándiz y autor de un cuadro, "Stella Matutina", que había difundido "Blanco y Negro" en una de sus portadas. Sáenz —espigado, correcto, bondadoso— sonreía escuchando el verbo exaltado de su paisano y compañero, y —cosa notable— hasta le daba la razón en muchas ocasiones, apoyado por otro artista de Málaga: el maestro Pepe Cabas Quiles, buen músico que acababa de obtener un gran éxito en el teatro Martín con la partitura de su zarzuela "La Virgen de Utrera".

Durante mucho tiempo el chambergo negro y el clavel encarnado continuaron pasando arrogantes por las plazas y avenidas de Madrid. Su dueño seguía pintando en su estudio y no desatendía sus obligaciones sociales. Luego... Una de las tristezas de la postguerra española fué la figura de Federico Ferrándiz, encorvada y arrastrando los pies por las aceras de la calle de Alcalá o por el entarimado de los salones del Círculo actual. Iba teniendo años —esa es la verdad—, pero había que acercarse a él y oír su palabra para darse cuenta de que era el mismo. Su mirada lánguida asomaba por sus grandes ojos interrogantes, y sus manos intentaban dominar un extraño temblor. Únicamente el clavel, siempre lozano, nos hablaba de pretéritas gallardías.

Ya octogenario, y agravado en su dolencia cruel, tuvo Ferrándiz que auxiliarse de un enfermero que le acompañaba a todas partes; porque su espíritu animoso le impulsaba a acudir a sus visitas y tertulias, dominando al andar los dolores de su cuerpo arruinado. Hace cuatro meses, la parálisis que le minaba le inmovilizó en cama; y aun su temperamento parecía infundirle fuerzas para protestar cuando oía hablar del arte abstracto a los amigos que se acercaban a visitarle. Pero todo aquello pasó. Ferrándiz ya es historia: una historia ejemplar de hombre íntegro y de artista de corazón. Se apagó su mirada y callaron para siempre sus labios después de balbucir su última oración. Nos lo dicen un sencillo epitafio y un clavel deshojado sobre su sepultura.

El Ideal Gallego

La Coruña, Martes 24 de Diciembre de 1957

Teléfonos: Redacción, 1177 y 1594. Admón, 1542 y 2830

Colaboradores de EL IDEAL GALLEGO

EL POETA LEPROSO

Por Guillermo FERNANDEZ SHAW

ES un árbol desnudo. Las ramas sin hojas se estremecen agitadas por el viento caliente, y de ellas parece desprenderse una plegaria: como si una mano invisible pulsara, tomándola por cuerdas de un arpa, las ramitas secas y nudosas, y arrancara las más sentidas quejas de dolor por la muerte de un poeta. Tal es la interpretación que el dibujante hispanoamericano Guevara ha hecho de la obra completa de Manuel Ortiz Guerrero, publicada en Paraguay por el Patronato Nacional de Leprosos.

Es mucho lo que la Ciencia Médica ha avanzado para combatir la terrible enfermedad que todavía hoy es azote del género humano. No hace mucho tiempo, el que esto escribe comprobaba en Fontiller los casos de verdadera abnegación de unos seres privilegiados a quienes Dios concedió el don supremo de la Caridad. Porque es preciso poseer un alma eminentemente caritativa para atender, consolar y aliviar a unos enfermos que luchan con un mal incurable; un mal ante cuyo nombre se atemorizan las gentes, impulsadas acaso por supersticiones con supervivencias medievales. He dicho "mal incurable" cuando parece hoy indiscutible que la lepra ya se cura en una porción de ocasiones y en determinadas circunstancias. Pero no eran éstas olertamente favorables en la bella ciudad de Asunción de Paraguay, allá por la segunda década del presente siglo, para la débil naturaleza castigada de aquel poeta en cuyo cuerpo martirizado se consumía en ardiente llama uno de los espíritus más finos y exaltados que ha producido en estos últimos tiempos la fraternal América que habla nuestro idioma.

Tengo ante mi vista el ejemplar en que se han reunido las obras completas de Ortiz Guerrero: obras dramáticas y poesías líricas. Y, poseyendo todas un nervio y una emoción particulares, como deladoras de un temperamento de excepción, aún admira más el verdadero poema de su vida que, en un extenso prólogo, nos transmite la pluma henchida de amistad de su compatriota Arturo Alsina. En la historia, seguida paso a paso, de una existencia que se debate desde la infancia en la lucha con la ausencia de salud, con el logro de un ideal y con el culto a la belleza. Si en la primera juventud Ortiz Guerrero es el poeta enamorado que busca su alivio cantando a la hermosura de la mujer, -- Carmen, Leopoldina, Ermelinda, ¿qué más da?-- en los años en que ya la enfermedad le apresa con su garra cruel es el hombre resignado "que visto en sueños el rostro de Dios" y, ante la certidumbre de su próximo fin, "va a ocultarse en su casita de Tayasuapé para morir". Allí expira, acompañado por una mujer heroína y unos amigos fieles; y en aquel camposanto, sobre su sepultura, una cruz abre los brazos muy pocos días después ostentando una breve leyenda. "Su mejor poema fue su vida". Fue una vida terrible, consagrada a la esperanza, primero, y a la resignación después. El poeta

no ignoraba la naturaleza de su mal; y ansiando soledad para sufrirlo confiaba a una blanca cuartilla "la amarga plegaria de unos labios en flor":

"Mi carne pecadora ya tiene las señales profundas de la vida; las injurias del mundo me acribillan feroces con sus siete puñales: por eso, mis amigos, quiero que huyáis de mí. Pasmada está mil veces la sangre de mis venas por el glacial espanto de la miseria humana, y en mi jardín fragante las blancas azucenas moradas las ha vuelto mi invierno juvenil".

Esas azucenas blancas que se volvieron moradas fueron las manchas aparecidas en la piel de un hombre muy joven lleno de esperanzas. Después de las manchas surgieron las ulceraciones y las llagas. A todas resistía el enfermo estoicamente; hasta que el mal invadió la cabeza, aturdió los oídos y cerró los ojos del malaventurado. Fue proceso angustioso, soportado con ejemplar resignación por Ortiz Guerrero. A los golpes de la desgracia sin consuelo respondía él con la pureza inmaculada de sus cantos:

"No dudéis de la excelsa virtud de la poesía. La peste, el hambre, el frío son fantasmas mez-

[quinos

que inútilmente rondan esta soledad mía desde hace diez años sin mirarme de frente. Y, pues no tengo oro, reparto rosas, trines. Perdonadme ese modo de ser munificente."

Y el prologuista deduce con perfecta lógica: "El poeta extrae de sus llagas el dolor, y del fango del dolor el secreto de la dicha humana".

Pero si su vida de mártir se extinguió, dejó Ortiz Guerrero con calidades de permanencia su obra, ciertamente recogida. Dos colecciones de poemas, "Surgente" y "Nubes de Este", ofrecen contrastes de inspiración pues mientras que uno recoge impresiones puramente subjetivas, el otro muestra al poeta como expectador del mundo exterior. Y en estas y en aquellas composiciones ni la sinceridad está ausente ni la musicalidad falta: ni siquiera cuando, en versos guaraníes, pide para su tumba un constante velo tenido con vuelos de mariposas. Como dramaturgo, sus poemas teatrales "La conquistista", "El crimen de Tintalla" y "Eirete" le aseguraban un brillante porvenir. Pero no pudo ser: la dolencia, implacable, dio sus últimos aldabonazos. Con toda claridad advirtió él que su hora postrera llegaba e imploró de su médico ayuda para poder escribir un canto de despedida a la vida. Lo intentó ansiosamente; se incorporó... Mas no podía respirar, el corazón vacilaba, los mutilados dedos que manaban pus no podían sostener el peso de la pluma; y sordo, ciego y sin habla cayó definitivamente sobre el lecho, implorando la misericordia divina. Había muerto el poeta que con más emotividad y sencillez había sabido llegar al corazón de su pueblo.

Motivos de Navidad

El triptico de la Adoración de los Reyes Magos por Van Der Weyden



LA ADORACION DE LOS REYES MAGOS (en la parte central) y LA ANUNCIACION y LA PRESENTACION EN EL TEMPLO (en las alas). Triptico del famoso pintor flamenco Rogier Van der Weyden, que se conserva en Museo Real de Munich.—(Foto Balmes.—

Por Guillermo Fernández Shaw.

Las evocaciones de la Navidad del Señor fueron temas de predilección en los pintores flamencos de los siglos XIV y XV. Desde los hermanos Van Eyck a Memling y Van Der Goes, los más esclarecidos artistas que en Tournai, Bruselas, Lovaina y otras ciudades flamencas establecían sus talleres y enriquecían con sus cuadros los Monasterios, iglesias y capillas del país se inspiraban con frecuencia —sin desdenar el cultivo del retrato en el que eran maestros— en escenas del nacimiento, la vida y la muerte de Jesús. Unas veces la Anunciación, otras las divinas figuras del Portal de Belén con la adoración de los pastores, algunas la presentación del Niño Jesús en el templo y no pocas, la degollación de los Santos Inocentes eran reproducidas por estos pintores con esa firmeza de dibujo y esa viveza de colorido que fueron siempre características de su Escuela. También, los momentos dramáticos de la muerte del Redentor, deteniéndose —para elevar su arte a cumbres insospechadas— en la crucifixión y el descendimiento del cuerpo de Jesucristo.

Se disputan las grandes pinacotecas del mundo la posesión de estas obras maestras, cuyas reproducciones ilustran las páginas de lujosas publicaciones que son, en América y en Europa, orgullo de las Artes Gráficas. Merced a ellas las grandes colecciones americanas, lo mismo que los Museos ingleses y alemanes, nos son tan familiares como puedan sernos los cuadros del Louvre, del Vaticano o de nuestro Museo del Prado. Y no son solamente tales publicaciones: los modernos procedimientos para la reproducción del color en papel, en tela o en otras materias permiten la obtención de copias perfectas de los originales. Y hoy, en las residencias particulares de España, pueden admirarse valiosos cuadros que, en realidad, cuelgan en los muros de pinacotecas lejanas de nuestro país. Ello es lo que nos sucede —ya que hablamos de pintores flamencos— con el "Triptico de la Adoración de los Reyes", de Rogelio Van Der Weyden, joya del Museo de Munich y uno de los cuadros más di-

fundidos en la actualidad por los hogares españoles.

En verdad que la obra del maestro de Tournai merece en tal grado los honores de la divulgación. Se trata, como es bien sabido, de un triptico cuya parte central reproduce la Adoración de los Magos y cuyas alas (o postigos) representan la Anunciación a María y la presentación del Divino Niño en el templo. "Son encantadores —dice un crítico de Arte— el esmero y la pulcritud con que, en las alas, están reproducidos los interiores que en el cuadro de la Anunciación evocan la cámara nupcial de una joven brabantina con un techo de madera, su lecho con pabellón y un reclinatorio de talla; y, en el cuadro de la Presentación en el Templo, el interior de una iglesia con cúpula, como la de San Geron de Colonia; todo, con una seguridad admirable".

La tabla central es una representación del Portal, en el momento de la Adoración de los Reyes. En un rústico establo, la Virgen sostiene en brazos al Divino Niño, al que besa la mano, arrodillado, uno de los Magos. Otro Rey de Oriente, portador de un cáliz, se prepara para adorar también al recién nacido, mientras que el tercero, poseedor de rico alfanje al cinto, espera su turno para la ofrenda. En segundo término entre otras figuras, se advierte la de un príncipe moro, en cuyo rostro la crítica histórica ha creído adivinar las facciones del príncipe Carlos el Temerario, último Duque de Borgoña, famoso por sus hazañas guerreras. Su hija —por casamiento con el Emperador Maximiliano de Alemania— fue abuela de nuestro rey Carlos I; y precisamente Van Der Weyden nos ha dejado de él uno de los mejores retratos, que se conservaba antes de la última guerra en el Museo del Emperador Federico de Berlín.

A la izquierda del cuadro que co-

mentamos, la venerable figura de San José, con túnica roja, equilibra la composición del grupo. Detrás aparecen las cabezas de la mula y el buey; y, en el fondo, el caserío de Belén se ilumina con la luz de un claro amanecer en contraste con el oscuro cielo que cobija las ruinas del establo. Una nota del Catálogo nos informa que este triptico, procedente de la Iglesia de Santa Colomba, en Florencia, pertenecía a la espléndida colección de obras del Bajo Rin y de lienzos flamencos de los siglos XV y XVI, que el rey Luis I adquirió de los hermanos Boisseree, y que fué cedida a la Pinacoteca Real de Munich, reservándose el rey el derecho de propiedad.

Está considerado Van Der Weyden como uno de los grandes maestros de la pintura del siglo XV. Nuestro Museo del Prado se enorgullece de poseer la que, acaso, sea su obra capital: El Descendimiento de la Cruz (Ofisto, muerto, entre las Marías y los Santos Varones), pintada para la Capilla de los Ballesteros de Lovaina, adquirida por la Reina María de Hungría, hermana de nuestro Emperador Carlos, y enviada a España. Una copia excelente se conserva en El Escorial. Pero no es éste el solo cuadro de Van Der Weyden que posee el Prado. Un triptico, La Redención, y dos óleos más, que representan La Piedad y La Virgen y el Niño, figuran en las paredes de nuestro Museo Nacional merced a los donativos de ilustres familias de nobleza española, que ha rivalizado siempre con la Casa Real en enriquecer nuestra Pinacoteca con obras de excepcional valor. Es éste un renovado ejemplo de abnegación que todo amante del Arte debe agradecer y debe desear ver ahora continuado.

YA está en marcha la idea. Generosa, cordial, entusiasta, la iniciativa de crear en Madrid el hogar que atraiga a cuantos españoles se sientan unidos espiritualmente a los pueblos de la América hispana y Filipinas ha tenido pronta y alentadora acogida; y ya camina con equipo directivo y todo, la patriótica Asociación que aspira a convertir en bellas realidades muchas aspiraciones tenidas hasta ahora por sueños.

¡Ahí es nada! Nos lo dicen bien claramente sus Estatutos; son nuestros fines estrechar las relaciones sociales, económicas y culturales entre los españoles y las Sociedades españolas que, bien residiendo en España, bien teniendo su sede fuera de las fronteras, se encuentren preferentemente vinculados entre sí por lazos de cualquier clase con los países hispanoamericano y Filipinas». También han cuidado sus organizadores de declarar que la Asociación «fomentará al mismo tiempo la más estrecha unión entre los Centros y Sociedades españolas y sus miembros». Y atenderá en forma debida a los compatriotas que regresan de América española y Filipinas, desarrollando en su sede social actos que tiendan a estos fines y editando publicaciones en el mismo sentido. Y la idea es más amplia todavía, puesto que se ha tenido buen cuidado de significar que a la nascente Asociación podrán pertenecer también los nacionales de los países hispánicos que manifiesten su adhesión a ella.

Hay, pues, en perspectiva un gran hogar que una y relacione a Centros y Sociedades Hispánicas entre sí y con españoles que hayan residido en América y Filipinas, así como con filipinos e hispanoamericanos que residan o hayan residido en España. ¿Qué iniciativas podrán realizarse dentro de este prometedor campo? ¿Qué serie de campañas nobles podrán procurarse? ¿Qué cantidad de beneficios económicos será posible obtener para la vida de esta gran familia hispánica? Hace años existió en España otra sociedad —la «Asociación de Españoles de Ultramar»— de grato recuerdo, que podría ser considerada con antecedentes de ésta. Realizó sin duda una gran labor, que ahora, al ser fundada la actual, ha sido noblemente recordada. La que se ofrece a este «Hogar hispánico» es no menos simpática y alentadora. Quizás por la misma generosa ambición de la idea no sea fácil la labor; pero ¡qué hermosa obra social, cultural y económica la que se brinda al talento, al tesón, al entusiasmo y al patriotismo de estos organizadores de buena voluntad que se preocupan de cultivar el pasado, alegrar el presente y preparar el porvenir de tantos españoles, americanos y filipinos merecedores de estas solícitas atenciones!

¡Cultivar el pasado! Es indudable que la nostalgia, apoyada en el más emocionado recuerdo, crea en los países hispánicos de Ultramar una serie de emociones muy fáciles de sentir y muy difíciles de expresar. El español lejos de su Patria se siente más español que nunca; yo no puedo olvidar la impresión que unos pobres versos míos hicieron en fecha reciente a unos amados compatriotas de Pa-

El Hogar Hispánico

Por Guillermo FERNÁNDEZ SHAW

raguay. «Porque yo sé —les decía en su bello huerto de Asunción,

que allá en el fondo del alma
de cada español que vive
alejado de la Patria,
hay un cariño distante,
hay una madre que aguarda
un padre que amante espera,
una hija o una hermana,
y hay, pensando en todos ellos,
una indecible añoranza
que quiere decir «ayer»,
que quiero decir «mañana»,
¡y que muchas, muchas veces,
se expresa sólo con lágrimas!».

Pero esta nostalgia, —o esta morriña—, se siente también a la inversa. El español que ha vivido algún tiempo en América, que ha creado allí cariños o que ha dejado frutos de su trabajo, cuando vuelve feliz a España gusta de recordar aquéllo que ha constituido durante pocos o muchos años la razón de su existencia; y entonces se apodera de él otro tipo de añoranza, tan legítimo como el primero: «¡Aquellas mañanas argentinas! ¡Aquellas puestas de sol de Montevideo! ¡Aquellas noches del Ecuador!...» El taller, la factoría, el paseo, la estancia, el rancho lejano cobran un valor insospechado en el recuerdo del repatriado español. Le encanta hablar de aquéllo y que le hablen de eso y de cosas semejantes. Y entonces cumplió su obra de amor y de consuelo el «Hogar hispánico», estableciendo lazos, renovando recuerdos, resucitando intereses, dando un calor familiar a cuantos saben ser agradecidos a los países que fueron para ellos dulce prolongación del hogar materno.

Sin carácter político alguno y sin que sea, en sus Juntas, cargo alguno retribuido, la Asociación se ha establecido en Madrid, con ilusión de crear filiales en España y en Ultramar. Por lo pronto, —mientras que encuentra su sede definitiva—, se ha acogido a la franco hospitalidad que le ha brindado el Instituto de Cultura Hispánica que con firme pulso pilota Rías Pías. Allí se encuentra algo más que casa: cariño, aliento y estímulo; la iniciativa propia y el amparo de las ajenas iniciativas nobilísimas.

Que los fines que tan acertadamente persigue, comiencen a cumplirse pronto es el deseo de quienes han puesto en el «Hogar hispánico» una rauda esperanza.

El Presidente
del
Hogar Hispánico

Saluda

a su distinguido amigo Don Guillermo FERNANDEZ-SHAW y tiene el gusto de notificarle que, en Sesión de Junta Directiva (Comité Ejecutivo) celebrada en el día de hoy, se dieron a conocer sus magistrales artículos de difusión de nuestras proyecciones colectivas publicadas, entre otros, en los diarios "HOY, de Badajoz, IDEAL", de Granada y "EL CORREO DE ANDALUCÍA", de Sevilla, acordándose por unanimidad a propuesta de esta presidencia, felicitarle por el primer literario y acierto en la síntesis de nuestro objetivo, consignar en Acta la gratitud efusiva de esta Sociedad y encarecerle el ruego de que persista en esta noble labor coadyuvante a la realización de nuestros fines. Lo que me place comunicarle para su conocimiento y satisfacción.

Manuel Figueroa y Rojas

aprovecha esta ocasión para testimoniarle su consideración más distinguida.

Madrid, 21 a febrero

de 1958.

Ha muerto una actriz

75-

Por Guillermo Fernández Shaw

En Madrid ha fallecido una actriz ilustre; y el Madrid teatral madrileño apenas si se ha enterado. En cierto modo, el hecho tiene su explicación: Jamás esta artista —esta verdadera artista— había trabajado en compañías profesionales; no había ganado un céntimo por su intervención en centenares de actuaciones; no había aparecido su nombre unido al de ningún estreno más o menos famoso. Y, sin embargo, Rosario Muro era una actriz meritisima; una auténtica primera actriz que mereció, durante muchos años, la admiración de cuantos conocieron su buen arte.

Fué el de Rosario Muro un caso excepcional de afición al teatro. Perteneciente a una muy distinguida familia de Galicia, despertó en ella siendo niña ese amor por el arte de la escena, que había de ser la razón de toda su vida. Refería ella cómo en su infancia había tomado parte en numerosas representaciones donde su viva imaginación le había procurado positivos éxitos. Luego, en Madrid, distinguidas compañías de aficionados pudieron comprobar el talento y la natural disposición de una joven actriz consagrada a dar vida a importantes personajes dramáticos de obras famosas o, al menos, conocidas, a los que ella prestaba con su personalidad indiscutible nuevos encantos y valores. Su nombre fué pronto conocido en los círculos de aficionados teatrales; y prestigiosos autores fijaron su atención en aquella señorita, poseedora de una de las más claras vocaciones que se han dado en la escena española, que ni se perdía estreno madrileño como espectadora, ni dejaba de abordar para su interpretación cuantos personajes creía ella que se adaptaban a su temperamento y condiciones. Complemento de estas actuaciones en Madrid fueron pronto las de San Lorenzo de El Escorial en las temporadas veraniegas. Y el prestigio y la popularidad de Rosario Muro en aquel Real Sitio fué tal que puede decirse que, durante cerca de medio siglo, lleno con su actividad y con su talento, con su espíritu organizador y con su vocación de comedianta, la vida social de aquella colonia de verano, siempre en contacto con un vecindario que aprendió a quererla y admirarla.

Admiradora ella a su vez de María Guerrero, de Rosario Pino, de María Tubau y de Carmen Cobeña, tuvo siempre con ellas buena amistad y mereció la estimación de tan ilustres actrices. El aplaudido comediógrafo y empresario don Ceferino Palencia, esposo de la Tubau, hubiera tenido gran satisfacción en contratarla. Bien es verdad que Rosario Muro realizó una verdadera creación en la interpretación de "Madame Sans Gens", de Sardou, que Palencia había traducido muy acertadamente al castellano con el título de "La Corte de Napoleón". La gracia, la energía y el desenfado de la desgarrada "Catalina", lograban en el arte realista de Rosario eficazísima versión, en franco contraste con la simpatía andaluza de la "Consolación" de "El genio alegre", y con la sencillez y ejemplar unión de la "Santa Teresa", de Eduardo Marquina. He citado a los autores que, con don Jacinto Benavente, más conocieron el talento de Rosario Muro por la interpretación sucesiva de sus muchas obras. De los Quintero había hecho casi todo su repertorio; y si ella fué siempre una vehemente admiradora de su teatro, no fueron ellos menos admiradores de su arte. Así le dijeron un día:

"De esta mujer, que es bella porque es bella, el arte en la belleza tiene parte (bellas son a la par cielo y estrella);

ella embellece, enamorada, el arte, y el arte, en premio, la embellece a ella."

La recíproca admiración engendró una amistad, y consecuencia de ambas fué esa noble gratitud que Rosario guardó siempre hacia los inolvidables creadores de tantas comedias imperecederas. Ella fué la iniciadora —con Xavier Cabello Lapedra—, de muchas fiestas en homenaje a Serafín y Joaquín, antes y después de sus fallecimientos; y a ella se debió la fundación de la actual "Asociación de Amigos de los Quintero" creada para mantener vivo su recuerdo y para conservar en los repertorios de las compañías su teatro. No necesitaban ciertamente los socios de esta Asociación estímulos para cumplir los fines que les hicieron agruparse; pero, si los hubieran precisado, con ellos estaban siempre el aviso oportuno, la iniciativa acertada o el aplauso entusiasta de Rosario; aportando el fervor de su afición de artista y de su corazón de mujer.

Como los Quintero, fué Eduardo Marquina un devoto convencido de su arte y de su belleza. Tanto es verdad esto último, que a ella aplicó aquellos versos suyos de "El pávulo real", que eran un puro requiebro:

"Parecen tus labios rojos
la carne de la mañana;
tu voz es una campana
de cristal; para tus ojos
no encuentro palabra humana...
Bien, pero se deslían
en sus relámpagos bellos
no sé qué triste destello,
como si, cuando ellos bien,
algo sollozara en ellos..."

Jacinto Benavente, Manuel de Sandóval, el doctor Tolosa Latour, el siempre recordado poeta "Gil de Escalante", Víctor Espínos, Fermín Sacristán, Francisco A. de Icaza, Leopoldo Calvo Sotelo, Federico García Sánchez, y otros muchos artistas y escritores, rivalizaron en los elogios a su arte. Y, con ellos, otras prestigiosas personalidades de nuestro teatro de hoy y de la sociedad española contemporánea, a quienes su afición a la escena, llevó en los años juveniles a participar con Rosario en la interpretación de dramas, comedias y sainetes: Ramón López Montenegro, Ricardo de la Vega, Juan Ignacio Luca de Tena, Luis y Joaquín Calvo Sotelo, Manolo Morán, Javier del Arco, Páco Pellicer y el actual embajador de España en Quito, Luis Soler, entre otros muchos de sus incondicionales amigos. Nada hablemos de sus entrañables de la hora actual, que, agrupados en su torno, colaboraron con ella en tantas horas de lucía artística.

Como actriz, su fuerza estaba en la naturalidad. El donaire, la réplica, la emoción o el desplante brotaban en ella sin el menor esfuerzo: con esa aparente facilidad de la ficción cuando la realiza el verdadero arte. Pero, además, Rosario era una gran organizadora y una inteligente directora de festivales benéficos. Su obra en El Escorial en este doble aspecto será difícil de continuar. Infatigable, dinámica, activa, hacía compatible esta labor con el cumplimiento de sus prácticas de caridad y religión. Pero esto ya pertenece a la intimidad de su vida: de una vida ejemplar como la de tantas señoras católicas españolas; que en Rosario Muro se ha podido dar una vez más el caso tan nuestro de un temperamento alegre como unas campanillas y una rectitud moral y religiosa formada y cincelada a macha martillo.

(Colaboración Logos. Reproducción prohibida.)

HOY
(Badajoz)
14/1/58

Con honda emoción, querido Guillermo, tomo la pluma para expresarle mi gratitud mas encendida por el primoroso artículo con que me honra y en el que veo ver brotes de un cariño fraterno que me unió a un Fernando Shaw en otros tiempos mas felices y que vive siempre en mi memoria y en mi corazón. Con que alegría siento revivir en sus sucesores el cariño sincero que me profesaba aquel altísimo poeta y que ^{por} dicha mía veo transmitido en sus hijos!

Un catarrillo me ha retenido en cama unos días y ha sido causa de que reciba con retraso esta carta - Por fortuna ya pasó y me encuentro

perfectamente bien -

Un fuerte abrazo con mi gratitud, mi
admiración y mi cariño -

Mostilde Pretel.

8- marzo-1958-

Matilde Pretel, la tiple famosa, casi centenaria

Chapi escribió para ella "El tambor de granaderos"

Se retiró en pleno triunfo, pero es tal aún su afición y su memoria, que por las noches reproduce "in mente" obras enteras

Por Guillermo Fernández Shaw

Al final de una primorosa carta, Matilde Pretel me decía: "Su casi centenaria amiga". ¿Será posible—me pregunté—que una persona que conserva pulso tan firme y mente tan lúcida haya alcanzado tal edad de privilegio? Hoy, después de conversar una hora con esta mujer excepcional que fué, a comienzos del presente siglo, la cantante española acaso más prestigiosa de nuestra zarzuela, he de proclamar que aquella carta no era sino un reflejo de las admirables cualidades que aún adornan a Matilde Pretel. Estoy en el comedor de su vivienda: un piso en la casa que posee en el madrileño barrio de Salamanca. La conversación es animada; ella la sostiene con su gracejo madrileño, con su energía de siempre, con su clara inteligencia, con su catarata de recuerdos y con ese entusiasmo por la música y por el teatro que fué razón de su vida y de sus triunfos; yo avivo el fuego de su palabra escribiendo sencillamente con lápiz en una cuartilla. Porque esta señora menudita y graciosa, pulcra y saludable que está próxima a cumplir los 92 años, sólo ha perdido totalmente uno de los sentidos corporales—el del oído—, cuando los cuatro restantes los tiene, gracias a Dios, tan despiertos.

Matilde Pretel, que a fines del XIX fulguraba ya en el teatro de la Zarzuela, había nacido en Valencia, pero antes de nacer un mes ya estaba en Madrid; y en la Villa y Corte hubo de criarse y de formar su recio temperamento de artista. Hija de un respetable jefe del Ejército, hubo de conocer muchos lugares de España, a los que siempre evocó con cariño; y cuando llegó la hora de que una sólida educación musical puesta al servicio de una voz admirable y de una afición resuelta, se manifestase ante el público, fué Madrid la primera ciudad que hubo de rendirse a su arte. ¡Ay, si entonces hubiesen existido esos maravillosos medios de que disponen los cantantes de hoy para la grabación y conservación de sus voces!

Pero, ¿debió exclusivamente la Pretel su fama a su voz extensa y prodigiosamente timbrada y a las sabias enseñanzas de la arpista Dolores Bernia, profesora entonces de nuestro Conservatorio? Leo antiguos recortes de Prensa y recuerdo juiciosos de autores de la época, y puedo contestar que la razón de su re-

pidísima carrera fué ante todo su temperamento teatral. No bastaba entonces, en los géneros líricos en boga, ser un gran cantante; había que tener condiciones de verdadero artista. Y la Pretel, como tiple y como actriz, supo imponerse desde los primeros pasos en la escena. Se presentó en 1891 en la Zarzuela con el "Roberto" de "La Tempestad", de Ramos Carrión y Chapi. Su éxito fué rotundo y la crítica no dudó en proceder para ella a un gran porvenir. "En el dúo de tiples del acto primero—escribió un cronista—, así como en el concertante del segundo y en el terceto del tercero, que cantó con Berges y la Soler di Franco, su portentosa voz produjo en el público desbordamiento de entusiasmo". Pronto estrenó Matilde una obra del maestro Caballero, "La Cruz del Diablo", y aunque la pieza obtuvo una fría acogida, la Pretel "se destacó notablemente".

—De aquellos finales del 91—me dice mi admirada amiga—, conservo una curiosa anécdota: me dedicó por unos días, como primera dama, al teatro en verso". Y me cuenta que, al llegar el tiempo de los "Tenorios", el director de la compañía, que era el tenor Eduardo Berges, le pidió que encarnara el tipo de doña Inés, en una serie de representaciones del drama de Zorrilla. "Y "El abate Pirracas", crítica muy temida por autores y artistas, no tuvo inconveniente en destacar la labor de Matilde Pretel, comparándola con las de otras ilustres actrices dramáticas. Pero la consagración de la artista, como cantante y como actriz, fué en el estreno de la famosa ópera de Audran "Miss Helyet", cuya protagonista "es un tipo exótico, una caricatura delicada de la "Pucela" inglesa y, por tanto, personaje de difícilísima creación". La Pretel salvó todas las dificultades y se impuso con un triunfo resonante, que pasó luego, con los de otras obras—"El Grumete", "El Húsar" y "El Rey que rabió", entre otras—por los escenarios de Barcelona, Sevilla, Granada, Bilbao y Valladolid.

De regreso en Madrid, surgió algo muy natural: el deseo de los autores de concederle sus obras nuevas para su estreno. El maestro Chapi escribió para la Pretel su obra "El tambor de granaderos", y se produjo un enojoso pleito entre las empresas de la Zarzuela y Eslava para llevarse a la ya célebre artista. Contendieron en el pleito abogados tan reputados como los señores Díaz Valero y Feliú y Codina (autor éste de "La Dolores"); y en la Zarzuela hubo de continuar Matilde representando "El Húsar", mientras que Chapi confió a Isabel Brú el estreno en Eslava de su nueva obra. Por su parte, la Pretel no tardó en decidirse a "pasar el charco": fué a la América española, y las crónicas de Buenos Aires y Montevideo nos hablan con encendidos elogios de aquella tiple "de asombrosas facultades y extraordinaria belleza", que les había llegado desde España providencialmente.

Cuando de nuevo estuvo Matilde entre nosotros, actuó en Madrid. Para quienes a principios de siglo frecuentaban ya los teatros son inolvidables aquellas temporadas de Matilde Pretel en Apolo, al lado de Isabel Brú, Joaquina Pino y otras figuras de la popular "Catedral" del Género Chico. Durante los años 1899, 1900 y 1901, fué en aquel teatro un verdadero ídolo. Ella dió nueva vida a "El tambor de granaderos", que el propio Chapi le dirigió desde la orquesta; y ella estrenó "El Motete", de los Alvarez Quintero, que fué la revelación de Pepe Serrano. "Aquella noche fué para mí una de las más emocionantes—exclama—; el corazón me decía que aquella mano febril que yo estrechaba entre las mías escribiría en lo sucesivo inmortales partituras. Desde aquella noche creí en él". Ella participó luego en el triunfo de una de las mejores partituras de Vives: "La Buenaventura", con libro de Fernández Shaw y López Ballesteros. ¡Con qué emoción recuerda su presentación en escena interpretando la gitanilla de Cervantes!

"Me puse en Preciosa por lo preciosa que soy..."
—"Reconocí que las tiple estu-

vimos bien y valientes—me dice Matilde—; sobre todo, en aquel dúo mío con la Pino, ¡cómo se entregó el público!" Hasta 1904 permaneció la Pretel en el trono a que la había elevado su arte. Pudo haberse consagrado a la Ópera, pudo seguir imperando en la Zarzuela; pudo abordar la Comedia, pues no en vano unía a sus facultades dramáticas su amistad íntima con María Guerrero y Rosario Pino... Pudo hacer eso y mucho más; pero prefirió retirarse en pleno triunfo y contemplar durante más de media centuria el desenvolvimiento de su amado género lírico: —"Sigo a diario por la Prensa todo lo que se relaciona con el teatro. Y es tal aún mi afición y tanta mi memoria que por las noches reproduzco "in mente" obras enteras, desde el principio al fin, como si yo las interpretara en el piano ¡y como si aún las diese vida con mi voz!" Y en los ojos luminosos de esta ilustre anciana, gloria de la zarzuela española, apuntan los claros brillantes de dos lágrimas.
(Colaboración LOGOS. Reproducción prohibida).

EL
CORREO
DE ANDALUCIA
15 Enero 58



en casa de Carlos Manuel
 y Beba: Fernando y Mrs.
 Pepillo y sus hermanos?
 Mrs. Amelia - Blanquita.
 Beba - Jr. y Mrs. Pepa

CARLOS MANUEL, nombrado CONSUL en MONTREAL (Canadá)

En la noche del 31 de Xbre de 1957 Carlos y Beba festejaron la "Noche vieja", reuniendo en su casa una treintena de parientes. Asistieron Bruno del Mónico, llegado de Suiza para pasar con ellos las vacaciones; y Sofía y Blanquita, de estancia también en Madrid. Tres días antes habíamos sabido la designación de Carlos Manuel para el Consulado de España en ~~Canadá~~ Montreal (Canadá). En los primeros días del nuevo año lo hizo público la Prensa.

Combinación diplomática

HAN SIDO DESIGNADOS EMBAJADORES:

- ★ DON ERNESTO GIMENEZ CABALLERO (LA ASUNCION)
- ★ DON JUAN DE LAS BARCENAS (OTTAWA)
- ★ DON ENRIQUE BELTRAN Y MANRIQUE (MANAGUA)
- ★ DON EDUARDO CASUSO GANDARILLAS (TEHERAN)
- ★ DON EDUARDO PROPPER DE CALLEJON (OSLO)
- ★ DON MIGUEL DE ALDASORO Y VILLAMAZARES (PRETORIA)

Han sido nombrados los siguientes embajadores de España:
 En la Asunción, don Ernesto Giménez Caballero.
 En Ottawa, don Juan de las Barcenas.
 En Pretoria, don Miguel de Aldasoro y Villamazares.
 En Managua, don Enrique Beltrán y Manrique.
 En Oslo, don Eduardo Propper de Callejón.
 En Teherán, don Eduardo Casuso y Gandarillas.

OTROS NOMBRAMIENTOS EN ASUNTOS EXTERIORES

Ha sido nombrado cónsul general en Buenos Aires don Miguel María de Lofendio e Irure.
 También se han hecho, entre otros, los siguientes nombramientos diplomáticos:
 Cónsul general en Orán, don Luis Torres-Quevedo y del Hoyo; consejero de la Embajada en Caracas, don Ernesto Barnach Calbó; consejero de la Embajada en Rabat, don Fernando Sebastián de Arice y O'Shea; director de Asuntos Políticos de Europa Occidental don Fernando Rodríguez-Po-

Asuntos Políticos de América del Norte, don Jaime de Piniés y Rubio; director de Asuntos Políticos de Europa Oriental, don Emilio Garrigues y Díaz-Cañabate; director de Asuntos Políticos de África, don Eduardo Ibáñez y García de Velasco; cónsul en Filadelfia, don José Ramón Sobredo y Rubio; cónsul en Southampton, don Alberto Pascual Villar; cónsul en Palermo, don Juan Bautista de Andrada-Vanderwilde y de Berrante; cónsul en Düsseldorf, don Eduardo García-Ontiveros y Herrera; cónsul en Milán, don José María Rubio y García-Mina; cónsul en Pau, don Ramón García-Tralles y Domínguez; cónsul en Montreal, don Carlos Manuel Fernández-Snaw Bausano; secretario de la Embajada en Bonn, don German de Caso Ridaura; secretario de la Embajada en Santiago de Chile, don Gonzalo Fernández de Córdoba y Moreno; secretario de la Representación en México, don Francisco Javier Chapa y Galíndez; vicecónsul en el Consulado General en Argel, don Rafael Lorente y Martínez-Pontremullí; vicecónsul en el Consulado General de Buenos Aires, don José María Jiménez Arenas.

INFORMACIONES
3 Enero 1958

El 3 de marzo de 1958 Beba y Carlos - después de haber tenido durante unos días en su casa a la abuela y a la tía de ella, - salieron de Madrid para su nuevo destino. Fueron, los últimos, días de muchos afanes para hacer embalajes y equipajes y dejar arreglada la casa de la calle de Concha Espina. El domingo 9, por la mañana, fuimos todos a recorrer el Viejo Madrid y a alojarnos en el Mesón del Torgo vidua. El lunes, gran despedida a la Estación de Atocha: el Embajador y el Secretario del Canadá, muchos compañeros suyos del Ministerio y del Instituto de Cultura Hispánica, familia, etc. Tomamos el "CASTELLANO-EXPRESO", que los condujo a Algeciras.

- 71069 MADRID ALGECIRAS 470-15-4-12545
 - VIAJE SIN NOVEDAD ESCRIBIREMOS DESDE NUEVA YORK BEBA CARLOS

En el número de palabras están comprendidas las que corresponden al destino, dirección completa, texto y firma del telegrama.
 NOTA IMPORTANTE: La Administración adopta todas las precauciones posibles para la mayor rapidez y fidelidad en el curso del servicio, pero no acepta responsabilidad alguna por errores o retrasos involuntarios. (Artículos 441 y 821 del Reglamento de Servicio.)



Mod. No. 1-10-1954

"LA VIDA BREVE" en el
Liceo de Barcelona



GRAN TEATRO DEL LICEO

FESTIVAL FALLA

Dos únicas representaciones

Viernes 3 enero, noche a las 9'30
Domingo 5 enero, tarde a las 5'30

con las siguientes obras:

«LA VIDA BREVE» (dos actos)
«EL RETABLO DE MAESE PEDRO»
«EL AMOR BRUJO» (ballet)

dirigido por el ilustre maestro

JOSE ITURBI

con una extensa Compañía lírica y el Cuerpo de baile de este Gran Teatro, actuando en colaboración especial las primeras figuras de danza española MERCEDES BORRULL y ROBERTO IGLESIAS

Prensa de
Barcelona,
3 enero
1958

EL "FESTIVAL FALLA" DEL LICEO

Barcelona 4 (madrugada). (Crónica telefónica de nuestro corresponsal.) La atención no muy intensa, en honor a la verdad, que dentro de cada temporada se presta en el Liceo a la música española recayó anoche, viernes, sobre la de Manuel de Falla, el inolvidable compositor gaditano que, sin dejar de ser fuertemente racial, adquirió características universales.

El programa del Festival Falla, celebrado con gran brillantez y con el teatro abarrotado, estaba integrado por tres de las obras más representativas del compositor recordado: el poema dramático en dos actos, con libro un tanto envejecido de Carlos Fernández Shaw, "La vida breve"; "El retablo de maese Pedro", originalísima traducción musical del sobresaliente episodio del "Don Quijote" cervantino, y el "ballet" del "Amor brujo", indudablemente el definitivo acierto de Falla, que logró sobreponerse con mucho a cuanto pudiera inspirar el asunto ideado por Gregorio Martínez Sierra. Como recientemente en los Estados Unidos, dirigió las tres obras, nuevamente gustadas por el público del Liceo, el maestro José Iturbi, quien consiguió de la orquesta justiza de carácter y colorido ambiental. Fue aplaudidísimo, lo mismo que los intérpretes todos, especialmente la bellísima bailarina Mercedes Borrull, "La Gitana Blanca", primerísima figura de la estampa de "La vida breve" e insuperable protagonista del "Amor brujo", "ballet" que, como es sabido, fué escrito para Pastora Imperio, que lo estrenó en el madrileño teatro de Lara, el 15 de abril de 1915.

Para todos constituyó el Festival Falla un éxito grande y merecido, rubricado con unánimes aplausos.—E. P.

ABC

4-I-58

4 enero 1958

MUSICA, TEATRO

TEATROS

LICEO. - Festival Falla: «La vida breve», «El retablo de Maese Pedro» y «El amor brujo»

Como representante de la música española, música a la que debiera prestarse más atención, por patriotismo y para aliento de nuestros compositores, se ha elegido este año en el Gran Teatro del Liceo a Manuel de Falla. La elección merece encendidos elogios, porque Falla fué un músico de purísima estirpe española, y si bien completó su educación musical en el extranjero y sus obras llegaron a alcanzar caracteres de universalidad, jamás dejó de buscar las fuentes de inspiración en el venero inagotable de los cantos populares de España.

Para el festival con que anoche se recordaba y se rendía justo homenaje al ilorado compositor gaditano, se formó un programa, que comprendía tres de sus obras más significativas: «La vida breve», «El retablo de Maese Pedro» y «El amor brujo».

Falla soñaba con la creación de la ópera española robusta, definitiva, capaz de una difusión mundial, y con tal sueño escribió su poema dramático «La vida breve», basándose en un libro de Carlos Fernández Shaw, colaborador obligado de los músicos de la época. Data de 1904, y es la primera obra que el autor consideraba como válida entre su copiosa producción. Según se ha dicho más de una vez, «La vida breve» fué premiada en un concurso de la Real Academia de San Fernando; pero, a pesar del premio, Falla no logró entonces verla representada en España. Para que el teatro de la Zarzuela, de Madrid, le diera entrada en noviembre de 1914, fué preciso que Niza, a fines de 1913, y la Ópera Cómica, de París, pocos meses después, la recibieran cordialmente, tras haberse dividido en dos el único acto de la versión original.

Sobre el libro de «La vida breve», drama de amor de escasa inventiva, pesa indudablemente la acción del tiempo; pero la música sigue pareciendo briosa, apasionada, cálida, como de buen meridional. Hoy, como ayer, gustan esas páginas que, luminosamente orquestadas, comentan con pleno acierto tanto las escenas dolorosas como las simplemente pintorescas.

«El retablo de Maese Pedro» cuya primera audición, en casa de la princesa de Polignac, en París, se remonta a la primavera de 1923, supone una evidente superación en relación con «La vida breve». Una verdadera joya es la partitura de este «Retablo», que traduce magistralmente la divina locura de Don Quijote, desatada durante el episodio de la exhibición de su teatro de muñecos por Maese Pedro. Toda la ironía, toda la humanidad, todos los caracteres ideados por Cervantes quedan reflejados en una música viva, encantadoramente original, ricamente instrumentada y que sublimiza los gérmenes informadores.

Y llegamos a «El amor brujo», indudablemente el supremo acierto de Falla. La extraordinaria popularidad, merced, sobre todo a los conciertos, no ha restado interés ni admiraciones a este «ballet» en un acto, escrito para la genial Pastora Imperio, que lo estrenó en el teatro Lara, de Madrid, el 15 de abril de 1915. La música, reinstrumentada luego por Falla, que consideró muy reducida la instrumentación primitiva, es lo que verdaderamente cuenta en «El amor

brujo», pues el asunto ideado por Gregorio Martínez Sierra, aunque se preste a sugerencias, ejerce muy poca atracción sobre los espectadores. Falla fué quien supo concretar en la música todas sus mejores cualidades, llevando al pentagrama la expresión más completa del espíritu de una raza. Un frenesí de sonoridades, un ritmo incesante y alucinador, una orquesta incisiva y clara, creadora de ambiente y sentimientos, aprisionar la sensibilidad y el cerebro de los oyentes.

Como recientemente en los Estados Unidos, de las tres obras fué seguro y eficaz director musical el maestro José Iturbi, quien se manifestó cuidadoso de todos los detalles, obteniendo de la orquesta, no sin resistencia en algunos momentos, acentuación rítmica y equilibrio instrumental. Hasta el término de la representación no se presentó en el proscenio a recoger los aplausos que cordialmente se le tributaron.

En «La vida breve», la soprano Amelia Ruibal, cuya voz ha ganado evidentemente en cualidades desde sus últimas actuaciones en Barcelona, prestó a la figura de Salud, la infortunada gitana, intenso apasionamiento dramático y adecuadas inflexiones vocales.

El tenor José María Escolá cantó con gusto y bien importada voz la breve parte de Paco.

Muy notable por el tono y estilo que puso en las canciones del acto segundo el barítono Manuel Ausensi, y muy acertados también María Fábregas, a quien se desearía ver en papeles de más importancia que el de Carmela; Manuel Santullano, Luis María Andreu y Diego Monjo.

Bien el coro, y de excelente efecto, aunque no exentos de convencionalismos, los decorados de Manuel Muntañola, realizados por Sabatés y Talens.

De «El retablo de Maese Pedro» se apreciaron los loables esfuerzos desarrollados por Manuel Ausensi, que dió realce a la figura de Don Quijote; José María Escolá, entonado en el papel de protagonista, y el niño José María Carreras, justamente ovacionado por la gracia y seguridad con que venció las dificultades musicales y materiales de la parte de Trujamán.

Ingeniosa la realización escénica, de cuya dirección se encargó, atento al espíritu cervantino, Pablo Civil, contribuyendo a la animación ambiental el Teatro Infantil de Polichinelas «Anglés».

En «El amor brujo», y antes en las danzas de «La vida breve», la bailarina Mercedes Borrull dió a la protagonista con refinado arte, con sin igual sutileza, una vitalidad, una armonía de gestos y movimientos superiores a toda alabanza. Tuvo por principal compañero a Roberto Iglesias, también excelente bailarín, y Antoñita Barrera. Antonio Español y el cuerpo de baile secundaron de loable modo, respondiendo a las coreografías ideadas por Juan Magriñá. En la orquesta volvió a sonar grata y vibrante la voz de la mezzosoprano María Fábregas.

Cuantos participaron en la velada, cantantes y bailarines, escucharon muchos y muy sostenidos aplausos.

El teatro estuvo lleno y brillante, prueba de que también interesan la música y los artistas españoles, y que no está mal que se los saque de la obscuridad. — U. F. ZANNI.



La Empresa del Liceo de Barcelona tiene - por imposición de contratos, - la obligación de representar todos los años - cada año - una ópera española. Y cumple este deber lo más escrupulosamente posible, escatimando en los repartos y en las representaciones. En este caso de las obras de Falla, estaba determinado de antemano dar dos únicas representaciones del coral. La segunda fue el domingo 5 de enero por la tarde.

TEATROS

LICEO. (Teléfono 22-46-92). -- Domingo tarde a las 5'30. 10.º abono tardes. Última de LA VIDA BREVE. EL RETABLO DE MAESE PEDRO. EL AMOR BRUJO (ballet). por Riuval, Ausensi, Escolá, Fábregas y los bailarines Mercedes Borrull y Roberto Iglesias. Mtro. Iturbi. Lunes tarde no hay función. Martes noche: Función núm. 19 de propiedad y abono a noches. Correspondiente a la 7.º de abono a sábados noche: Presentación de la Cia. de Opera de Viena: EL CABALLERO DE LA ROSA. Mtro. Hollreiser. Viernes noche, abono a jueves: TRISTAN E ISOLDA. Localidades en taquilla.

ALEXIS. (Vestíbulo Cine Alexandra. Teléf. 27-46-62). -- Cia. titular «Ciudad de Barcelona». Hoy, 6'30 y 10.º LOS BLANCOS DEL PERRO. comedia de Eduardo C. (apta.)

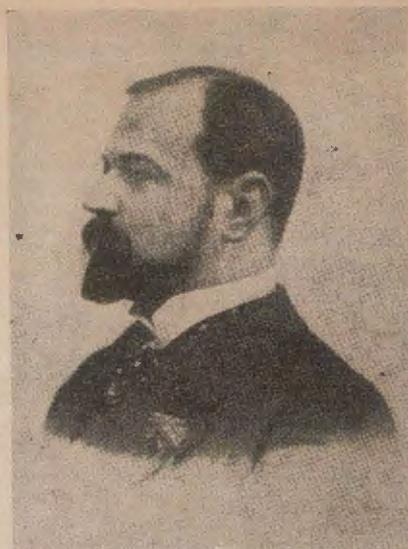
APOLO. (Teléfono 27-46-62). -- Cia. de revista. Hoy, 6'30 y 10.º SE QUIEREN LOS BLANCOS DEL PERRO. comedia de Eduardo C. (apta.)

Vanguardia -
4-I-58

La Noche Alegre

Por Carlos Fernández Shaw

Poeta español fallecido el 7 de junio de 1911, en Madrid.



Desde la plaza, llena de gente
sube, gozosa;
llega, volando, grata canción.
Es **Noche-Buena**, y el pueblo canta
pensando en Dios.

Resuenan muchas y alegres voces,
en jubiloso, largo rumor.

Suenan rabeles,
de ronco son,
y los redobles de mucho recio,
ronco tambor.

El pueblo goza, y en horas tales
su clara, firme y alegre voz
es voz del pueblo
y es voz de Dios.

En el humilde portal, radiante,
brilla la Virgen, con luz del Sol.
Junto a la Virgen, como una estrella,
brilla la cara del Niño-Dios.

Y ante las luces del **Nacimiento**,
cantan los niños; alborozados
con tanta alegre, linda canción

¡Ah, qué preciosos los villancicos!
¡Cómo celebran los mil encantos
del Niño-Dios!

¡Ah, cuán risueños los niños todos
en estas horas de paz y amor!
Lucen sus caras frescos matices,
de frescas flores. Brillan sus ojos,
encandilados por la emoción.
Chispas despiden. Parecen chipas
de luz del Sol.

Y frente al cuadro, con tantas luces,
del **Nacimiento**;

yendo gozosa de niño en niño,
como si fuera de flor en flor,
admira el cuadro de tanta fiesta,
y a todos habla con dulce voz,
una **abuelita**, de pelo blanco,
de tez de nácar de grandes ojos
resplandecientes: **la Tradición**.

Suenan las doce.
Principia al cabo la alegre cena.
Lleno de luces está el salón,
en donde toda la gran familia
gozosamente se congregó:
los dos abuelos, las dos abuelas,
—hidalgos tipos
de venerable generación;—
hijos y nietos, de nobles rostros;
fuertes, felices,
por obra y gracia del Sumo Dios.

Sus voces suenan,
en jubiloso, largo rumor.
Ricos manjares dan a sus gustos
segura y fácil satisfacción.
El vino alegre
por fin desata las lenguas todas.
Y todos hablan de bienes puros;
del buen regalo, del buen amor.

Brinda un abuelo,
con firme voz.
Parla de muchas, nobles ideas.
De Dios, de Patria, de Fe, de Honor.
Y al lado suyo,
—como dictando sus frases todas,
por obra y gracia del Sumo Dios,—
está la abuela, de rostro noble,
de pelo blanco, de tez de nácar;
de vivos ojos,
resplandecientes: ¡**la Tradición!**

Más sobre LA VIDA BREVE

EL
NACIONAL

Nº. 4957



Isaac Albéniz



Manuel de Falla

LA VIDA BREVE

Por Esteban Salazar Chapela

(Especial para "El Nacional")

A Daniel Fernández Shaw, querido e inolvidable amigo.

Por primera vez hemos tenido ocasión de oír entera *La vida breve*, primera música teatral de Manuel de Falla, montada sobre la feliz letra de Carlos Fernández Shaw (1865-1911). Orquesta holandesa. Victoria de los Angeles, a juicio de los entendidos la primera soprano europea de estos días. Retransmisión de la British Broadcasting Corporation, alias la B. B. C. No habrá que decir que Falla es el músico español más interpretado en Inglaterra. Su entrada en estas islas tuvo lugar en 1919 con *El Sombrero de tres picos*. La impresión que produjo entonces esta música fue devastadora. Decimos devastadora porque un crítico musical inglés, Scott Goddard, comentando hace unos días la música de Falla, decía que ella "hizo trizas" el concepto que tenían los ingleses —a través de Albéniz y Granados— de la música hispana. "Sentimos

—afirmaba Goddard, refiriéndose a la primera audición de Falla en Londres— que un calorífico recorria nuestras vértebras" y "hubo momentos, bajo el influjo de aquella asombrosa música, en que creímos que alguien nos apretaba la garganta". En 1921 se escucha en Londres *Noches en los jardines de España*; en 1924 se escucha en Bristol *El retablo de maese Pedro*; en 1927, otra vez en Londres, se escucha el *Concierto*. Poco después ya contaba en Inglaterra la música fallana con un comentarista y propagandista sumamente entendido, el profesor Trend, de la Universidad de Cambridge. Su libro *Manuel de Falla* data de 1929.

En el artículo de Scott Goddard aparecido en *The Listener* con motivo de esta audición de *La vida breve* hay implícito un menosprecio a la música de Albéniz. Esto nos parece injusto. Siempre hemos creído que los artistas no son comparables más que con artistas de su misma generación. Comparar a Lope con Calderón es comparar valores heterogéneos, aunque ambos escritores fueran dramaturgos; comparar a Bécquer con Antonio Machado es puro disparate; comparar a Albéniz con Falla nos parece disparate

también. Albéniz nace en 1860; Falla en 1876. Esos dieciséis años de por medio —una generación— distancia a Falla de Albéniz el mismo número de kilómetros que distancia a la generación del 98 de la generación de Galdós. (Falla es generación del 98, es el gran músico de esa generación. Zuloaga es su pintor. ¡Y qué relación más estrecha tienen todos ellos —escritores, poetas, músicos, pintores!). No somos entendidos para explicar lo que había pasado musicalmente, dentro y fuera de España, en aquellos dieciséis años, pero sospecho que lo que pasara, fuera de la estirpe que fuera, ya puso inmensa distancia entre Albéniz y Falla, aparte las profundas diferencias, temperamentales de ambos grandes compositores. En Albéniz predomina la línea melódica —la frase larga—, desarrollada deliciosamente hasta sus últimas consecuencias; en Falla el perfil melódico es siempre breve, es a veces no más que un zarpazo, si bien cargado de complejidad y poderío. Quizá por ello Albéniz sea (como Chopin) esencialmente pianístico, y Falla orquestal. Quizá también por lo mismo pudo dedicarse al primero, siguiendo la prédica de Pedrell, a una suerte de turismo musical ibérico e interpretar con la guía en la mano lo más precioso de nuestros paisajes folklóricos musicales, desde Asturias a Cádiz, pasando por

Castilla. Falla no viaja nunca por España —musicalmente hablando—, o viaja muy poco. Hunde su inspiración en el canto jondo y de éste nos extrae un florilegio de elaboraciones que parecen arrancados de la misma entraña de España. Con todo, ¿quién recusaría al primero porque su técnica sea más superficial que la del segundo? ¿Acaso no le compensa su gracia? ¿Acaso no le compensa su ingenio? ¿Acaso no le compensan su variedad y su inventiva? Cada uno de estos dos grandes músicos ocupa su lugar adecuado en la historia y tiene su puesto —un puesto inamovible— en nuestros tiernos corazones...

De *La vida breve* sólo se ha hecho popular la parte correspondiente a la fiesta del segundo acto. Todo lo demás era desconocido para nosotros, como es probable lo sea también de muchos de nuestros lectores, pues esa ópera, estrenada en Niza en 1913, no se ha prodigado gran cosa, que sepamos. Pero comprendiendo perfectamente las razones de la popularidad de la danza, ¿qué contenido más rico no tiene lo demás que se ignora, desde la sinfonía de campanas con que se alza el telón del primer acto hasta los últimos ayes de la desdichada protagonista! Lo que impresiona de Falla a un profano (ese es nuestro caso, por desgracia) es su complejidad, es la riqueza de cualquiera de sus acordes, como asimismo el brío y la pasión que animan todas sus notas, incluso las al parecer más desvaídas por delicias.

Refiriéndonos para acabar a la retransmisión holandesa de la B. B. C. digamos que orquesta y voces estuvieron en nuestra opinión a la misma altura. Sólo hubo un percalce que lamentar: el cantó Manuel no sabía cantar soleares. Hubiera podido hacerlo muy bien con la cantidad de voz que tenía, pero no podía. Y no podía, sospechamos nosotros, porque este cantó no se llamaba precisamente Manuel, ni mucho menos, Juan Breyas, sino estrañóticamente Gé Genemas... Yo no he oído en mi vida unas soleares cantadas con más mala acmbra

Londres, noviembre, 1957.

Las ARTISTAS LIRICOS vuelven de
Cádiz, modifican la COMPANIA
y reanuda su actuación en España

TEATRO

ANDALUCIA

TELEFONO, 12784

¡EL LOCAL DE LOS GRANDES EXITOS!

GRAN COMPANIA DE

ZARZUELA, OPERA, OPERETA Y SAINETE
ARTISTAS LIRICOS

Director de escena: ELADIO CUEVRS Maestros Directores: ENRIQUE LOPEZ y FRANCISCO PALOS

SEIS COMPANIAS LIRICAS EN UNA SOLA

Jueves 19 Diciembre de 1957

TARDE a las 7,15

La comedia lírica en tres actos, el último dividido en dos cuadros, inspirada en «LA DISCRETA ENAMORADA», de Lope de Vega, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro A. Vives.

Doña FRANCISQUITA

La mejor obra lírica de nuestro siglo interpretada por los mejores cantantes españoles.

María Francisca Caballer, María T. Pelló, Florencio Calpe, Tino Pardo, Elvira Piquer, Juan Pascual, y Jaime Cárcamo.

REPARTO: Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora (La Beltrana), María Teresa Pelló; doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene (La Pintó), Carmen López; La Buhonera, Pilarín Monteagudo; doña Basílisa, María Iglesia; doña Libertad, Amalia Camacho; La novia, Lolita Antón; La madrina, Matilde Gómez; Fernando, Florencio Calpe; don Matía, Juan Pascual; Cardona, Tino Pardo; Lorenzo Pérez, Jaime Cárcamo; Juan Andrés, Enrique Abad; El Liberal, Pedro Cruz; Un cura, Pedro Cruz; Un leñador, Víctor Blanco; El novio, Víctor Blanco; El padrino, Oscar Túa; El aguador, Eduardo Berlanga; Un guitarrista, Eduardo Berlanga y Cofrade 1.º, Federico Diago.

Estudiantes, modistillas máscaras, y coro general. La acción en Madrid durante el Carnaval de 184...

NOCHE a las 11

La zarzuela en dos actos, original prosa y verso de Juan Ignacio Luca de Tena, música del maestro Jacinto Guerrero.

EL HUESPED DEL SEVILLANO

Por Pilar Álvarez Bañuls, Josefina Villeta, Antón Navarro, Juan Pascual, Tino Pardo, Jaime Cárcamo y Pedro Cruz.

REPARTO: El Huésped del Mesón del Sevillano, Juan Pascual; Raquel, Pilar Álvarez Bañuls; Constanza y Lagartenara, Josefina Villeta; Mesonera, Matilde Gómez; Dorotea, Carmen López; Juan Luis, Antón Navarro; Rodrigo, Tino Pardo; El Conde Don Diego, Jaime Cárcamo; El Espadero Maese Andrés Munenstein, Pedro Cruz; Corregidor, Federico Diago; El Mesonero, Pedro Cruz; Un Capitán, Vicente Llopis; Fray Miguel, Manuel Plaza; Moza 1.ª María Luisa López; Moza 2.ª María Iglesia; Moza 3.ª, Matilde Gómez; Moza 4.ª, Gloria Carretero Lindo 1.º, Pilar Monteagudo; Idem 2.º, Marisa Canelado; Idem 3.º, María Amparo; Idem 4.º, María Visitación; Embozado 1.º, Vicente Llopis; Embozado 2.º, Oscar Túa; Embozado 3.º, Gonzalo Berlanga; 4.º, Víctor Blanco; Un Corchete, Federico Diago; Un Pregonero, Antonio del Valle; Un Carretero, Vicente Navarro; Mozas, Mozos, Lagarteranas, Corchetes, Espaderos y coro general.—La acción en Toledo a principio del siglo XVII.

Las A
Cavan
y sea

114
aña

CADIZ
=

DOUS LB TNCIG0011Y
SEIS COMPAÑIAS LIRICAS EN UNA SOLA
ARTISTAS LIRICOS
GRAN COMPANIA DE
TEL. 12784

TEL. 12784
EL LOCAL DE LOS GRANDES EXITOSI
GRAN COMPANIA DE
ZARZUELA, OPERA, OPERETA Y SAINETE
ARTISTAS LIRICOS
Director de escena: ELADIO CUEVAS Maestros Directores: ENRIQUE LOPEZ y FRANCISCO PABLOS
SEIS COMPAÑIAS LIRICAS EN UNA SOLA

Miércoles 18 Diciembre de 1957

TARDE a las 7,15

La zarzuela en tres actos, (el segundo dividido en dos cuadros) prosa y verso, original de Emilio González del Castillo y Luis Martínez Román, música del maestro Francisco Alonso

LA CALESERA

Insuperable creación de Purita Giménez, Pilar Álvarez Bañuls y Antón Navarro con Josefina Villeta, Eladio Cuevas, Tino Pardo, Juan Pascual, Salvador Castelló, Pedro Cruz y Jaime Cárcamo.

REPARTO: Maravillas, Purita Giménez; Purita, Josefina Villeta; Elena, Pilar Álvarez Bañuls; Comedianta 1.ª, Matilde Gómez; Idem 2.ª, Amalia Camacho; Rafael Sanabria, Antón Navarro; Calatrava, Eladio Cuevas; Gangarilla, Tino Pardo; Luis Candelas, Salvador Castelló; Pedro García, Pedro Cruz; Mendieta, Vicente Bou; Custodio, Vicente Llopis; Perico el Ciego, Oscar Túa; El bajo, Juan Pascual; Francisco Montes «Paquiro», Jaime Cárcamo; Romito y don Leandrino, Manuel Plaza; Juan y Policía 1.º Federico Diago; El Jefe de Policía, Jaime Cárcamo; El Maestro y El Mayoral, Enrique Abad; Eduardo, Vicente Navarro; Eusebio, Víctor Blanco; El Posadero, Antonio del Valle; La Novia, Amalia Povedano; La Madrina, Carmen López; Una Parroquiata, María Iglesias; Guardias de Corps, Comediantas, Majos, Viajeras, Mujeres del Pueblo, Soldados, Viajeros, Policías, Hombres del Pueblo y Coro general.

LA ACCION EN MADRID, AÑO 1832

NOCHE a las 11

El romance marineró en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal.

LA TABERNERA del PUERTO

Interpretada magistralmente por los grandes cantantes:

María Francisca Caballer, Juan Gual, Florencio Calpe y Ramón Alonso con Josefina Villeta, Elvira Piquer, Eladio Cuevas, Tino Pardo y Jaime Cárcamo.

REPARTO: Marola, María Francisca Caballer; Abel, Josefina Villeta; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Amalia Camacho; Menga, María Iglesias; Juan de Eguía, Juan Gual; Leandro, Florencio Calpe; Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Tino Pardo, Simpson, Ramón Alonso; Verdier, Jaime Cárcamo; Fulgen, Federico Diago; Senén, Eduardo Berlanga; Valeriano, Oscar Túa; Marino 1.º, Vicente Navarro; Marinero 2.º, Isaac del Amo; mujeres, pescadores y negros. La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España. Año 1936.

81.241.-Escalier, S. A. Cádiz - 1.000 ej. 17-12-57

TEATRO LICEO

GUADALAJARA

GRAN COMPAÑIA DE ARTISTAS LIRICOS

DIRECCION ARTISTICA MAESTRO GUILLEN

PRESENTACION
DE LA COMPAÑIA
SABADO DIA 28
DE DICIEMBRE DE 1957
¡¡DOS UNICOS DIAS
DE ACTUACION!!



MARUJA VALLOJERA



M.^a FRANCISCA CABALLER



MARIA TERESA PELLO

ESPLENDIDA PRESENTACION
LA COMPAÑIA DE MAS
PRESTIGIO EN ESPAÑA



ANTON NAVARRO



MARIANO YBARS

ELENCO ARTISTICO POR ORDEN ALFABETICO

Gerencia y Organización:

JOSE DE LUNA



LUIS FRANCO



ELADIO CUEVAS

JOSE M.^a AGUILAR..... *Primer Barítono*
 RAMON ALONSO..... *Bajo Cantante*
 ALEJANDRO BRAVO..... *Otro Primer Actor*
 VICENTE BON..... *Actor Genérico*
 M.^a F.^{ca} CABALLER..... *Tiple Ligera*
 ELADIO CUEVAS..... *P.^{mer} Actor y Director*
 ANITA CARRION..... *Actriz Genérica*
 PEDRO CRUZ..... *Actor Genérico*
 LUIS FRANCO..... *Primer Tenor*
 ELVIRA G. PIQUER..... *Característica*
 FERNANDO HERNANDEZ..... *Tenor Cómico*
 AMPARITO MOYA..... *Otra Tiple*

ANTON NAVARRO..... *Primer Barítono*
 JUAN PASCUAL..... *Actor de Carácter*
 M.^a TERESA PELLO..... *Tiple Dramática*
 MARUJA VALLOJERA..... *Tiple Lírica*
 SEFI VILLET..... *Tiple Cómica*
 MARIANO YBARS..... *Primer Tenor*
 RAFAEL BORRAS..... *Apuntador*
 ALFREDO DE LA VEGA... *Regidor de Escena*
 RAMON LOPEZ..... *Jefe de Maquinaria*
 SASTRERIA..... *Peris Hermanos*
 DECORADOS..... *Juan Ros*
 PELUQUERIA..... *Juan de Mingo*

Maestros Directores y Concertadores FRANCISCO PALOS Y ENRIQUE LOPEZ

24 Coristas de uno y otro sexo 24

REPERTORIO

DOÑA FRANCISQUITA - LAS GOLONDRINAS - MARINA - EL REY QUE RABIO - LA TEM-
 PESTAD - LA TABERNA DEL PUERTO - LA DEL MANOJO DE ROSAS - LUISA FERNAN-
 DA - LA ROSA DEL AZAFRAN - LOS GAVILANES - LA MONTERIA - LA MAJA DE GOYA (Es-
 treno) - LA DOLOROSA - LOS CLAVELES - LA VIEJECITA - LA VERBENA DE LA PALOMA
 LA REVOLTOSA - MOLINOS DE VIENTO - BOHEMIOS - AGUA, AZUCARILLOS Y AGUAR-
 DIENTE



ELVIRA G. PIQUER



ANITA CARRION



RAMON ALONSO



FRANCISCO PALOS



AMPARITO MOYA



FERNANDO HERNANDEZ



ENRIQUE LOPEZ

TEATRO GAYARRE

GRAN COMPAÑIA DE

ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística:

MAESTRO GUILLEN

Martes, 7 de enero de 1958

Grandes Funciones de Despedida

Tarde: a las 7,15

Luisa Fernanda

Comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Federico Moreno Torroba.

REPARTO

Luisa Fernanda, M.^a Teresa Pello—La Duquesa Carolina, M.^a Francisca Caballer — Mariana, Elvira G. Piquer — Rosita, Pilar Monteagudo — Una Criada, M.^a Luisa López — Una vecina, Pepita González — Una Vendedora, Antonia Nogués — La mujer del obispo, Lydia D. Yubero — Una burguesa, María Iglesias — Vidal Hernando, Antón Navarro — Javier Moreno, Mariano Ibars — Aníbal, Fernando Hernández — Don Florito, Eladio Cuevas — Nogaes, Juan Pascual — Bizco Porras, Vicente Bon — Jeronimo, Vicente Llopts — El Saboyano, Vicente Navarro — Don Lucas, Oscar Tuá — Un Vendedor, José Yesares. Un Capitán, Vicente Navarro — Mozo primero, Víctor Blanco — Mozo segundo, José Yesares — Un hombre del pueblo, Vicente Navarro — Ciego primero, Oscar Tuá. Un burgués, José Gil.

Damiselas — Pollitos — Ceranderos — Gente del pueblo
Coro general

Noche: a las 10,45

La comedia lírica en tres actos, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro Jesús Guridi

EL CASERIO

REPARTO

Ana Mari, Maruja Vallojera — Eustasia, Elvira G. Piquer — Inosensia, Josefina Villeta — Miren, Esther Giménez — Cata, Amparo Moya — Santi, José M.^a Aguilar — José Miguel, Luis Franco — Chomin, Fernando Hernández — Manu, Eladio Cuevas — Don Jesusito, Juan Pascual — Don Leoncio, Alejandro Bravo — Mugorrieta, José Yesares — Lecanda II, Víctor Blanco — Eibarrés IV, Vicente Navarro — El sacamuelas, Vicente Bon — Polcaperes, Manuel Cano.

Aldeanos — Aldeanos — Los de Elgoibar — Espatadan-zarts — Sacerdotes — Monaguillos y coro general

PAMPLONA

TEATRO GAYARRE

GRAN COMPAÑIA DE ARTISTAS LIRICOS

en castiáncojgr. lññ aárde de hnmóristca intérpreta
ción del genat cómico Fernando

ALI BABA Y LOS 40 LADRONES

La regocñante producción cómica del cinema francés

A las 5,30 - 7,30 y 10,45

CINEREX

Completael programa el vistoso documental a todo color
para todos

FIESTA EN SEVILLA

Pablo Sorozábal

La Tabernera del Puerto

REPARTO

Marola, María Francisca Caballer. - Abel, Josefina Villeta. - Antigua, Elvira G. Piquer. - Tina, Maruja Iglesias. Menga, Antonia Nogués. - Juan de Eguía, José M.º Aguilar. - Leandro, Mariano Ibars. - Chinchorro, Eladio Cuevas. - Ripalda, Fernando Hernández. - Simpson, Ramón Alonso. - Verdier, Alejandro Bravo. - Fulgen, Vicente Navarro. - Senén, José Yesares Valeriano, Oscar Tua. - Marinero 1.º, Luis Gil. - Marinero 2.º, Manuel Cano.

Mujeres, pescadores, marineros y negros

La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España, año 1936,

Noche: a las 10,45

El sainete madrileño en 2 actos, libro original de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal

La del manojó de rosas

REPARTO

Ascensión, Maruja Valhøjera. - Clarita Josefina Villeta - Doña Mariana, Elvira G. Piquer. - La Fisga, Anita Carrión. - Doncella, Lolita Antón. - Espasa, Eladio Cuevas. - Joaquín, Antón Navarro. - Ricardo, Luis Franco. - Capó, Fernando Hernández. - Don Pedro Botero, Juan Pascual. - Don Daniel, Vicente Bon. - Un inglés, Antonio Duarte. - Párroquiano 1.º, José Yesares. - Id. 2.º Vicente Navarro. - El del mantecado, Víctor Blanco. - Un camarero, José Yesares.

Mecánicos y transeuntes.

La acción en Madrid Epoca actual

Precios en taquilla

Formidable EXITO. Tres semanas de juega ininterumpida en Broadway, por los locos más locos del momento Dean Martin y Jerry Lewis, en

VIVIENDO SU VIDA

A las 5,30 - 7,30 y 10,45

CINEMA PRINCIPE DE VIANA

Tecnicolor. Destacada interpretación del niño Andrés Velázquez con Pedro Armendáriz

Para todos emocionantes.

Una película completamente distinta a cuanto se ha visto con una serie de incidencias divertidísimas y otras

PABLITO Y YO

Walt Disney

Formidable EXITO. Una sensacional historia plena de ternura y de gracia. El último triunfo de

GRAN COMPAÑIA DE

ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística:

MAESTRO GUILLEN

Viernes, 3 de enero de 1958

Tarde: a las 7,15

El sainete madrileño en 2 actos, libro original de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal

La del manojo de rosas

REPARTO

Ascensión, Maruja Vallojera. - Clarita Josefina Villeta - Doña Mariana, Elvira G. Piquer. - La Fisga, Anita Carrión. - Doncella, Lolita Antón. - Espasa, Eladio Cuevas. - Joaquin, Antón Navarro. - Ricardo, Luis Franco. - Capó, Fernando Hernández. - Don Pedro Botero, Juan Pascual. - Don Daniel, Vicente Bon. - Un inglés, Antonio Duarte. - Parroquiano 1.º, José Yesares. - Id. 2.º, Vicente Navarro. - El del mantecado, Victor Blanco. - Un camarero, José Yesares.

Mecánicos y transeuntes.

La acción en Madrid Epoca actual

Noche: a las 10,45

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

La Tabernera del Puerto

REPARTO

Marola, María Francisca Caballer. - Abel, Josefina Villeta. - Antigua, Elvira G. Piquer. - Tina, Maruja Iglesias. - Menga, Antonia Nogués. - Juan de Eguía, José M.ª Aguilár. - Leandro, Mariano Ibars. - Chinchorro, Eladio Cuevas. - Ripalda, Fernando Hernández. - Simpson, Ramón Alonso. - Verdier, Alejandro Bravo. - Fulgen, Vicente Navarro. - Senén, José Yesares. - Valeriano, Oscar Tua. - Marinero 1.º, Luis Gil. - Marinero 2.º, Manuel Cano.

Mujeres, pescadores, marineros y negros

La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España, año 1936,

Precios en taquilla

78

= Apto para todos =
en technicolor. Un espectáculo de brillante comicidad.

VIVIENDO SU VIDA

Formidable EXITO. Tres semanas de juega ininterrumpida en Broadway, por los locos más locos del momento Dean Martin y Jerry Lewis, en

CINEMA PRINCIPE DE VIANA

Technicolor. Por Andrés Velázquez y Pedro Armendáriz.

PABLITO Y YO

Próximamente: Una sensacional historia plena de ternura y de gracia... [El último triunfo de Walt Disney]

ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística:

MAESTRO GUILLEN

PAMPLONA

Jueves, 2 de enero de 1958

Tarde: a las 7,15

La bonita zarzuela en dos actos y seis cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero, titulada

La rosa del azahrán

REPARTO

Sagrario, Maruja Vallojera. - Catalina, Josefina Villeta. Custodia, Elvira G. Piquer. - Dominica, Anita Carrión. - Lorenza, Rafaela Rodrigo. - Juan Pedro, Anón Navarro. Don Generoso, Juan Pascual. - Moniquito, Fernando Hernández. - Carracuca, Bladio Cuevas. - Miguel, Alejandro Bravo. - Julián, Vicente Navarro. - Micael, Vicente Bon. - Hermano Francisco, Oscar Tua. - Mendigo, Manuel Cano. - Quilino, Vicente Llopis. - Carmelo, Victor Blanco. - Gañán 1.º, Francisco Yesares. - Gañán 2.º, Manuel Cano.

Espigadoras y coro general

Noche: a las 10,45

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña Francisquita

REPARTO

Francisquita, María Francisca Caballer. - Aurora la Beltrana, María Teresa Pello. - Doña Francisca, Elvira G. Piquer. - Irene la de Pinto, Anita Carrión. - La Buhonera, Amparito Moya. - Doña Basilita, Lydia Diaz Valero. - Doña Liberata, Pepita González. - La Novia, Lolita Antón. - La Madrina, Antonia Nogue. - Fernando Mariano Ybars. - Don Matías, Juan Pascual. - Cardona Fernando Hernández. - Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo. - Juan Andrés, Manuel Cano. - Liberal, Vicente Bon. - Un cura, Vicente B. Beinát. - Leñador, Victor Blanco. - El novio, Luis Gil. - El Padrino, Antonio del Valle.

Modistas, máscaras, Estudiantes la Cofradía de la Bulla bailadoras, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

— Autorizado para todos los públicos —

Empresarios

PAMPLONA

A las 5,30 - 7,30 y 10,45
CINE AVENIDA
 novela blanca, optimista, tierna y alegre. para todos
 La emotiva y bella historia de una vida que es como una
 en eastmancolor. Por Ruth Leuwerick y Hans Holt
LA FAMILIA TRAPP
 Una embajada de optimismo y cordialidad que está
 constituyendo el éxito mundial del año
 A las 5,15 - 7,30 y 10,45
CINE REX
 = Apto para todos =
 en technicolor. Un espectáculo de brillante comicidad.
VIVIENDO SU VIDA
 mentos Dean Martin y Jerry Lewis, en
 rumpida en Broadway, por los locos más locos del mo-
 Formidable ÉXITO. Tres semanas de juega ininte-
 A las 5,30 - 7,30 y 10,45

Presentación de la eminente tiple **MARIA FRANCISCA CABALLER** y del notable tenor **MARIANO IBARS**
 Miércoles, 1 de enero de 1958
 Tarde: a las 6,30
 La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña Francisquita

REPARTO

Francisquita, María Francisca Caballer.-Aurora la Beltrana, María Teresa Pello - Doña Francisca, Elvira G. Piquer.-Irene la de Pinto, Anita Carrión.-La Buhonera, Amparito Moya.-Doña Basiliá, Lydia Díaz Valero.-Doña Liberata, Pepita González.- La Novia, Lolita Antón.-La Madrina, Antonia Nagues.- Fernando Mariano Ybars.-Don Matías, Juan Pascual.-Cardona Fernando Hernández.-Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo.-Juan Andrés, Manuel Cano.- Liberal, Vicente Bon Un cura, Vicente B. Beinát.-Leñador, Victor Blanco.- El novio, Luis Gil.-El Padrino, Antonio del Valle.
 Modistas, máscaras, Estudiantes la Cofradía de la Bulla bailadoras, gente del pueblo y coro general.
 La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

Noche: a las 10,45
 La bonita zarzuela en dos actos y seis cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero, titulada

La rosa del azahrán

REPARTO

Sagrario, Maruja Vallojera. - Catalina, Josefina Villeta Custodia, Elvira G. Piquer. - Dominica, Anita Carrión. - Lorenza, Rafaela Rodrigo. - Juan Pedro, José M.º Aguilar. Don Generoso, Juan Pascual. - Monjquito, Fernando Hernández. - Carracuca, Eladio Cuevas. - Miguel, Alejandro Bravo. - Julián, Vicente Navarro. - Micael, Vicente Bon. - Hermano Francisco, Oscar Tuá. - Mendigo, Manuel Cano. - Quilino, Vicente Llopis. - Carmelo, Victor Blanco. - Gañán 1.º, Francisco Yesares. - Gañán 2.º, Manuel Cano.

Espigadoras y coro general
 — Autorizado para todos los públicos —

88 -

TEATRO AMAYA

EIBAR

EIBAR

GRAN COMPAÑIA DE

ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística:
MAESTRO GUILLEN

Jueves, 9 de Enero de 1958

A las 7,30 de la tarde

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña Francisquita

R E P A R T O

Francisquita, M.º Francisca Caballer - Aurora la Beltrana, M.º Teresa Pello - Doña Francisca, Elvira G. Piquer - Irene la de Pinto, Anita Carrión - La Buhonera, Amparito Moya - Doña Basilisa, Lydia Díaz Valero - Doña Liberata, Pepita González - La novia, Lolita Antón - La Madrina, Antonia Nogués - Fernando, Mariano Ybars - Don Matías, Juan Pascual - Cardona, Fernando Hernández - Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo - Juan Andrés, Manuel Cano - Liberal, Vicente Bon - Un cura, Vicente B. Beinat - Leñador, Víctor Blanco - El novio, Luis Gil - El Padrino, Antonio del Valle.

Modistas, máscaras, Estudiantes la Cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el carnaval de 1840.

A las 10,30 de la noche

La bonita zarzuela en dos actos y seis cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero, titulada

La rosa del azafrán

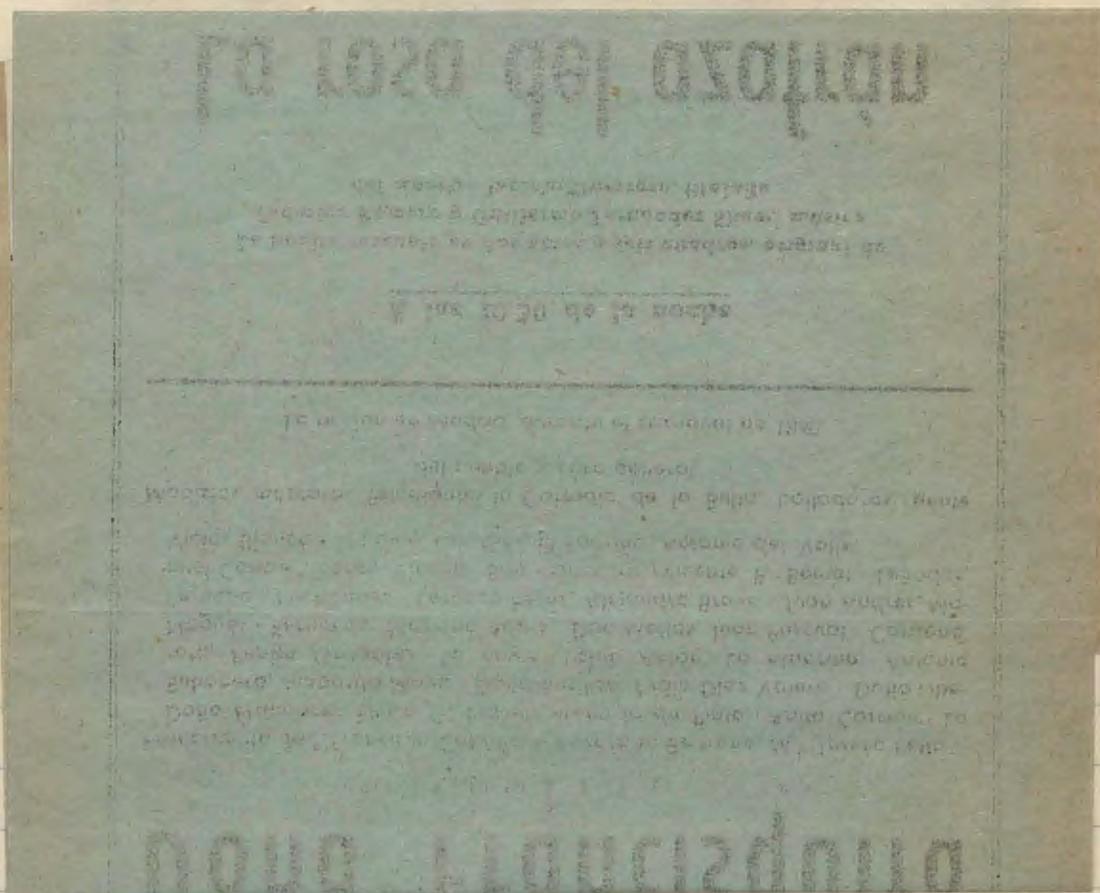
R E P A R T O

Sagrario, Maruja Vallojera - Catalina, Josefina Villeta. - Custodia, Elvira G. Piquer. - Dominica, Anita Carrión. - Lorenza, Rafaela Rodrigo. - Juan Pedro, José M.º Aguilar. - Don Generoso, Juan Pascual. - Moniquito, Fernando Hernández. - Carracuca, Eladio Cuevas - Miguel, Alejandro Bravo. - Julián, Vicente Navarro. - Micael, Vicente Bon. - Hermano Francisco, Oscar Tua. - Mendigo, Manuel Cano. - Quilino, Vicente Llopis. - Carmelo, Víctor Blanco. - Gañán 1.º, Francisco Yesares. - Gañán 2.º, Manuel Cano.

Espigadoras y coro general

(Autorizado para todos los públicos)

Precios en taquilla



EIBAR

JUEVES DIA 9

A las 7,30 de la tarde

La grandiosa zarzuela en tres actos, dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

DOÑA FRANCISQUITA

A las 10,30 de la noche

La zarzuela en dos actos y seis cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero

LA ROSA DEL AZAFRAN

VIERNES DIA 10

A las 7,30 de la tarde

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso y prosa, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Federico Moreno Torroba

LUISA FERNANDA

A las 10,30 de la noche

La Viejecita

La preciosa zarzuela cómica. Música de Fernández Caballero

Los Claveles

El sainete en un acto y tres cuadros. Música del Maestro Serrano.

Teatro Bretón de los Herreros

GRAN COMPAÑIA DE Artistas Líricos

Dirección artística:

MAESTRO GUILLEN

Primer actor y director:

ELADIO CUEVAS

Martes 14 de Enero de 1958

Grandes funciones de despedida

Tarde: a las 7'30

Luisa Fernanda

Comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Federico Moreno Torroba

REPARTO

Luisa Fernanda, María Teresa Pello; La Duquesa Carolina, María Francisca Caballer; Mariana, Elvira G. Piquer; Rosita, Pilar Monteagudo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, José María Aguilar; Javier Moreno, Mariano Ibars; Anibal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, Juan Pascual; Bizco Porrás, Vicente Bon; Jeromo, Vicente Llopis; El Saboyano, Vicente Navarro; Don Lucas, Oscar Tuá; Un vendedor, José Yesares; Un capitán, Vicente Navarro; Mozo primero, Víctor Blanco; Mozo segundo, José Yesares; Un hombre del pueblo, Vicente Navarro; Ciego primero, Oscar Tuá; Un burgués, José Gil.

Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo
Coro general

(Autorizada para mayores de 16 años)

Noche: a las 11

El sainete madrileño en dos actos, libro original de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal

La del manojo de rosas

REPARTO

Ascensión, Maruja Vallojera; Clarita, Josefina Villeta; Doña Mariana, Elvira G. Piquer; La Fisga, Anita Carrión; Doncella, Lolita Antón; Espasa, Eladio Cuevas; Joaquín, Antón Navarro; Ricardo, Luis Franco; Capó, Fernando Hernández; Don Pedro Botero, Juan Pascual; Don Daniel, Vicente Bon; Un inglés, Antonio Duarte; Parroquiano primero, José Yesares; Parroquiano segundo, Vicente Navarro; El del mantecado, Víctor Blanco; Un camarero, José Yesares.

Mecánicos y transeuntes

La acción en Madrid. Epoca actual

Maestros directores **Francisco Palos y José Terol**

(Autorizada para mayores de 16 años)

Robbani Compositi

ELADIO CUEVAS

PRIMER ACTOR Y DIRECCIÓN:

MAESTRO GUILLEN

DIRECCIÓN ARTÍSTICA:

Artistas Líricos

89-

LOGROÑO

GRAN COMPAÑIA DE

Artistas Líricos

Dirección artística:

MAESTRO GUILLEN

Dirección de escena:

ELADIO CUEVAS

Domingo 12 de Enero de 1958

Tarde: a las 7'30

La preciosa zarzuela en tres actos, divididos en cinco cuadros, original de José Ramos Martín, música del maestro Jacinto Guerrero

Los Gavilanes

REPARTO.—Adriana, Maruja Vallojera; Rosaura, Josefina Villeta; Renata, Elvira G. Piquer; Laurentina, Anita Carrión; Nita, Lolita Antón; Enma, Pilar Montegudo; Juan, Antón Navarro; Gustavo, Luis Franco; Clariván, Eladio Cuevas; Triquet, Fernando Hernández; Camilo, Alejandro Bravo; Marcelo, Vicente Navarro; Jorge, Vicente Llopis; Aldeano 1.º, Manuel Cano.

Coro general

La acción en una aldea de la Provenza. Epoca 1895
(Autorizada para mayores de 16 años)

Noche: a las 11

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña Francisquita

REPARTO.—Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana, María Teresa Pello; Doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene la de Pinto, Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basillisa, Lydia Díaz Valero; Doña Liberata, Pepita González; La Novia, Lolita Antón; La Madrina, Antonia Nogué; Fernando, Mariano Ybars; Don Matías, Juan Pascual; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo; Juan Andrés, Manuel Cano; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente B. Beinát; Leñador, Víctor Blanco; El Novio, Luis Gil; El Padrino, Antonio del Valle.

Modistas, máscaras, estudiantes, la Cofradía de la Bulla, bailarinas, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

Maestros directores Francisco Palos y José Terol

(Autorizada para mayores de 16 años)

MAÑANA LUNES.—A las 7'30

MARINA

A las 11

Bohemios y La Viejecita

Gráficas Compañía

DOMINGO 13 DE ENERO DE 1958

ELADIO CUEVAS

Dirección artística:

MAESTRO GUILLEN

Dirección de escena:

ELADIO CUEVAS

GRAN COMPANIA DE

Artistas Líricos

Dirección artística:

MAESTRO GUILLEN

Dirección de escena:

ELADIO CUEVAS

Presentación: Sábado 11 Enero 1958

Tarde: a las 7'30

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña Francisquita

REPARTO.—Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana, María Teresa Pello; Doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene la de Pinto, Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basilsa, Lydia Díaz Valero; Doña Liberata, Pepita González; La Novia, Lolita Antón; La Madrina, Antonia Nogués; Fernando, Mariano Ybars; Don Matías, Juan Pascual; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo; Juan Andrés, Manuel Cano; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente B. Beinat; Leñador, Víctor Blanco; El Navío, Luis Gil; El Padrino, Antonio del Valle.

Modistas, máscaras, estudiantes, la Cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

(Autorizada para mayores de 16 años)

Noche: a las 11

La preciosa zarzuela en tres actos, divididos en cinco cuadros, original de José Ramos Martín, música del maestro Jacinto Guerrero

Los Gavilanes

REPARTO.—Adriana, Maruja Vallojera; Rosaura, Josefina Villeta; Renata, Elvira G. Piquer; Laurentina, Anita Carrión; Nita, Lolita Antón; Enma, Pilar Montegudo; Juan, José María Aguilar; Gustavo, Luis Franco; Clariván, Eladio Cuevas; Triquet, Fernando Hernández; Camilo, Alejandro Bravo; Marcelo, Vicente Navarro; Jorge, Vicente Llopi; Aldeano 1.º, Manuel Cano.

Coro general

La acción en una aldea de la Provenza. Epoca 1895

Maestros directores **Francisco Palos y José Terol**

(Autorizada para mayores de 16 años)

Gráficas Comar

89-

LOGROÑO

VALLADOLID

TEATRO PRINCIPAL

Días 15, 16 y 17 de Enero de 1958

GRAN COMPAÑIA
DE
ARTISTAS LIRICOS

DIRECCION ARTISTICA:

MAESTRO GUILLEN

DIRECCION ESCENICA:

ELADIO CUEVAS

CON

Maruja Vallojera

M.^a Francisca Caballer

María Teresa Pello

Antón Navarro

José M.^a Aguilar

Mariano Ibars

OBRAS PROBABLES A REPRESENTAR

Día 15 Tarde: LUISA FERNANDA
 Noche: LOS GAVILANES

Día 16 Tarde: DOÑA FRANCISQUITA
 Noche: EL CASERIO

Día 17 Tarde: *Tabernero del Puerto*
 y Noche: *Muñiz de Bermejo*
 LA MAJA DE GOYA ESTRENO

PRESENTACION DE LA COMPAÑIA**Miércoles 15 de Enero de 1958****TARDE: A las 7,30**

Reposición de la comedia lírica original de Federico Romero y Guillermo Fz. Shaw, música del Maestro Moreno Torroba.

LUISA FERNANDA**NOCHE: A las 10,45**

Reposición de la zarzuela original de José Ramos Martín, Música del Maestro Jacinto Guerrero

LOS GAVILANES**Espléndida presentación****La Compañía de más prestigio de España**

Tip. Egaña - Vitoria

ELENCO ARTISTICO POR ORDEN ALFABETICO

GERENCIA Y ORGANIZACION
JOSE DE LUNA

DIRECCION ESCENICA
ELADIO CUEVAS

| | |
|----------------------------------------------|-------------------------|
| JOSE M. ^a AGUILAR | Primer Barítono |
| RAMON ALONSO | Bajo Cantante |
| ALEJANDRO BRAVO | Otro Primer Actor |
| VICENTE BON | Actor Genérico |
| M. ^a FRANCISCA CABALLER | Tiple Ligera |
| ELADIO CUEVAS | Primer Actor y Director |
| ANITA CARRION | Actriz Genérica |
| PEDRO CRUZ | Actor Genérico |
| LUIS FRANCO | Primer Tenor |
| ELVIRA G. PIQUER | Característica |
| FERNANDO HERNANDEZ | Tenor Cómico |
| AMPARITO MOYA | Otra Tiple |

| | |
|----------------------------------------|--------------------|
| ANTON NAVARRO | Primer Barítono |
| JUAN PASCUAL | Primer Actor |
| M. ^a TERESA PELLO | Tiple Dramática |
| MARUJA VALLOJERA | Tiple Lírica |
| SEFI VILLET A | Tiple Cómica |
| MARIANO YBARS | Primer Tenor |
| RAFAEL BORRAS | Apuntador |
| ALFREDO DE LA VEGA | Regidor de Escena |
| RAMON LOPEZ | Jefe de Maquinaria |
| SASTRERIA | Peris Hermanos |
| DECORADOS | Juan Ros |
| PELUQUERIA | Juan de Mingo |

Maestros Directores y Concertadores: FRANCISCO PALOS
y JOSE TEROL

24 Coristas de uno y otro sexo 24

♦♦♦ REPERTORIO ♦♦♦

DONA FRANCISQUITA — LAS GOLONDRINAS — MARINA — EL REY QUE RABIO — LA TEMPESTAD — LA TABERNERA DEL PUERTO — LA DEL MANOJO DE ROSAS — LUISA FERNANDA — LA ROSA DEL AZAFRAN — LOS GAVILANES — LA MONTERJA — LA MAJA DE GOYA (Estreno) — LA DOLOROSA — LOS CLAVELES — LA VIEJECITA — LA VERBENA DE LA PALOMA — LA REVOLTOSA — MOLINOS DE VIENTO — BOHEMIOS — AGUA, AZUCARILLOS Y AGUARDIENTE

91-

TEATRO PRINCIPAL

TEATRO CARRION

**Gran Compañía de
ARTISTAS LIRICOS**

Dirección artística

MAESTRO GUILLEN

Primer Actor y Director

ELADIO CUEVAS

FUNCIONES MARTES 21 DE ENERO DE 1958

TARDE A LAS 7'45

La bonita zarzuela en dos actos y seis cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero, titulada

La Rosa del Azafrán

REPARTO

Sagrario, Maruja Vallojera; Catalina, Josefina Villeta; Custodia, Elvira G. Piquer; Dominica, Anita Carrión; Lorenza, Rafaela Rodrigo; Juan Pedro, Antón Navarro Don Generoso, Juan Pascual; Moniquito, Fernando Hernández; Carracuca, Eladio Cuevas; Miguel, Alejandro Bravo; Julián, Vicente Navarro; Micael, Vicente Bon; Hermano Francisco, Oscar Tuá; Mendigo, Manuel Cano; Quilino, Vicente Llopis Carmelo, Víctor Blanco; Gañán 1.º, Francisco Yesares; Gañán 2.º, Manuel Cano

Espigadoras y coro general

(Mayores)



NOCHE A LAS 11

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

LA TABERNERA DEL PUERTO

REPARTO

Marola, María Francisca Caballer; Abel, Josefina Villeta; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués; Juan de Egusa, José María Aguilar, Leandro, Mariano Ibar; Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Ramón Alonso; Verdier, Alejandro Bravo; Fulgen, Vicente Navarro; Senén, José Yesares; Valeriano, Oscar Tuá; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Manuel Cano

Mujeres, pescadores, marineros y negros

La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España, año 1936

Mayores

Mañana:

A las 7'45 **LA TABERNERA DEL PUERTO**

A las 11 **LA DEL MANOJO DE ROSAS**

Imprenta Lozano.-Valladolid

VITORIA

ESTUDIO CUEVAS
MAESTRO GUILLEN

VITORIA

ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística

MAESTRO GUILLEN

Primer Actor y Director

ELADIO CUEVAS

MIÉRCOLES 22 DE ENERO DE 1958

TARDE A LAS 7'45

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

LA TABERNERA DEL PUERTO

REPARTO

Marola, María Francisca Caballer; Abel, Josefina Villeta; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués; Juan de Egua, José María Aguilar, Leandro, Mariano Ibars; Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Ramón Alonso; Verdier, Alejandro Bravo; Fulgen, Vicente Navarro; Senén, José Yesares; Valeriano, Oscar Tua; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Manuel Cano

Mujeres, pescadores, marineros y negros
La acción en Cantabreda, ciudad imaginaria del Norte de España, año 1936

Mayores



NOCHE A LAS 11

El sainete madrileño en dos actos, libro original de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal

La del manojito de rosas

REPARTO

Ascensión, Maruja Vallojera; Clarita, Josefina Villeta; Doña Mariana, Elvira G. Piquer; La Fisga; Anita Carrión; Doncella, Lolita Antón; Espasa, Eladio Cuevas; Joaquín, Antón Navarro; Ricardo, Luis Franco; Capó, Fernando Hernández; Don Pedro Botero, Juan Pascual; Don Daniel, Vicente Bon; Un inglés, Antonio Duarte; Parroquiano 1.º, José Yesares; Parroquiano 2.º, Vicente Navarro; El del Mantecado, Víctor Blanco; Un camarero, José Yesares
Mecánicos y transeuntes

La acción en Madrid

Epoca actual

(Menores)

Mañana:

A las 7'45 **M A R I N A**

A las 11 **Bohemios y La Viejecita**

Imprenta Lozano.-Valladolid

VITORIA

Gran Compañía de
ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística

MAESTRO GUILLEN

Primer Actor y Director

ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores

FRANCISCO PALOS Y JOSE TEROL

=====
JUEVES 23 DE ENERO DE 1958

TARDE A LAS 7'45

La comedia lírica en tres actos, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro Jesús Guridi

EL CASERIO

REPARTO

Ana Mari, María Francisca Caballer; Eustasia, Elvira G. Piquer; Inosensia, Josefina Villeta; Miren, Esther Giménez; Cata, Amparo Moya; Santi, Antón Navarro; José Miguel, Luis Franco; Chomin, Fernando Hernández; Manu, Eladio Cuevas; Don Jesusito, Juan Pascual; Don Leonsio, Alejandro Bravo; Mugarrieta, José Yesares; Lecanda II, Víctor Blanco; Eibarrés IV, Vicente Navarro; El sacamuelas, Vicente Bon; Polcaperes, Manuel Cano
Aldeanas, Aldeanos, Los de Elgoibar, Espatadanzaris, Sacerdotes, Monaguillos y coro general

Mayores



NOCHE A LAS 11

1.º La joya lírica en un acto y tres cuadros, original de Perrín y Palacios, música del maestro Vives

BOHEMIOS

REPARTO

Cossette, Maruja Vallojera; Juana, Esther Giménez; Cecilia, Lydia Díaz Valero; Pelagia, Elvira G. Piquer; Oirad, Juan Pascual; Victor, Fernando Hernández; Roberto, Luis Franco, Marcelo, Vicente Bon; Un bohemio, Ramón Alonso
Bohemios, artistas famosos y coro general

2.º La zarzuela cómica en un acto y dos cuadros, original de Miguel Echegaray música del maestro Fernández Caballero

LA VIEJECITA

REPARTO

Carlos, María Teresa Pello; Luisa, Amparito Moya; Sir Jorge, Juan Pascual; Fernando, Fernando Hernández; El Marqués, Alejandro Bravo; Don Manuel, Eladio Cuevas; Federico, Luis Franco; Un Oficial, Vicente Navarro; Un Ordenanza, Manuel Cano; Un Ujier, Francisco Yesares
Damas, oficiales y coro general

(Autorizada para mayores de 16 años)

Mañana Única Función

A las 11 **LUISA FERNANDA**

Imprenta Lozano.-Valladolid

VITORIA

ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística

MAESTRO GUILLEN

Dirección de escena

ELADIO CUEVAS

FUNCIONES LUNES 20 DE ENERO DE 1958

TARDE A LAS 7:30

1.º La preciosa opereta en un acto y tres cuadros, original de Luis Pascual Frutos, música del maestro Pablo Luna titulada

Molinos de Viento

REPARTO

Margarita, María Francisca Caballer; Sabina, Elvira G. Piquer; Rosa, Rafaela Rodrigo; Kely, Amparlio Moya; Lola, Pilar Monteagudo; Mari, Lolita Antón; Capitán Alberto, Anón Navarro; Romo, Fernando Hernández; Cabo Stok, Juan Pascual; Teniente 1.º, María Luisa López; Teniente 2.º, Esther Giménez; Teniente 3.º, Pilar Monteagudo; Teniente 4.º, Pepita González; Marián, Vicente Bon; Rufo, Vicente Navarro; Roque, Vicente Llopis; Pedro, Oscar Tuá Mozas y Mozas, Coro General. La Acción en una aldea de Holanda

2.º El pasillo veraniego, original en verso y prosa de Miguel Ramos Carrión, música de Federico Chueca

Agua, Azucarrillos y Aguardiente

por Pilar Monteagudo, María Teresa Pello, Josefina Villeta, Elvira G. Piquer, Juan Pascual, Eladio Cuevas, Fernando Hernández y Vicente Bon

NOCHE A LAS 11

La bonita zarzuela en dos actos y seis cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero, titulada

La Rosa del Azafrán

REPARTO

Sagrario, Maruja Vallojera; Catalina, Josefina Villeta; Custodia, Elvira G. Piquer; Dominica, Anita Carrión; Lorenza, Rafaela Rodrigo; Juan Pedro, José María Aguilar; Don Generoso, Juan Pascual; Moniquito, Fernando Hernández; Carracuca, Eladio Cuevas; Miguel, Alejandro Bravo; Julián, Vicente Navarro; Micael, Vicente Bon; Hermano Francisco, Oscar Tuá; Mendigo, Manuel Cano; Quillino, Vicente Llopis Carmelo, Víctor Blanco; Gañán 1.º, Francisco Yeasares; Gañán 2.º, Manuel Cano

Espigadoras y coro general

Autorizado para todos los públicos

Mañana a las 7:45 **LA ROSA DEL AZAFRAN**

A las 11 **LA TABERNERA DEL PUERTO**

Imprenta Lozano.-Valladolid

VITORIA

GRAN COMPAÑÍA DE
ARTISTAS LIRICOS

Primer actor y director
ELADIO CUEVAS

Dirección artística
MAESTRO GUILLEN

Jueves 16 de Enero de 1958

Tarde: 7,15

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña Francisquita

REPARTO

Francisquita, María Francisca Caballer.— Aurora la Beltrana, María Teresa Pello.— Doña Francisca, Elvira G. Piquer.— Irene la de Pinto, Anita Carión.— La Buhonera, Amparito Moya.— Doña Basilisa, Lydia Díaz Valero.— Doña Liberata, Pepita González.— La Novia, Lolita Antón.— La Madrina, Antonia Nogues.— Fernando, Mariano Ybars.— Don Matías, Juan Pascual.— Cardona, Fernando Hernández.— Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo.— Juan Andrés, Manuel Cano.— Liberal, Vicente Bon.— Un cura, Vicente B. Beinart.— Leñador, Víctor Blanco.— El novio, Luis Gil.— El Padrino, Antonio del Valle.

Modistas, máscaras, Estudiantes, la Cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo y coro general.— La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

Noche: 10,45

La comedia lírica en tres actos, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro Jesús Guridi

EL CASERIO

REPARTO

Ana Mari, Maruja Vallojera.— Eustasia, Elvira G. Piquer.— Inocensia, Josefina Vileta.— Mirén, Esther Giménez.— Cata, Amparo Moya.— Santi Antón Navarro.— José Miguel, Luis Franco. Chomín, Fernando Hernández.— Manu, Eladio Cuevas.— Don Jesusito, Juan Pascual.— Don Leonsio, Alejandro Bravo.— Mugorrieta, José Yesares.— Lecanda II, Víctor Blanco.— Eibarrés IV, Vicente Navarro.— El sacamuélas, Vicente Bon.— Polcaperes, Manuel Cano.— Aldeanas.— Aldeanos.— Los de Elgoibar.— Espatadanzaris.— Sacerdotes.— Monaguillos y coro general.

Con la intervención del **TXIRINBIL**
GRUPO DE DANZAS

Autorizadas para todos los públicos

GRAN COMPAÑIA DE ARTISTAS LIRICOS

Primer actor y director
ELADIO CUEVAS
Dirección artística
MAESTRO GUILLEN

Miércoles 15 de Enero de 1958

Tarde: 7,30 Presentación de la Compañía

Comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Federico Moreno Torroba.

Luisa Fernanda

REPARTO

Luisa Fernanda, María Teresa Pello.— La Duquesa Carolina, María Francisca Caballer.— Mariana, Elvira G. Piquer.— Rosita, Pilar Monteagudo.— Una Criada, María Luisa López.— Una vecina, Pepita González.— Una Vendedora, Antonia Nogués.— La mujer del ciego, Lydia D. Valero.— Una burguesa, María Iglesias.— Vidal Hernando, Antón Navarro.— Javier Moreno, Mariano Ibars.— Anibal, Fernando Hernández.— Don Florito, Eladio Cuevas.— Nogales, Juan Pascual Bizo Porras, Vicente Bon.— Jeromo, Vicente Llopis.— El Saboyano, Vicente Navarro.— Don Lucas, Oscar Tuá.— Un Vendedor, José Yesares.— Un capitán, Vicente Navarro.— Mozo primero, Víctor Blanco.— Mozo segundo, José Yesares.— Un hombre del pueblo, Vicente Navarro.— Ciego primero, Oscar Tuá.— Un burgués, José Gil.— Damiselas.— Pollitos.— Ceranderos.— Gente del pueblo.— Coro general.

Noche: 10,45

La preciosa zarzuela en tres actos, divididos en cinco cuadros, original de José Ramos Martín, música del maestro Jacinto Guerrero, titulada

Los Gavilanes

REPARTO

Adriana, Maruja Vallojera.— Rosaura, Josefina Vileta.— Renata, Elvira G. Piquer.— Laurentina, Anita Carrión.— Nita, Lolita Antón.— Enma, Pilar Monteagudo.— Juan, José María Aguilar.— Gustavo, Luis Franco.— Clarivan, Eladio Cuevas.— Triquet, Fernando Hernández.— Camilo, Alejandro Bravo.— Marcelo, Vicente Navarro.— Jorge, Vicente Llopis, Aldeano primero, Manuel Cano.— Coro general.— La acción en una aldea de la Provenza. Epoca 1845.

(Autorizada para mayores de 16 años)

Mañana { Tarde: **DOÑA FRANCISQUITA**
 { Noche: **EL CASERIO**

Tto. Egafia - Vitoria

VITORIA

VALLADOLID

LOS ARTICULOS DE ABC en
REVISION de la obra poética de
CARLOS FERNANDEZ SHAW

Carta de Don José Fradejas, con-
tando a la que le dirigieron Casto,
Rafael y furthermore en agrade-
cimiento a su asistencia de ABC del
22 de diciembre de 1957

J. Fradejas

Catedrático
CEUTA

Madrid - 13 de Enero de 1958
Calle de Penabaz, 33.

Estimado Sr.:

Por conducto de la Secretaría de A.B.C.
he recibido su amable carta del día 31 del
mes pasado.

Muy agradecido por su atención y la
de sus hermanos, pero era para mi un al-
ter decir lo que sentía con respecto a ese
poema y al que Vds. me señalan, pero
el Sr. García Prieto se ha adelantado en
artículo que aparecerá próximamente en
A.B.C. Sin embargo, es, en mi concepto de
tal categoría la obra de su padre de Vds. que
es mi obra en prensa, y a punto de salir
ya, Geografía Literaria de la provincia
de Madrid, le dedico algunas páginas y
copio algunos poemas que se refieren a la
Sierra, aunque tuve de tus carlos con harta
afán, pues son inasequibles las ediciones
y ya va para dos años que me ocupo de
hallar esos y otros documentos poéticos que
engrosarian esta pequeña obra que proxi-
mamente saldrá de las prensas y vendrá a

LOS ARTICULOS DE ABC en
REVISION de la obra poética de
CARLOS FERNANDEZ SHAW

Carta de Don José Fradejas, con-
tando a la que le dirigieron Casto,
Rafael y Guillermo en agrade-
cimiento a su artículo de ABC del
22 de diciembre de 1957

D. Carlos Fernandez Shaw - (q.e.p.d.) se
le conceden puesto de honor con E. de losa
y el des conocido Antonio Audis.

Muy agradecido por sus letras y
su felicitación, y en mi, a parte de ser
a admirador de su padre, y de gustar de su
herencia, si en siempre un incondicional
servidor.

Fradejas

OTRA PROFECIA DE FERNANDEZ-SHAW

NO es que el descubrimiento sea sensacional, pero creo que tiene un indudable interés. Y me figuro que no descubro nada a lectores atentos de poesía, o casualmente afortunados, que me lleven unos cuantos años; pero indudablemente la noticia puede tener novedad para los que van conmigo en el tiempo o vienen detrás de mí. Y es que se da el caso, paradójico en la juventud, de que, contra la independencia lógica y radical de los pocos años, pase por el sometimiento a fórmulas y encasillamientos dictados, aunque estos cauces muchas veces estén trazados por autoridades suficientes. Es ya cuando se va madurando, cuando se toman en cuenta el olvido injusto en que hemos tenido a tantas cosas que podían afectarnos y a las que no nos hemos acercado porque la opinión de los que considerábamos maestros indudables no las había tenido en cuenta.

Carlos Fernández-Shaw es uno de esos poetas olvidados injustamente porque a las nuevas generaciones se nos ha dado un punto de partida, detrás del que ha quedado su tiempo, su modo, sus libros. Pero en uno de esos saltos atrás—que, repito, hubiera sido incapaz de dar años antes—yo he encontrado en los versos de Fernández-Shaw infinidad de cosas salvables para el más exigente, y, sobre todo, la necesidad de que, con él y con algún que otro nombre de su tiempo, se emprenda la revisión justa que sus méritos imponen.

Pero no es eso, de momento, lo que origina estas cuartillas, sino un artículo publicado en ABC hace unos días, firmado por Fradejas Lebrero, sobre lo que él llama una "profecía poético-histórica" encontrada entre los versos del poeta. Y cuando el artículo se publicó, estaba yo a punto de escribir sobre algo parecido. De esto hablé con uno de los hijos de Fernández-Shaw.

Hacen número los cantores de la Sierra del Guadarrama. A principios del año 1936 se editó una interesante antología formada con poemas escritos sobre temas serranos en general, pero especialmente guadarrameños, y en ella aparecían hasta cuarenta nombres de poetas, desde el arcipreste hasta Rafael Alberti e Ildefonso M. Gil, pasando por Góngora, Ruiz de Alarcón, Zorrilla, Unamuno, Machado, Gabriel y Galán, Mesa, Ardavin, el marqués de Lozoya y, naturalmente, Carlos Fernández-Shaw, que ocupa buena parte del libro. Hoy se podrían añadir a estos poetas los nombres de bastantes más que, en nuestros días, han enriquecido con bellísimos poemas la ya copiosa floresta de versos al Guadarrama. De estos poemas de la Sierra, escritos por Fernández-Shaw, ha exhumado Fradejas Lebrero ese interesantísimo, titulado "El Alto del León", que la agudeza del articulista ha puesto al día, recordándolo como documento profético de un importante momento de nuestra historia más actual. Fué entonces cuando yo me decidí a escribir sobre unos versos de Fernández-Shaw que resultaban también sorprendentes y vaticinadores, celebrando que alguien se me hubiera adelantado, fijándose en otros de los que yo no hubiera hecho quizá mención. Pertenecen también a "El poema de las montañas", y llevan como título parcial "Siete Picos. La Cruz soñada". El poeta hace una magnífica descripción lírica de "las siete moles, los Siete Picos, las siete cumbres", y al redoble casi militar del verso de quince sílabas, rotundamen-

te separable en partes de cinco, ve la estupenda crestería serrana.

surgir del bosque, sobre sus pinos, tan secun-
[lares,
que van trepando como trepan alpinas
[tropas.

Y llega un momento en que el poeta, sabiendo de tanta belleza, le asalta la idea de que "algo me falta". Y, al fin, dice:

Yo igualaría, nivelaría
—ya los nivela mi fantasía—
los agrios picos, las reclas cumbres de roca
[brava

—de roca estéril como la estéril siniestra
[lava—

y allá, por artes maravillosas, levantaría,
sobre las piedras despedazadas del peñascal,
bajo los cielos, que son imagen de lo infini-
[nito,

una grandiosa Cruz de granito,
triumfal imagen de la Justicia, de la Cle-
[mencia, del Ideal.

... ..
¡Perenne faro
que lleva al puerto las tristes naves, si bus-
[ca amparo

la gran familia de Dios, humana!
La Cruz, que es signo de bien, de amores,
de sufrimientos, de tolerancia, de caridad...

Todavía terminará con un verso que no necesita subrayado. Pide a los hombres que vayan a los brazos de aquella Cruz con estas palabras:

Mortal, quien fueres; mortal con tanto mor-
[tal en guerra.

Hoy día, esas impresionantes navas guadarrameñas, "en un profundo, silente, grave, letal sosiego", elevan, con la Cruz de los Caídos, hecha realidad, la fantasía de un poeta. Es igual una montaña que otra: La Maliciosa, Siete Picos, El Montón de Trigo, La Peñota, Cuelgamuros. La Sierra del Guadarrama entre

regiones agrias en que se forman los ven-
[tisqueiros,
quebrados muros en que se estrellan los
[vendavales

tiene ya la "grandiosa Cruz" que soñara el poeta. Es consolador que la palabra "vate" nos recuerde a veces, por estas "casualidades", su más puro sentido etimológico. Y que nos encontremos compensados, muchas veces también, con gracias imprevistas, aparte de valores olvidados y esenciales, en nuestra búsqueda serena ya, pero apasionada siempre, de caminos para la poesía que nos habían dado por perdidos o inútiles.

José GARCIA NIETO

(Fotos V. Muro.)



93,



EL DIRECTOR DE A B C

Madrid, 18 de enero de 1958

Sr. D. Guillermo Fernández-Shaw

Querido Guillermo:

Te agradezco mucho tu carta, de la cual se toma nota, y en cualquier ocasión en que sea preciso evocar la memoria del ilustre poeta don Carlos Fernández-Shaw, tu padre, estaré, como has ta ahora, dispuesto a ofrecer las páginas de este periódico.

Un abrazo muy fuerte,

Firma: Luis Calvo.

POESIA ESPAÑOLA
EL DIRECTOR

Madr. 5. 1. feb. 58

PINAR. 5
TEL. 25 67 60

L. S. Guillermo Fernández Shaw.
Conados

Querido y admirado amigo:
Muchas gracias por todas tus felicita-
ciones. Es un deber ese artículo en la perro-
ne epimía de nuestro padre, que me los de
hoy tendrían que releer muchas cosas.

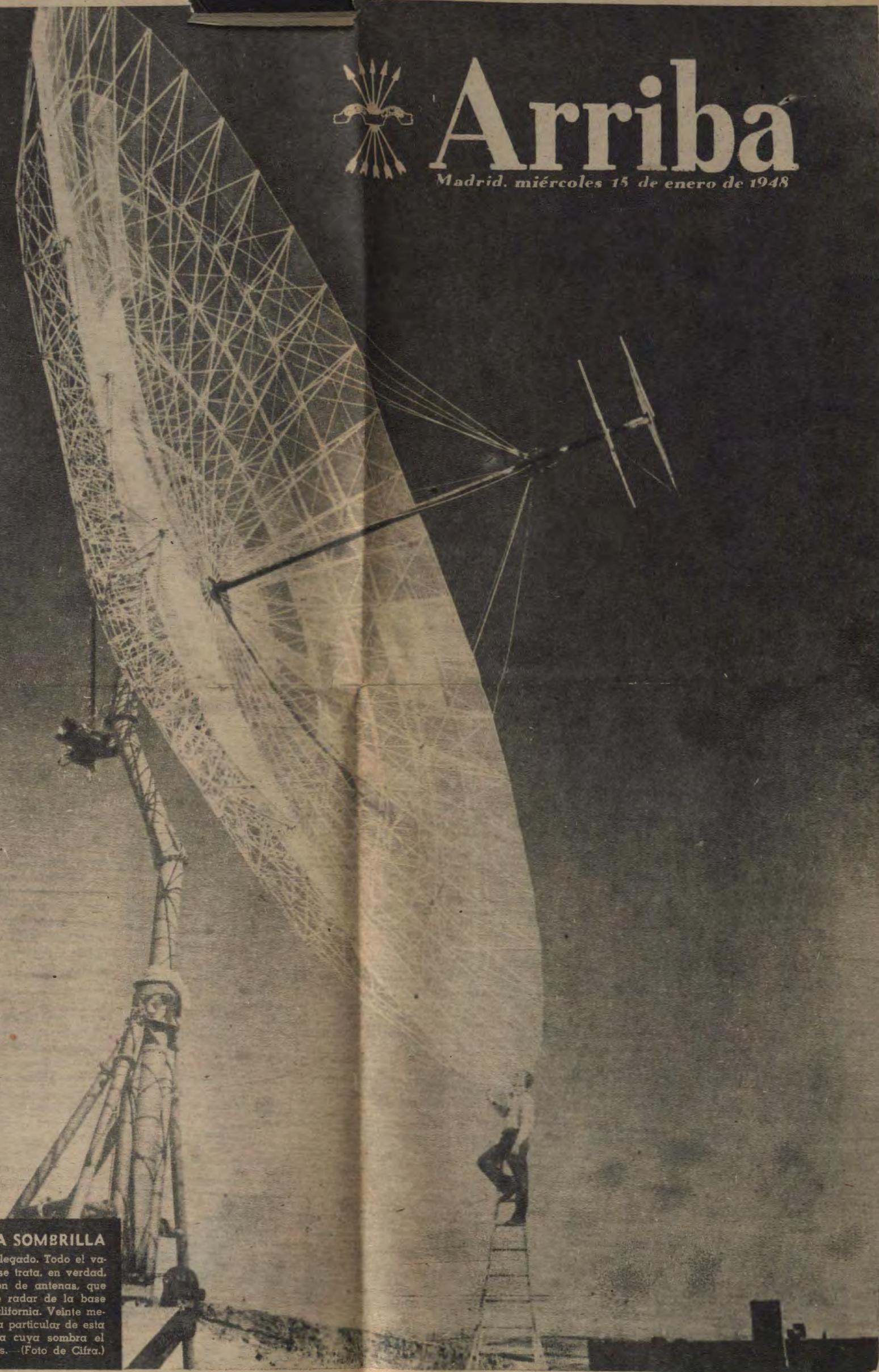
Ya con venen. De ahora cordiali-
mino de siempre de

Fernández



Arriba

Madrid, miércoles 15 de enero de 1948



A LA SOMBRA DE LA SOMBRILLA

El encaje y la seda no han llegado. Todo el varillaje está al descubierto y se trata, en verdad, de una gigantesca instalación de antenas, que pertenece a una estación de radar de la base norteamericana de Menlo, California. Veinte metros de diámetro es la medida particular de esta abierta y atenta sombrilla, a cuya sombra el técnico cuida algunos detalles.—(Foto de Cifra.)

PASEOS POR EL CAMPO
Y POR LAS FINCAS



Mr. Papilla, Fer-
nando, Rocio, Fe-
lix, Beba y Carlos
en

(Foto Mrs. Amelia)



8.XII-57

Mrs. Pepa, Guillermo y =
Concha ante la casa en
construcción de Col-
menarejo.



Fernando, en la
finca de Valverde,
contemplando el
pinar en hiernes.

TEATRO CARRION

Gran Compañía de ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística

MAESTRO GUILLEN

Primer Actor y Director

ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores

FRANCISCO PALOS Y JOSE TEROL

LA
COMPAÑIA
DE LOS
ARTISTAS
LIRICOS
en
VALLADOLID

VIERNES 24 DE ENERO DE 1958

UNICA FUNCION

NOCHE A LAS 11

LUISA FERNANDA

Comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Federico Moreno Torroba

REPARTO

Luisa Fernanda, Maruja Vallojera; La Duquesa Carolina, María Francisca Caballer; Mariana, Elvira G. Piquer; Rosita, Pilar Monteagudo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, José María Aguilar; Javier Moreno, Mariano Ibars; Anibal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, Juan Pascual; Bizco Porras, Vicente Bonjeromo, Vicente Llopis; El Saboyano, Vicente Navarro; Don Lucas, Oscar Tua; Un vendedor, José Yesares; Un capitán, Vicente Navarro; Mozo primero, Víctor Blanco; Mozo segundo, José Yesares; Un hombre del pueblo, Vicente Navarro; Ciego primero, Oscar Tua; Un burgués, José Gil
Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general

(Autorizada para mayores de 16 años)

Mañana

A las 8 **LA MAJA DE GOYA**

por María Francisca Caballer, María Teresa Pello, Antón Navarro, Mariano Ibars y Ramón Alonso

A las 11 **EL CASERIO**

por Maruja Vallojera, José María Aguilar y Luis Franco

Imprenta Lozano.-Valladolid

ESTUDIO CUEVAS
INVESTIDO GUILLEN
GRAN COMPAÑIA DE

Gran Compañía de ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística

MAESTRO GUILLEN

Primer Actor y Director

ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores

FRANCISCO PALOS Y JOSE TEROL

JUEVES 23 DE ENERO DE 1958

TARDE A LAS 7:45

La comedia lírica en tres actos, original de Federico Romero y Guillermo F. Shaw, música del maestro Jesús Guridi

EL CASERIO

REPARTO

Ana Mari, María Francisca Caballer; Eustasia, Elvira G. Piquer; Inosensia, Josefina Villeta; Miren, Esther Giménez; Cata, Amparo Moya; Santi, Antón Navarro; José Miguel, Luis Franco; Chomín, Fernando Hernández; Manu, Eladio Cuevas; Don Jesusito, Juan Pascual; Don Leonsio, Alejandro Bravo; Mugorrieta, José Yesares; Lecanda II, Víctor Blanco; Eibarrés IV, Vicente Navarro; El sacamuelas, Vicente Bon; Polcaperes, Manuel Canó
Aldeanas, Aldeanos, Los de Elgoibar, Espatadanzaris, Sacerdotes, Monaguillos y coro general

Mayores



NOCHE A LAS 11

1.º La joya lírica en un acto y tres cuadros, original de Perrín y Palacios, música del maestro Vives

BOHEMIOS

REPARTO

Cossette, Maruja Vallojera; Juana, Esther Giménez; Cecilia, Lydia Díaz Valero; Pelagia, Elvira G. Piquer; Girad, Juan Pascual; Victor, Fernando Hernández; Roberto, Luis Franco, Marcelo, Vicente Bon; Un bohemio, Ramón Alonso
Bohemios, artistas famosos y coro general

2.º La zarzuela cómica en un acto y dos cuadros, original de Miguel Echegaray música del maestro Fernández Caballero

LA VIEJECITA

REPARTO

Carlos, María Teresa Pello; Luisa, Amparito Moya; Sir Jorge, Juan Pascual; Fernando, Fernando Hernández; El Marqués, Alejandro Bravo; Don Manuel, Eladio Cuevas; Federico, Luis Franco; Un Oficial, Vicente Navarro; Un Ordenanza, Manuel Canó; Un Ujier, Francisco Yesares
Damas, oficiales y coro general

(Autorizada para mayores de 16 años)

Mañana Unica Función

A las 11 **LUISA FERNANDA**

Imprenta Lozano.-Valladolid

98-

LA
COMPAÑIA
DE LOS
ARTISTAS
LIRICOS
en
VALLADOLID

Gran Compañía de
ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística
MAESTRO GUILLEN
Primer Actor y Director
ELADIO CUEVAS

MIERCOLES 22 DE ENERO DE 1958

TARDE A LAS 7'45

El romance marinero en tres actos, el último dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal

LA TABERNERA DEL PUERTO

REPARTO

Marola, María Francisca Caballer; Abel, Josefina Villeta; Antigua, Elvira-G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués; Juan de Egusa, José María Aguilar, Leandro, Mariano Ibars; Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Ramón Alonso; Verdler, Alejandro Bravo; Fulgen, Vicente Navarro; Senén, José Yesares; Valeriano, Oscar Tuá; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Manuel Cáno

Mujeres, pescadores, marineros y negros
La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España, año 1936

Mayores



NOCHE A LAS 11

El sainete madrileño en dos actos, libro original de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal

La del manojo de rosas

REPARTO

Ascensión, Maruja Vallojera; Clarita, Josefina Villeta; Doña Mariana, Elvira G. Piquer; La Fisga; Anita Carrlón; Doncella, Lolita Antón; Espasa, Eladio Cuevas; Joaquín, Antón Navarro; Ricardo, Luis Franco; Capó, Fernando Hernández; Don Pedro Botero, Juan Pascual; Don Daniel, Vicente Bon; Un inglés, Antonio Duarte; Parroquiano 1.º, José Yesares; Parroquiano 2.º, Vicente Navarro; El del Mantecado, Víctor Blanco; Un camarero, José Yesares

Mecánicos y transeuntes
La acción en Madrid

Epoca actual

(Menores)

LA
COMPAÑIA
DE LOS
ARTISTAS
LIRICOS
en
VALLADOLID

Teatro ARGENSOLA

Empresa PARRA, S. L. — Teléfono núm. 2-12-43. — Representante: S. Cebrián

¡SENSACIONAL ACONTECIMIENTO LIRICO!

**Grandiosa Compañía de Zarzuela,
Opera, Opereta y Sainete**

ARTISTAS LIRICOS

Elenco integrado por las principales figuras
del Arte Lírico Español

Las mejores obras por los mejores artistas

Dirección artística:

MAESTRO GUILLEN

Dirección escénica:

ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

= ULTIMOS DIAS DE ACTUACION =

LUNES, 17 de Febrero de 1958

Tarde, a las 7

¡CLAMOROSO EXITO!

del romance marinero, en tres actos, el último, dividido en dos cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Pablo Sorozábal,

La Tabernera del Puerto

(Autorizada para mayores de 16 años)

Insuperable interpretación

REPARTO

Marola, María Francisca Caballer; Abel, Josefina Villeta; Antigua, Elvira G. Piquer; Tina, Maruja Iglesias; Menga, Antonia Nogués; Juan de Eguía, José María Aguilar; Leandro, Mariano Ibars; Chinchorro, Eladio Cuevas; Ripalda, Fernando Hernández; Simpson, Ramón Alonso; Verdier, Alejandro Bravo; Fulgen, Vicente Navarro; Senén, José Yesares; Valeriano, Oscar Tua; Marinero 1.º, Luis Gil; Marinero 2.º, Manuel Cano.

Mujeres, pescadores, marineros y negros

La acción en Cantabria, ciudad imaginaria del Norte de España, año 1936.

Noche, a las 11

El sainete madrileño en dos actos, libro original de F. Ramos de Castro y Anselmo C. Carreño, música del maestro Pablo Sorozábal,

La del Manojito de Rosas

(Apta para todos los públicos)

REPARTO

Ascensión, Maruja Vallojera; Clarita, Josefina Villeta; Doña Mariana, Elvira G. Piquer; La Figga, Anita Carrión; Doncella, Lolita Antón; Espasa, Eladio Cuevas; Joaquín, Antón Navarro; Ricardo, Luis Franco; Capó, Fernando Hernández; Don Pedro Bótero, Juan Pascual; Don Daniel, Vicente Bon; Un inglés, Antonio Duarte; Parroquiano 1.º, José Yesares; Parroquiano 2.º, Vicente Navarro; El del Mantecado, Víctor Blanco; Un camarero, José Yesares.

Mecánicos y transeuntes.

La acción en Madrid.

Epoca actual

DOS ROTUNDOS TRIUNFOS DE ESTA GRANDIOSA COMPAÑIA

**Preste mucha atención al cartel de mañana
Martes, NOCHE**

EL MODELO GRAFICO - CIFRES, 6 - ZARAGOZA

99.

ZARA
BOLA

**Grandiosa Compañía de Zarzuela,
Opera, Opereta y Sainete**

ARTISTAS LIRICOS

Elenco integrado por las principales figuras
del Arte Lírico Español

Las mejores obras por los mejores artistas

Dirección artística:
MAESTRO GUILLEN

Dirección escénica:
ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS Y ENRIQUE LOPEZ

MARTES 11 y MIÉRCOLES 12 de Febrero de 1958

CUATRO UNICAS REPRESENTACIONES

de la comedia lírica en tres actos, original de Federico Romero y Guillermo
Fernández Shaw, música del maestro Jesús Guridi

EL CASERIO

(Apta para todos los públicos)

Martes: Tarde, a las 7

REPARTO

Ana Mari, María Francisca Caballer; Eustasia, Elvira G. Piquer; Inosensia, Jose-
fina Villeta; Miren, Esther Giménez; Cata, Amparo Moya; Santi, Antón Navarro;
José Miguel, Luis Franco; Chomin, Fernando Hernández; Manu, Eladio Cuevas;
Don Jesusito, Juan Pascual; Don Leonsio, Alejandro Bravo; Mugarrieta, José Yesa-
res; Lecanda II, Víctor Blanco; Eibarrés IV, Vicente Navarro; El sacamuelas, Vi-
cente Bon; Polcaperes, Manuel Cano.

Aldeanas, Aldeanos, Los de Elgoibar, Espatadanzaris, Sacerdotes, Monaguillos y
Coro general.

Noche, a las 11

REPARTO

Ana Mari, Maruja Vallojera; Eustasia, Elvira G. Piquer; Inosensia, Josefina Villeta;
Miren, Esther Giménez; Cata, Amparo Moya; Santi, José María Aguilar; José Mi-
guel, Luis Franco; Chomin, Fernando Hernández; Manu, Eladio Cuevas; Don Je-
susito, Juan Pascual; Don Leonsio, Alejandro Bravo; Mugarrieta, José Yesares;
Lecanda II, Víctor Blanco; Eibarrés IV, Vicente Navarro; El sacamuelas, Vicente
Bon; Polcaperes, Manuel Cano.

Aldeanas, Aldeanos, Los de Elgoibar, Espatadanzaris, Sacerdotes, Monaguillos y
Coro general.

**Un verdadero acontecimiento artístico de esta Grandiosa
Compañía. - Uno de sus más clamorosos éxitos**

**Preste mucha atención al cartel del JUEVES, 13
y al CARTEL MONSTRUO del DOMINGO, 16.**

99.

**Grandiosa Compañía de Zarzuela,
Opera, Opereta y Sainete**

ARTISTAS LIRICOS

ZARA
BOZA
/

Elenco integrado por las principales figuras
del Arte Lírico Español

Las mejores obras por los mejores artistas

Dirección artística:
MAESTRO GUILLEN

Dirección escénica:
ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

LUNES, 10 de Febrero de 1958

DOS MAGNIFICOS CARTELES

Tarde, a las 7

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del Maestro Amadeo Vives

DOÑA FRANCISQUITA

(Apta para todos los públicos)

REPARTO

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana, María Teresa Pello; Doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene la de Pinto, Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basilisa, Lydia Díaz Valero; Doña Liberata, Pepita González; La Novia, Lolita Antón; La Madrina, Antonia Noqués; Fernando, Mariano Ibars; Don Matías, Juan Pascual; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo; Juan Andrés, Manuel Cano; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente B. Beinat. Leñador, Víctor Blanco; El novio, Luis Gil; El padrino, Antonio del Valle. Modistas, máscaras, Estudiantes, la Cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

Noche, a las 11

La deliciosa zarzuela en dos actos y seis cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del Maestro Jacinto Guerrero

LA ROSA DEL AZAFRAN

(Autorizada para mayores de 16 años)

REPARTO

Sagrario, Maruja Vallojera; Catalina, Josefina Villeta; Custodia, Elvira G. Piquer; Dominica, Anita Carrión; Lorenza, Rafaela Rodrigo; Juan Pedro, José M. Aguilera; Don Generoso, Juan Pascual; Moniquito, Fernando Hernández; Carracuca, Eladio Cuevas; Miguel, Alejandro Bravo; Julián, Vicente Navarro; Micael, Vicente Bon; Hermano Francisco, Oscar Tua; Mándigo, Manuel Cano; Quilino, Vicente Llopis; Carmelo, Víctor Blanco; Cañán 1.º, Francisco Yesares; Cañán 2.º, Manuel Cano. Espigadoras y coro general

Dos rotundos éxitos de esta Grandiosa Compañía

99.

**Grandiosa Compañía de Zarzuela,
Opera, Opereta y Sainete**

ARTISTAS LIRICOS

ZARA
BOZA
—

Elenco integrado por las principales figuras
del Arte Lírico Español

Las mejores obras por los mejores artistas

Dirección artística:
MAESTRO GUILLEN

Dirección escénica:
ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Domingo, 9 de Febrero de 1958

DOS FORMIDABLES CARTELES

Tarde, a las 7

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del Maestro Amadeo Vives

DOÑA FRANCISQUITA

(Apta para todos los públicos)

REPARTO

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana, María Teresa Pello; Doña Francisca, Elvira C. Piquer; Irene la de Pinto, Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basílisa, Lydia Díaz Valero; Doña Liberata, Pepita González; La Novia, Lolita Antón; La Madrina, Antonia Noqués; Fernando, Mariano Ibars; Don Matías, Juan Pascual; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo; Juan Andrés, Manuel Cano; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente B. Beinat. Leñador, Víctor Blanco; El novio, Luis Gil; El padrino, Antonio del Valle. Modistas, máscaras, Estudiantes, la Cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

Noche, a las 11

La preciosa zarzuela en tres actos, divididos en cinco cuadros, original de José Ramos Martín, música del maestro Guerrero

LOS GAVILANES

(Autorizada para todos los públicos)

REPARTO

Adriana, Maruja Vallojera; Rosaura, Josefina Villeta; Renata, Elvira C. Piquer; Laurentina, Anita Carrión; Nita, Lolita Antón; Enma, Pilar Monteagudo; Juan, José María Aguilar; Gustavo, Luis Franco; Clariván, Eladio Cuevas; Triquet, Fernando Hernández; Camilo, Alejandro Bravo; Marcelo, Vicente Navarro; Jorge, Vicente Llopis; Aldeano primero, Manuel Cano. Coro general.

La acción en una aldea de la Provenza. Epoca 1895.

Dos clamorosos triunfos de esta Grandiosa Compañía

EL MODELO GRAFICO - CIFRES, 6 - ZARAGOZA

ZARA
602A
—
KLIH

**Grandiosa Compañía de Zarzuela,
Opera, Opereta y Sainete**

ARTISTAS LIRICOS

Elenco integrado por las principales figuras
del Arte Lírico Español

Las mejores obras por los mejores artistas

Dirección artística:
MAESTRO GUILLEN

Dirección escénica:
ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Sábado, 8 de Febrero de 1958

Tarde, a las 7

La deliciosa zarzuela en dos actos y seis cuadros; original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del Maestro Jacinto Guerrero

LA ROSA DEL AZAFRAN

(Autorizada para mayores de 16 años)

REPARTO

Sagrario, Maruja Vallojera; Catalina, Josefina Villeta; Custodia, Elvira G. Piquer; Dominica, Anita Carrión; Lorenza, Rafaela Rodrigo; Juan Pedro, Antón Navarro; Don Generoso, Juan Pascual; Moniquito, Fernando Hernández; Carracuca, Eladio Cuevas; Miguel, Alejandro Bravo; Julián, Vicente Navarro; Micael, Vicente Bon; Hermano Francisco, Oscar Tua; Mendigo, Manuel Cano; Quilino, Vicente Llopis; Carmelo, Víctor Blanco; Gañán 1.º, Francisco Yesares; Gañán 2.º, Manuel Cano.

Espigadoras y coro general

Noche, a las 11

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del Maestro Amadeo Vives

DOÑA FRANCISQUITA

(Apta para todos los públicos)

REPARTO

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana, María Teresa Pello; Doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene la de Pinto, Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basilisa, Lydia Díaz Valero; Doña Liberata, Pepita González; La Novia, Lolita Antón; La Madrina, Antonia Noqués; Fernando, Mariano Ibars; Don Matías, Juan Pascual; Cardona, Fernando Hernández; Loranzo Pérez, Alejandro Bravo; Juan Andrés, Manuel Cano; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente B. Beinat; Leñador, Víctor Blanco; El novio, Luis Gil; El padrino, Antonio del Valle.

Modistas, máscaras, Estudiantes, la Cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

Dos rotundos triunfos de esta Grandiosa Compañía

SENSACIONAL ACONTECIMIENTO LIRICO:

**Grandiosa Compañía de Zarzuela,
Opera, Opereta y Sainete**

ARTISTAS LIRICOS

Elenco integrado por las principales figuras
del Arte Lírico Español

Las mejores obras por los mejores artistas

Dirección artística:
MAESTRO GUILLEN

Dirección escénica:
ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores:
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Viernes, 7 de Febrero de 1958

Tarde, a las 7

La preciosa zarzuela en tres actos, divididos en cinco cuadros, original de José Ramos Martín, música del maestro Guerrero

LOS GAVILANES

REPARTO

Adriana, Maruja Vallojera; Rosaura, Josefina Villeta; Renata, Elvira G. Piquer; Laurentina, Anita Carrión; Nita, Lolita Antón; Enma, Pilar Monteagudo; Juan, José María Aguilar; Gustavo, Luis Franco; Clariván, Eladio Cuevas; Triquet, Fernando Hernández; Camilo, Alejandro Bravo; Marcelo, Vicente Navarro; Jorge, Vicente Llopis; Aldeano primero, Manuel Cano. Coro general.

La acción en una aldea de la Provenza. Epoca 1895.

(Autorizada para todos los públicos)

Noche, a las 11

La comedia lírica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Federico Moreno Torroba

LUISA FERNANDA

REPARTO

Luisa Fernanda, María Teresa Pello; La Duquesa Carolina, María Franciscá Cábeller; Mariana, Elvira G. Piquer; Rosita, Pilar Monteagudo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hérmendo, Antón Navarro; Javier Moreno, Mariano Ibars; Aníbal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogaes, Juan Pascual; Bizco Porras, Vicente Bon; Jeromo, Vicente Llopis; El Saboyano, Vicente Navarro; Don Lucas, Oscar Túa; Un vendedor, José Yesares; Un capitán, Vicente Navarro; Mozo primero, Víctor Blanco; Mozo segundo, José Yesares; Un hombre del pueblo, Vicente Navarro; Ciego primero, Oscar Túa; Un burgués, José Gil.

Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.

(Autorizada para todos los públicos)

Dos clamorosos éxitos de la Compañía

EL MODELO GRAFICO - CIFRES, 6 - ZARAGOZA

ZARA
602A
—

TEATRO PRINCIPAL



Empresa: LUSARRETA
Gerencia E. Lamany

Grandiosa Compañía de Zarzuela
Opera, Opereta y Salnete

ARTISTAS LIRICOS

Elenco integrado por las principales
figuras del Arte Lírico Español

LAS MEJORES OBRAS POR LOS MEJORES ARTISTAS

Dirección artística

Dirección escénica

MAESTRO GUILLEN

ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores

FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Martes 4 de Marzo de 1958

A las 6'45 tarde

La adaptación lírica en dos actos, el segundo dividido en cuatro cuadros, y epílogo, original de Francisco Villavespa, realizada por F. Villavespa y Baeza, música del maestro Guillén,

LA MAJA DE GOYA

REPARTO: La Maja, María Teresa Pello; Benita Pastrana, María Francisca Caballer; Manuela Malasaña, Rafaela Rodrigo; Doña Josefina, Elvira G. Piquer; Teniente Ruiz, Antón Navarro; Don Francisco de Goya, Ramón Alonso; Pedro Romero, Mariano Ibars; Juan Malasaña, Juan Pascual; El Abate Villanueva, Eladio Cuevas; Don Miguelito, Fernando Hernández; Capitán Moncey, Vicente Llopis; Sargento Fournier, Alejandro Bravo; José Leblanc, Vicente Navarro; Doctor Galíndez, Vicente Bon; Antonio Mosquera, Vicente Bon; Capitán Lafevre, Manuel Cano; Un mozo viejo, Manuel Cano; Un oficial francés, Oscar Tuá; Un soldado francés, Víctor Blanco; Otro soldado francés, Vicente Llopis; Un centinela francés, L. Gil

Majas, majos, soldados españoles, soldados franceses, chiquillos, etc.

La acción en Madrid, en los primeros días de Mayo de 1808

Autorizado para mayores de 16 años

A las 10'45 noche

La zarzuela en dos actos y seis cuadros, de F. Romero y F. Fernández Shaw, música del maestro Guerrero,

La Rosa del Azahrán

REPARTO: Sagrario, Maruja Vallojera; Catalina, Josefina Villeta; Custodia, Elvira G. Piquer; Dominica, Antia Carrión; Lorenza, Rafaela Rodrigo; Juan Pedro, José María Aguilar; Don Generoso, Juan Pascual; Montquito, Fernando Hernández; Carracuca, Eladio Cuevas; Miguel, Alejandro Bravo; Julián, Vicente Navarro; Micael, Vicente Bon; Hermano Francisco, Oscar Tuá; Mendigo, Manuel Cano; Quillino, Vicente Llopis; Carmelo, Víctor Blanco; Gañán primero, Francisco Yesares; Gañán segundo, Manuel Cano

Espigadoras y Coro general

Apto para todos los públicos

Imp. PAD. - Clero, 14 y 16 - 1958

VALENCIA



Opera, Opereta y Sainete
ARTISTAS LIRICOS

Elenco integrado por las principales
figuras del Arte Lírico Español

LAS MEJORES OBRAS POR LOS MEJORES ARTISTAS

Dirección artística: **MAESTRO GUILLEN**
Dirección escénica: **ELADIO CUEVAS**

Maestros directores y concertadores
FRANCISCO PALOS y ENRIQUE LOPEZ

Domingo 2 de Marzo de 1958
A las 6'45 tarde

La zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, original
de F. Romero y G. Fernández Shaw, música del maestro A. Vives

Doña Francisquita

REPARTO: Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana,
María Teresa Pello; Doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene la de Pinto,
Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basilisa, Lidia Diaz
Valero; Doña Liberata, Pepita González; La novia, Lolita Antón; La
madrina, Antonia Nogués; Fernando, Mariano Ibars; Don Matías, Juan
Pascual, Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Alejandro Bra-
vo; Juan Andrés, Manuel Cano; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente
B. Belnat; Leñador, Víctor Blanco; El novio, Luis Gil; El padrino, Anto-
nio del Valle. Modistas, máscaras estudiantes, la Cofradía de la Bulla,
bailadoras, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840
Autorizado para mayores de 16 años

A las 10'45 noche

La revista en un acto y cinco cuadros, de Felipe Pérez y González,
música de los maestros Chueca y Valverde,

LA GRAN VIA

Por Ramón Alonso, Luis Franco, Josefina Villeta, Elvira G. Piquer, Ela-
dio Cuevas, Fernando Hernández, Alejandro Bravo, Juan Pascual, Vices-
te Bon, principales partes de la Compañía y Coro general

La zarzuela en dos actos, el segundo dividido en tres cuadros, de José
Ramos Martín, música del maestro Guerrero

LA MONTERIA

REPARTO: Martá, Maruja Vallojera; Ana, Josefina Villeta; Ketty, Rafaela
Rodrigo; La Marquesa, Esther Giménez; La Condesa, María Luisa López;
La Vizcondesa, Lidia Diaz Valero; La Baronesa, Pilarín Monteagudo;
Aldeana primera, Amparo Moya; Aldeana segunda, Antonia Nogués;
Edmundo, Antón Navarro; Pipón, Fernando Hernández; El Duque, Juan
Pascual; Hugo, Vicente Bon; Enrique, Manuel Cano; Eduardo, Oscar Tuá;
Aldeano primero, Vicente Navarro; Aldeano segundo, Víctor Blanco.
Monteros y coro general de aldeanos. La acción en una aldea inglesa

Autorizado para mayores de 16 años

Imp. PAU. - Clero. 14 y 16 - 1958

VALENCIA

TEATRO CIRCO.-ALCOY

Empresa: IVARCA

Teléfono 1809



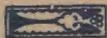
COMPañIA DE ZARZUELA,
OPERA, OPERETA Y SAINETE

Artistas Líricos

Elenco integrado por
las principales figuras
del arte lírico español



Las mejores obras, por los mejores artistas



DOMINGO 9 DE MARZO DE 1958



A LAS 7'15 TARDE

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña Francisquita

(Apta para todos los públicos)

REPARTO

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana, María Teresa Pello; Doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene la de Pinto, Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basilisa, Lydia Díoz Valero; Doña Liberata, Pepita González; La Novia, Lolita Antón; La Madrina, Antonia Nogués; Fernando, Luis Franco; Don Matías, Juan Pascual; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo; Juan Andrés, Manuel Caño; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente B. Beinat; Leñador, Víctor Blanco; El novio, Luis Gil; El padrino, Antonio del Valle

Módistas, máscaras, Estudiantes, la Cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo y coro general

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840

Mañana lunes: DESPEDIDA, Tarde y Noche

A LAS 10'45 NOCHE

La bonita zarzuela en dos actos y seis cuadros, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Jacinto Guerrero, titulada

La Rosa del Azafrán

REPARTO

Sagrario, Maruja Vallojera; Catalina, Josefina Villeta; Custodia, Elvira G. Piquer; Dominica, Anita Carrión; Lorenza, Rafaela Rodrigo; Juan Pedro, José María Aguilar; Don Generoso, Juan Pascual; Moniquito, Fernanda Hernández; Carracucá, Eladio Cuevas; Miguel, Alejandro Bravo; Julián, Vicente Navarro; Micael, Vicente Bon; Hermano Franciscó, Oscar Tuá; Mendigo, Manuel Caño; Quilino, Vicente Llopis; Carmelo, Víctor Blanco; Gañán 1º, Franciscó Yesares; Gañán 2º, Manuel Cano.

Espigadoras y coro general.

Autorizado para todos los públicos

LA MAJA DE GOYA (Estreno)

Presentación de la Compañía

Marles 11 de Marzo de 1958

DOS FORMIDABLES CARTELES

A las 7'15 de la tarde

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives, titulada:

Doña Francisquita

(Apta para todos los públicos)

REPARTO.—Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana, María Teresa Pello; Doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene la de Pinto, Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basileña, Lydya Díaz Valero; Doña Liberata, Pepita González; La Novia, Lolita Antón; La Madrinas, Antonia Nogués; Fernando, Mariano Ibars; Don Matías, Juan Pascual; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo; Juan Andrés, Manuel Cano; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente B. Beinat; Leñador, Victor Blanco; El novio, Luis Gil; El padrino, Antonio del Valle.

Modistas, máscaras, estudiantes, la Cofradía de la Bulla, bailadoras, gente del pueblo y coro general.

La acción en Madrid, durante el Carnaval de 1840.

A las 11 de la noche

La preciosa zarzuela en tres actos, divididos en cinco cuadros, original de José Ramos Martín, música del maestro Guerrero, titulada:

Los Gavilanes

(Autorizada para todos los públicos)

REPARTO.—Adriana, Maruja Vallojera; Rosaura, Josefina Villeta; Renata, Elvira G. Piquer; Laurentina, Anita Carrión; Nita, Lolita Antón; Emma, Pilar Monteagudo; Juan, José María Aguilar; Gustavo, Luis Franco; Clariván, Eladio Cuevas; Triquet, Fernando Hernández; Camilo, Alejandro Bravo; Marcelo, Vicente Navarro; Jorge, Vicente Llopis; Aldeano primero, Manuel Cano.

Coro general.

La acción en una aldea de Provenza. Epoca 1895.

Dos clamorosos triunfos de esta Grandiosa Compañía

ALICANTE

Teatro

MONUHEN

TAL =



JOSE MARIA AGUILAR



RAMON ALONSO



MARIA FRANCISCA CABALLER



ELADIO CUEVAS



LUIS FRANCO



ELVIRA G. PIQUER



FERNANDO HERNANDEZ

ELENCO ARTISTICO POR ORDEN ALFABETICO

Dirección Artística:

Dirección Escénica:

Gerencia y Organización:

MAESTRO GUILLEN ELADIO CUEVAS

José de Luna

Maestros Directores y Concertadores: Francisco Palos y Enrique López



FRANCISCO PALOS

- José María Aguilar
- Ramón Alonso
- Alejandro Bravo
- Vicente Bon
- María Francisca Caballer
- Eladio Cuevas
- Anita Carrión
- Luis Franco
- Elvira G. Piquer
- Fernando Hernández
- Mariano Ibars

- Palmer barítono
- Bajo cantante
- Otro primer actor
- Actor genérico
- Tiplotigera
- Primer actor y director
- Actriz genérica
- Primer tenor
- Característica
- Tenor cómico
- Primer tenor

- Antón Navarro
- Juan Pascual
- María Teresa Pello
- Maruja Vallojera
- Josefina Villeta
- Rafaela Rodrigo
- Rafael Borrás
- Alfredo de la Vega
- Ramón López
- Sastrería
- Decorados
- Peluquería

- Primer barítono
- Primer actor
- Tiplotigera
- Tiplotigera
- Primera tiplotigera
- Tiplotigera
- Apuntador
- Regidor de escena
- Jefe de maquinaria
- Paris Hermanos
- Juan Ros
- Juan de Mingo



ENRIQUE LOPEZ



MARIANO IBARS



ANTON NAVARRO



JUAN PASCUAL



MARIA TERESA PELLO



MARUJA VALLOJERA



JOSEFINA VILLETA

**Obras a representar durante la actuación
de esta grandiosa Compañía**

Martes 11 de Marzo de 1958

Tardes:

Doña Francisquita

Noches:

Los Gavilanes

Miércoles 12 de Marzo

Tardes:

Jugar con Fuego

Noches:

La Gran Vía

y

La Montería

Jueves 13 de Marzo

Tardes:

La Viejecita

y

Agua, Azucarillos y Aguardiente

Noches:

La Maja de Goya (Estreno)

Viernes 14 de Marzo

Tardes:

La Revoltosa

y

La Verbena de la Paloma

Noches:

Marina

Se venden localidades en taquilla para los cuatro días sin aumento de precio.

REPERTORIO:

*Doña Francisquita - Las Golondrinas - Marina - Maruxa - La
Tempestad - El Caserio - La Tabernera del Puerto - El Rey que
Rabió - Luisa Fernanda - La Rosa del Azafrán - Los Gavilanes -
La Maja de Goya (Estreno) - La Montería - La del Manojito de Rosas -
Jugar con Fuego - La Dolorosa - Los Claveles - La Viejecita - La
Verbena de la Paloma - La Revoltosa - Molinos de Viento - Bohe-
mios - Agua, azucarillos y aguardiente - La Alegría de la Huerta -
La Gran Vía - La Canción del Olvido*

La mejor Compañía Lírica en gira por España

ALICANTE

Teatro
MONUMEN

TAL =

Gran Compañía de
ARTISTAS LIRICOS

Dirección artística

MAESTRO GUILLÉN

Primer actor y director

ELADIO CUEVAS

Maestros directores y concertadores

Francisco Palos y José Terol

Presentación de la Compañía

LUNES, 17 de MARZO de 1958

TARDE A LAS 7'30

1.º La revista madrileña cómico-lírica fantástica, callejera en un acto y cinco cuadros, original de Felipe Pérez y González; música de los maestros Chueca y Valverde

LA GRAN VIA

por Vicente Bon, Ramón Alonso, Luis Franco, Josefina Villeta, Elvira G. Piquer, Anita Carrión, Eladio Cuevas, Fernando Hernández, Alejandro Bravo y Juan Pascual.

2.º La zarzuela en dos actos, el segundo dividido en 3 cuadros en verso y prosa, original de José Ramos Martín, música del maestro Jacinto Guerrero

LA MONTERIA

RÉPARTO

Marta, Maruja Vallojera; Ana, Josefina Villeta; Ketty, Rafaela Rodrigo; La Marquesa, Esther Giménez; La Condesa, María Luisa López; La Vizcondesa, Lidia Díaz Valero; La Baronesa, Pilarín Monteagudo; Aldeana primera, Amparo Moya; Aldeana segunda, Antonia Nogués; Edmundo, Antón Navarro; Pipón, Fernando Hernández; El duque, Juan Pascual; Hugo, Vicente Bon; Enrique, Manuel Cano; Eduardo, Oscar Tuá; Aldeano primero, Vicente Navarro; Aldeano 2.º, Víctor Blanco

Monteros y Coro general de Aldeanos

La acción en una aldea inglesa

NOCHE A LAS 11

La grandiosa zarzuela en tres actos, el tercero dividido en dos cuadros, en verso y prosa, letra de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Amadeo Vives

Doña Francisquita

REPARTO

Francisquita, María Francisca Caballer; Aurora la Beltrana, María Teresa Pelle; Doña Francisca, Elvira G. Piquer; Irene la de Pinto, Anita Carrión; La Buhonera, Amparito Moya; Doña Basilisa, Lydia Díaz Valero; Doña Liberata, Pepita González; La novia, Lolita Antón; La madrina, Antonia Nogués; Fernando, Mariano Ibars; Don Matías, Juan Pascual; Cardona, Fernando Hernández; Lorenzo Pérez, Alejandro Bravo; Juan Andrés, Manuel Cano; Liberal, Vicente Bon; Un cura, Vicente B. Beinat; Leñador, Víctor Blanco; El novio, Luis Gil; El padrino, Antonio del Valle

Modistas, máscaras, Estudiantes la Cofradía de la Bulla, bailarinas, gente del pueblo, y coro general

La acción en Madrid, durante el carnaval de 1840

Imp. WALDO-Murcia

Presentación de la Compañía
Lunes 24 de Marzo de 1958

DOS FORMIDABLES CARTELES

A las 7'30 de la tarde

La comedia lirica en tres actos, el segundo dividido en dos cuadros, en verso, original de Federico Romero y Guillermo Fernández Shaw, música del maestro Federico Moreno Torroba:

Luisa Fernanda

REPARTO. Luisa Fernanda, Maruja Vallojera; La Duquesa Carolina, María Mercedes García; Mariana, Elvira G. Piquer; Rosita, Pilar Monteagudo; Una criada, María Luisa López; Una vecina, Pepita González; Una vendedora, Antonia Nogués; La mujer del ciego, Lydia D. Valero; Una burguesa, María Iglesias; Vidal Hernando, Antón Navarro; Javier Moreno, Luis Franco; Anibal, Fernando Hernández; Don Florito, Eladio Cuevas; Nogales, Juan Pascual; Bizco Perras, Vicente Bon; Jeromo, Vicente Llopis; El Saboyano, Vicente Navarro; Don Lucas, Oscar Tuá; Un vendedor, José Yesares; Un capitán, Vicente Navarro; Mozo primero, Victor Blanco; Mozo segundo, José Yesares; Un hombre del pueblo, Vicente Navarro; Ciego primero, Oscar Tuá; Un burgués, José Gil.

Damiselas, Pollitos, Ceranderos, Gente del pueblo y Coro general.

Gran éxito de esta Compañía

A las 11 de la noche

El melodrama lirico en tres actos, en prosa y verso, original de Miguel Ramos Carrión, música del maestro Ruperto Chapí, titulado:

La Tempestad

REPARTO.—Angela, María Francisca Caballer; Roberto, María Teresa Pello; Margarita, Elvira G. Piquer; Una Aldeana, María Luisa López; Simón, José M.ª Aguillar; Beltrán, Mariano Ibars; Mateo, Fernando Hernández; El Juez, Ramón Alonso; El Procurador, Vicente Bon; Un Pescador, Oscar Tuá; Marinero 1.º, Victor Blanco; Marinero 2.º, José Yesares.

Mujeres del Pueblo, Marineros y Pescadores.

La acción en un pueblecito de Bretaña en los primeros años del siglo XIX.

Dos clamorosos triunfos de esta Grandiosa Compañía

ORIHUELA
—
Teatro
CIRCO
—



JOSE MARIA AGUILAR



RAMON ALONSO



MARIA FRANCISCA CABALLER



ELADIO CUEVAS



LUIS FRANCO



ELVIRA G. PIQUER



FERNANDO HERNANDEZ

ELENCO ARTISTICO FOR ORDEN ALFABETICO

Dirección Artística:

Dirección Escénica:

Gerencia y Organización:

MAESTRO GUILLEN ELADIO CUEVAS

José de Luna

Maestros Directores y Concertadores: Francisco Palos y Enrique López



FRANCISCO PALOS

- José María Aguilar
- Ramón Alonso
- Alejandro Bravo
- Vicente Bon
- María Francisca Caballer
- Eladio Cuevas
- Anita Carrión
- Luis Franco
- Elvira G. Piquer
- Fernando Hernández
- Mariano Ibars

Primer barítono

Bajo cantante

Otro primer actor

Actor genérico

Tiple ligero

Primer actor y director

Actriz genérica

Primer tenor

Característica

Tenor cómico

Primer tenor

Antón Navarro

Juan Pascual

María Teresa Pello

Maruja Vallojera

Josefina Villeta

Rafaela Rodrigo

Rafael Borrá

Alfredo de la Vega

Ramón López

Sastrería

Decorados

Peluquería

Primer barítono

Primer actor

Tiple dramática

Tiple lírica

Primera tiple cómica

Tiple cómica

Apuntador

Regidor de escena

Jefe de maquinaria

Peris Hermanos

Juan Ros

Juan de Mingo



ENRIQUE LOPEZ



MARIANO IBARS



ANTON NAVARRO



JUAN PASCUAL



MARIA TERESA PELLO



MARUJA VALLOJERA



JOSEFINA VILLET A

ORIHUELA

Teatro CIRCLO

TEATRO CIRCO

ORIHUELA

Empresa: L. M. S.

MARZO

24

LUNES

PRESENTACION
DE LA

*Compañía de Zarzuela,
Opera, Opereta y Sainete*

ARTISTAS LIRICOS

Elenco integrado por
las principales figuras
del arte lírico español



Las mejores obras, por los mejores artistas

Imp. RAFAEL COSTA.—Goded, 9.—ALICANTE

ORIHUELA

Teatro
CIRCO

